

! selber machen



GRATIS EXTRAHEFT

Auf 24 Seiten
Basiswissen, Ideen
und Spaß an den
ersten eigenen vier
Wänden!

Küche wie neu
Farbe für die Fronten

Gartenhäuser
Kauf, Aufbau, Gestaltung

Trennschleifer
Die Mittelklasse im Test



15 Ideen für ein schöneres Bad

Dusche, Waschtisch, Armaturen,
Fliesen, Fugen, Wand



Waschtisch



Dusche



Wände

Hauptgewinn: Suzuki Swift
Letzte Chance beim Selbermacher des Jahres!

LÄSST IHRE FANTASIE IMMER WIEDER NEU AUFBLÜHEN.



Schaffen Sie Ihr eigenes Paradies. In großzügigen Bildern bietet Ihnen das neue Standardwerk für Gartengestaltung eine Menge Ideen für alle Gartenbereiche – von romantisch bis modern, von reduziert bis üppig.

25,00 € [D]/25,70 € [A]
ISBN 978-3-8338-2801-0

Mehr von GU auf www.gu.de und
[facebook.com/gu.verlag](https://www.facebook.com/gu.verlag)

GU

Willkommen im Leben.



Liebe Leserin, lieber Leser!

Wenn Sie die finanziellen Mittel, die Zeit und die Ruhe haben, regelmäßig Ihre Küche und Ihr Bad von Grund auf renovieren zu lassen, freue ich mich. Sie dürften dann auch jetzt weiterblättern.

Für die verbliebenen 99 Prozent gilt: Eigentlich ist in Küche und Bad ständiger Handlungsbedarf. Das gilt für mich genau wie für Sie. Der Tag nach der Fertigstellung ist der erste Tag der Unzufriedenheit. Aber wer mag sich schon den Dreck, die Unruhe und auch die Ausgaben für eine Grundinstandsetzung alle paar Jahre zumuten? Stattdessen wird getrickst, geschönt, oder es werden beide Augen ganz fest zugemacht. Genau deswegen haben wir in dieser Ausgabe gleich zwei Schwerpunkte, die sich ganz konkret mit Renovierungen „im echten Leben“ beschäftigen. Da ist zum einen die Frage, wie man funktionale, aber optisch in die Jahre gekommene Küchenfronten wiederbeleben kann. Und zum anderen eine Badrenovierung in Einzelschritten. Kein Rundumschlag, sondern ein Maßnahmen-Katalog von klein bis groß, aus dem Sie sich das passende Programm zusammenstellen können. Ich wünsche gutes Gelingen!

Herzlichst, Ihr

Th → Mauz

Thomas Mauz
Chefredakteur



Wanderzirkus statt Fotostudio: Statt geordneter Arbeit im

Studio haben wir die Badrenovierungsvorschläge an diversen Originalschauplätzen fotografiert. Praxis schlägt einmal mehr das Labor. Trotzdem forderte das viel Leidsensbereitschaft von Studioleiter René Vater (r.) und Fotograf Eike Krebs. Die beiden scheinen aber trotzdem viel Spaß gehabt zu haben ...



Neuaufgabe für einen großen Erfolg aus unserem Haus: In diesen Tagen geht die neue Ausgabe von MEINE ERSTE WOHNUNG an den Start – mittlerweile die fünfte Auflage des vielfach ausgezeichneten Babys von SELBERMACHEN. Darin: das geballte Know-how der Redaktion für die ersten Schritte in die eigene Wohnung: Wie umziehen, wie renovieren, wie den juristischen Fallstricken aus dem Weg gehen? Pflichtlektüre für den Nachwuchs!

WOHNEN

Schlafzimmer

Wie bei SELBERMACHEN aus einem Stuhl zwei Nachttische werden. 6

Neue Küchenfronten

Eine Küchenzeile – drei Gestaltungsmöglichkeiten mit Fototapete, Echtholz furnier oder Farbe. 8

■ Badelemente renovieren

Schritt für Schritt kommen Sie ohne Dreck und Druck zum neuen Bad: Dusche, Waschtisch, WC, Wand und Boden, Fugen und Siphon ... 16

TECHNIK

Test

Acht Einhand-Winkelschleifer der Einsteigerklasse im SELBERMACHEN-Test. 46

Alles über ...

mechanische Tacker. Echt spannend! 52

Auto

Test Range Rover Evoque. 54

Kurztests

Vier Neuheiten: Motorhacke, Roboterstaubsauger, Stichsäge, Kettenfeile. 58

Label-Dschungel

SELBERMACHEN hilft: Was bedeuten die Labels auf den Packungen? 60

MAGAZIN

Neuigkeiten

Neue Tapetendesigns, eine Treppe auf 1 m² Grundfläche, neues Werkzeug und ein Gewinnspiel. 34

Reportage

Was macht ein Baumgutachter? Wir haben Baumdoktor Hans Bahr begleitet. 42



GARTENHAUS
Seite 72



GEWÄCHSHAUS
RENOVIEREN
Seite 86



LABEL-
DSCHUNGEL
Seite 60



TEST
TRENNSCHLEIFER
Seite 46

KÜCHENFRONTEN
Seite 8

NACHTTISCH
Seite 6

BADRENOVIERUNG
Seite 16

**ALLES
ÜBER
TACKER**
Seite 52

AUTO-TEST
Seite 54

GARTEN

Gartenhaus 3 x neu

Geplant, gebaut und dann dreimal frisch gestaltet: Wir zeigen ganz neue Gartenhaus-Ideen.

72

Garten im Oktober

Ernten, einmachen, pflanzen! Dazu Tipps für den Garten im Herbst.

82

Gewächshaus renovieren

Frisches Licht für die Pflanzen: Nach zwanzig Jahren wird ein Gewächshaus wieder wie neu.

86

Rubriken

Leserbriefe

64

Herstelleradressen

68

Die Selbstären

68

Impressum

69

Service

66

Vorschau auf Heft 11/2012

91

Titelfoto: Jalag/Chris Lambertsen

■ Unser Titelthema

**selber
DIY machen**

Leserservice Abo:

Telefon (0 40) 87 97 35-40
Telefax (0 40) 27 17 20 79
leserservice@jalag.de
www.jalag.de/aboshop

Bestellservice:

**Baupläne, CD-ROMs,
Sonderhefte, Heftnachbestellung**
Telefon (0 40) 27 17 11 10
Telefax (0 40) 27 17 11 20

sondersversand@jalag.de
www.selbermachen.de

Redaktion:

Postfach 60 23 69
22233 Hamburg
Telefon (0 40) 27 17 31 82
redaktion@selbermachen.de
www.selbermachen.de

VOM ALTEN STUHL ZUM NACHTTISCH

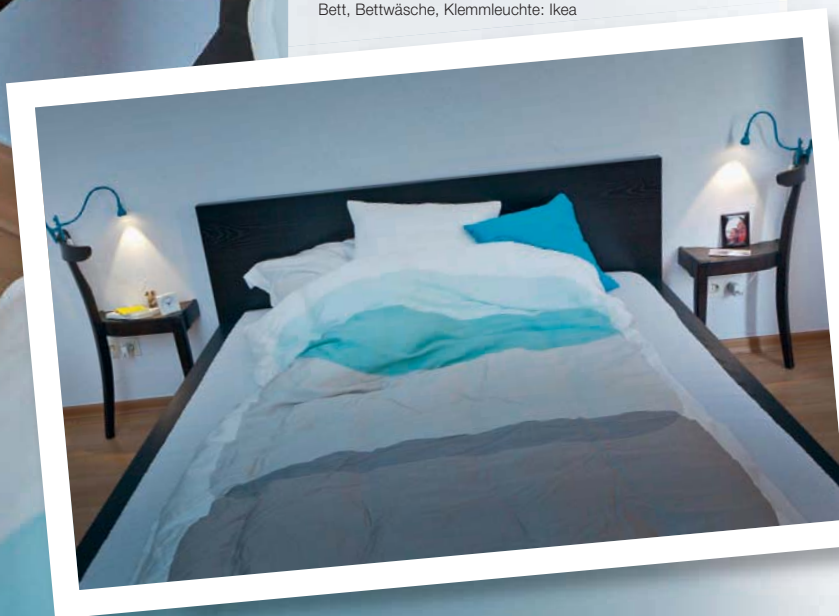
Zwischen den Stühlen

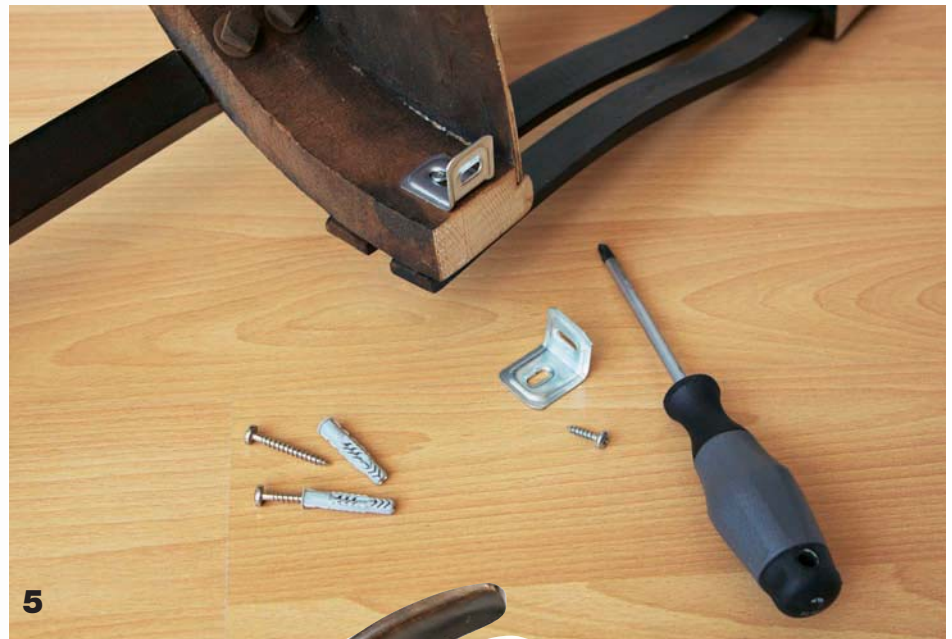
Haben Sie vielleicht noch einen alten Stuhl zur Hand? Wir zeigen Ihnen, wie Sie daraus ganz schnell und einfach zwei hübsche und praktische Zwillingsnachtische bauen.

Wir machen nur halbe Sachen – heute“, rief SELBERMACHEN-Atelierleiter René Vater, während er sich die Schutzbrille aufsetzte und zur Stichsäge griff. Wenige Minuten später war der Stuhl gespalten. Ein scheinbar grober, geradezu barbarischer Akt? Nein! „Aus eins mach zwei“ hieß die Devise der Aktion. Und so wurden aus einem Stuhl zwei Nachtische.

Der Stuhl hatte schon geraume Zeit Platz auf dem Dachboden geraubt, während im Schlafzimmer vernünftige Ablagemöglichkeiten für Buch, Wecker und Klamotten fehlten. Alles, woran es bisher noch gemangelt hatte, war diese großartige wie simple Idee. Kaum war der Stuhl entzwei, musste lediglich ein bisschen nachgearbeitet werden, und die Stuhlhälften konnten am letzten Ort ihrer Bestimmung montiert werden.

Bett, Bettwäsche, Klemmleuchte: Ikea





STÜHLE WACHSEN AUS DER WAND

1 Mit Malerkrepp wird die Mitte des Stuhls markiert. Das Kreppband hilft beim Sägen auch, damit die Oberfläche des Holzes nicht einfach aufreißt.

2 Im zweiten Schritt ist präzises Anzeichnen gefragt: Wenn die spätere Schnittlinie durch Boden und Rückenlehne nicht exakt gerade ist, muss entweder viel nachgearbeitet werden oder der Nachttisch lässt sich kaum bündig an die Wand montieren.

3 Das Ende des Stuhls ist zugleich der Anfang der Nachttische: Zielsicher schneiden wir den Stuhl in zwei gespiegelte Hälften.

4 Mit Schleifklotz und Schleifpapier mit 180er Körnung (oder feiner) wird die Schnittkante gebrochen, damit der Nachttisch sauber und bündig mit der Wand abschließt.

5 Unterhalb der ehemaligen Sitzfläche werden je Stuhlhälfte zwei Winkel montiert. Sie sorgen schließlich mit Dübeln und Schrauben für Halt an der Wand neben dem Bett.





KARIBISCH MIT TAPETE

Friskur für Küchenfronten

Auch Küchen kommen in die Jahre. Erfüllen allerdings Ober- und Unterschränke noch ihren Zweck, reicht es schon aus, den Fronten ein Facelifting zu verpassen. Möglichkeiten gibt es eine Menge – wir zeigen drei Varianten zum Nachmachen.



FRISCH MIT FARBE



EDEL MIT ECHTHOLZ

Die Küche ist ein Raum voller Leben. Hier wird gekocht, gegessen, und auf Partys hält man sich hier am liebsten auf. Das hinterlässt auch Spuren. Wenn Sie diese beseitigen wollen und sich sowieso an der Optik der alten Küchenfronten sattgesehen haben, steht einer Renovierung doch nichts mehr im Weg.

Welche der drei Ideen das beste Rezept für Ihre Küche ist, ist zuerst einmal eine Sache des Geschmacks, zum anderen, wie viel Aufwand Sie investieren wollen. Ob Sie sich für eine Fototapete im XXL-Format entscheiden, lieber zu Pinsel und Farbe greifen oder die elegante Variante in Echtholzfurnier wählen – gründliche Vorarbeit und eine sorgfältige Ausführung ist bei allen Vorschlägen Voraussetzung für ein langlebiges Ergebnis!





Ferien in der Küche

Sonne, Sand, Strand und Meer, wer möchte bei diesem Anblick einer karibischen Trauminsel nicht gleich raus aus dem Alltagsstress, rein ins Vergnügen. Wenn diese warme Zone auch noch zu Ihren Lieblingsreisezielen gehört, könnte das Motiv auf den Schrankfronten in der Küche Ihr Ferienfeeling auf Dauerurlaub verlängern.

Dieses Bildmotiv auf der Vliestapete ist aber nur ein Beispiel. Je nachdem, was Ihnen am besten gefällt, können Sie Vorlagen aus dem Internet herunterladen oder natürlich auch mit Ihren eigenen Schnappschüssen die alten Küchenmöbel aufpeppen (siehe Hinweis im Kasten rechts). Beziehen Sie bei der Bildauswahl den Fliesenschild mit ein. Die Vliestapete aus der Kollektion „On wall“ von Erfurt gibt es in verschiedenen Strukturen. Für die Frontoberflächen eignet sich am besten das glatte „Variovlies“. Es lässt sich auch über die Kanten der Türen und Schubladen kleben, ohne dass es zu sehr aufrägt. Auf geht's zur Beach-Party!



Küche, Geschirr, Gläser, Flaschen: Ikea; Fototapete: Erfurt; Eisgläser, türkises Tablett: privat



Fotos: Christian Bordes, Fotolia/A. Ozerov, Text: Ingrid Hinze, Styling: Ursi Nüttgens



1 Zunächst die Griffe abschrauben und die Oberflächen mit Reinigungsbenzin gründlich entfetten. Die Flächen anschleifen (Schleifpapier mit 150er Körnung), das ergibt eine bessere Haftung für die Vliestapeten.

2 Mit dem Cuttermesser und einem Stahllineal die Fototapete auf das Türmaß zuschneiden.

3 Wandbelagskleber „Ovalit“ und Metylan-Tapetenkleister im Verhältnis 1 : 1 mischen und mit der Rolle auf die Türoberflächen bringen. Dann haften die Tapeten garantiert.

4 Motivtapete auf die Schranktür ins Kleisterbett kleben. Dabei ist es ratsam, Baumwollhandschuhe anzuziehen (werden mitgeliefert, gibt

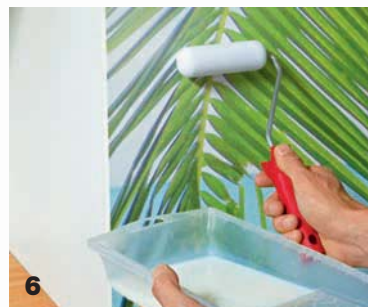
es ansonsten auch im Baumarkt), um die Tapete nicht zu verschmutzen.

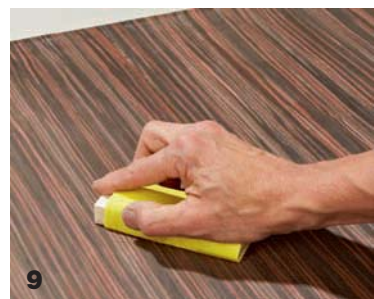
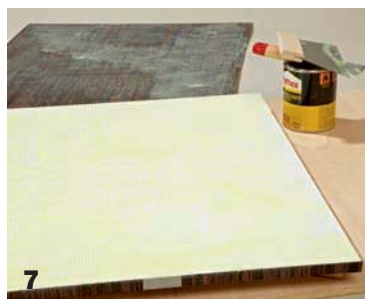
5 Mit der Gummirolle die Tapete fest andrücken. Den herausquellenden Kleister mit einem Tuch abwischen.

6 Abschließend Acryl-Klarlack mit der Schaumstoffrolle auftragen. Gegebenenfalls ein zweites Mal wiederholen, ebenfalls die umlaufende Kante. Das schützt dauerhaft die Türoberflächen. Um die Türgriffe wieder an der richtigen Stelle anzubringen, von der Rückseite der Tür einen Nagel durch die Tapete stechen.

Motivauswahl per Mausclick

Der Weg vom eigenen Foto bis zur bedruckten Vliestapete ist einfach. Und so geht's: Sie wählen ein Lieblingsmotiv aus den Urlaubsfotos oder anderen Ereignissen aus, speichern es von der Digitalkamera auf den Rechner und laden es bei „Erfurt – On wall“ als JPEG oder im TIFF-Format hoch. Ein Tipp zur Fotoqualität: Um einen optimalen Digitaldruck zu erzielen, genügt 1 Megapixel pro Quadratmeter. Ob die Bildvorlage für die gewünschte Vorlage ausreichend ist, wird im Online-Portal angezeigt. Sie können aber auch Motive aus der „On wall“-Kollektion wählen, die es in vier Standardgrößen von 150 × 225 cm bis 300 × 450 cm (um circa 50 Euro/qm) gibt. Die bedruckten Vliestapeten (Rollenbreite 75 cm) können Sie sich millimetergenau auf die individuell gewünschten Maße zuschneiden lassen. Von der Bestellung bis zur Lieferung der Rollen ins Haus dauert es etwa zehn Tage. www.erfurt.com







Schick in Schale

Möbel und Bodenbeläge in dunklen Hölzern liegen nach wie vor im Trend. Naturfans, die eine Beauty-Behandlung der Küchenfronten in Angriff nehmen wollen, haben die Qual der Wahl, denn das Angebot an Furnieren ist grandios (siehe Kasten rechts). Die Oberflächen bei dieser Variante haben wir mit Makassar-Ebenholz furnier beklebt und anschließend mit Klarlack behandelt. Beim Aufbringen der Furniere muss man sehr präzise arbeiten, wie auf der Bauanleitung beschrieben. Ein Tipp, falls Sie nicht zu den Profi-Heimwerkern gehören: Furniere mit Kaschierung lassen sich leichter schneiden. Damit die elegante Ausstrahlung des Holzes voll zur Geltung kommt, haben wir den Fliesenschild mit einem Spritzschutz aus Aluminium veredelt.

Küche, Tisch, Stühle, Teller, Schalen: Ikea; Teekanne, -gläser: privat; Furnier: Designholz

Makassar

Makassar

Olive

Palisander

Ziricote

Holz furniere in den schönsten Farben

Dekorative Furniere gibt es von Designholz in Hülle und Fülle. Das Sortiment reicht vom indischen Apfelbaum über Tigerwood bis zu Zebrano. Alle Holzarten haben ein einzigartiges Erscheinungsbild mit seltenen Strukturen, wilden Maserungen und Farbspielen im Holz (siehe kleine Auswahl links). Neben den Messer- und Schäl furnieren bietet Designholz eine eigene Marke an: „SaRaFo“ – Save the Rain Forest (schütze den Regenwald). Hierbei handelt es sich um Furniere, die aus vielen feinen Echtholz lamellen unter mehreren Produktionsprozessen verpresst/flächenverleimt und anschließend zu einem flächigen Furnier verarbeitet werden. Der Vorteil: Sie schonen die tropischen Baumarten, haben auch bei Mengenverarbeitung eine gleichbleibende Optik. Es gibt sie in großen Flächen statt in schmalen Streifen, und sie sind günstig. Das für die Küchenfronten verarbeitete Makassar-Ebenholz furnier hat pro Blatt, 250 x 32 cm, 0,5 mm stark, einen Preis von 14,50 Euro. Auch mit Vliesrücken erhältlich. www.designholz.com



5



10

1 Sind die Fronten mit Reinigungsbenzin entfettet, werden zwei Furnierplatten (32 cm breit von Designholz) auf Stoß angelegt und auf der Vorderseite (später sichtbare Seite) mit Papierklebeband verbunden.

2 Mit dem Zuschneiden der umlaufenden Kanten beginnen. Direkt auf dem Klebeband mit dem Cutter schneiden, da das dünne Furnier sonst leicht reißen kann. Da das Furnier lediglich 0,5 mm stark ist, können leicht Risse entstehen. Diese werden auf der Vorderseite mit Klebeband (tesa) abgedichtet, da sonst auch der Kleber durchschlagen würde.

3 Dann das Furnier für die Türfronten zuschneiden und an jeder Seite 1 cm zugeben.

4 Kraftkleber („Gel Compact“ von Pattex) mit dem Zahnpachtel auf die umlaufenden Kanten und auf das Furnier auftragen und circa 15 Minuten abtrocknen lassen. Anschließend Furnier aufkleben und mit großem Druck mit einem Kantenroller oder Nudelholz fest andrücken.

5 Mit dem Cutter (unbedingt scharfe Klingen verwenden) die Überstände vorsichtig abschneiden.

6 Danach mit einem Schleifklotz, 150er Schleifpapier, die Kanten oben und unten plan schleifen, damit das Furnier der Fronten passgenau abschließen kann.

7 Auf Türoberflächen und Rückseiten der Furniere Kraftkleber mit dem Zahnpachtel aufbringen und etwa 15 Minuten abtrocknen lassen. Für ausreichende Belüftung sorgen! Man kann auch Permanent-Sprühkleber (Pattex) verwenden. Wichtig für den Halt bei beiden Klebern: immer auf Furnier und Werkstück auftragen.

8 Furnier aufkleben. Das muss beim ersten Ansatz sitzen, denn der Kleber lässt keinen Spielraum zu. Beim Verschieben oder Abziehen würde das Furnier reißen. Mit einem Kantenroller und großem Druck das Furnier festpressen. Überstehende Kanten mit dem Cutter abschneiden, Klebebänder abziehen und evtl. Klebereste mit Aceton entfernen.

9 Mit Schleifpapier (150er Körnung) die raue Oberfläche immer in Maserrichtung des Holzes plan schleifen.

10 Zum Abschluss die Oberflächen mit Klarlack (Möbelack von CLOU) überstreichen. Das schützt das Holz, was im Küchenbereich ratsam ist, und verleiht ihm zusätzlich einen feurigen Glanz.



- 1** Die Fronten mit Reinigungsbenzin gründlich reinigen. Dann die Oberflächen anschleifen und eine Grundierung auftragen.
- 2** Grundierte Flächen schleifen und komplett entstauben. Dann die Oberflächen mit dem matten Buntlack (2in1-Lack „Limette“ von Alpina) mit der Schaumstoffrolle streichen und durchtrocknen lassen. Nach dem Zwischenschliff ein zweites Mal lackieren.
- 3** Auf die getrockneten Mattglanztüren Malerkrepp-Streifen (tesa) gleichmäßig aufkleben. Da die Schranktüren 60 cm breit sind, ist das Klebeband von 5 cm Breite gleichzeitig die Maßeinheit.
- 4** Die Klebekanten des Malerkrepps mit einem weichen Tuch fest andrücken, so bekommen Sie saubere, scharfe Kanten.
- 5** Kippen Sie etwas Glanzlack



Frischeparadies

Falls Sie zu den Morgenmuffeln gehören, die beim Frühstück einen Frischekick brauchen, um in unseren eher grauen Gefilden in Schwung zu kommen, können Sie zum Beispiel mit Limettengrün ihre Lebensgeister wecken. Mit einem hellen Grün trifft man in der Küche garantiert den richtigen Ton. Die Farbe inspiriert zum Kochen mit frischen Kräutern und Gemüse. Der Clou bei der Lackierung dieser Schranktüren sind die feinen Streifen, abwechselnd in Seidenmatt und Hochglänzend. Das verleiht den Oberflächen je nach Lichteinfall ein changierendes Farbenspiel.

Wenn Ihnen unser Farbzept gefällt, dann machen Sie doch aus dem faden Einheitsbrei Ihrer alten Küchenfronten eine hübsche Nouvelle Cuisine. Sie müssen nur zum Pinsel greifen – die Farbe ist schon für Sie angerührt!

Küche, Tisch, Stühle, Utensilien: Ikea; grüner Übertopf: privat; Lackfarben: Alpina

(2in1-Lack von Alpina) in eine Dosierschale und benetzen die Lackrolle gleichmäßig mit Farbe. Gut auf der Oberfläche verteilen. **6** Bevor der Lack angetrocknet ist, die Klebebänder vorsichtig abziehen. Dann reißen Sie die Farbe nicht mit hoch, und es entstehen schöne Übergänge zwischen den matten und glänzenden Streifen.

Jetzt wird's bunt

Für die Küchenfronten eignet sich der wasserbasierte Alpina-2in1-Premiumlack. Er trocknet schnell und hat eine hohe Deckkraft. Dank seiner Strapazierfähigkeit ist er schmutzabweisend, stoß- und kratzfest und verleiht den Oberflächen dauerhaft schönen Glanz. Der Lack ist beständig gegen sanfte Reinigungsmittel. Falls

Grün nicht Ihre Lieblingsfarbe ist – es gibt ihn in 22 Farbtönen. 500 ml etwa 13 Euro.
www.alpina.de



selber machen

www.selbermachen.de/mini

EIN DANKESCHÖN FÜR IHR INTERESSE



„GESCHENKE AUS DER KÜCHE“ VON GU

Über 50 kreative
Rezepte für kulinarische
Präsente von süß bis
herzhaft und passende
Verpackungsideen.
64 Seiten

OUTDOOR-KLASSIKER ALU-TRINKFLASCHE

Dieses extra leichte und
stabile Set besteht aus einer
Alu-Trinkflasche (750 ml),
einem Trekkingverschluss
und einem Sportverschluss.



„KRÄUTER FÜR JEDEN GARTEN“ VON GU

In 40 ausführlichen
Porträts werden Kräuter
für alle Anwendungen
vorgestellt. 64 Seiten.

Diese und weitere interessante Angebote finden Sie unter:
www.selbermachen.de/aboffice

Mach doch mal das Bad!

Das Badezimmer ist längst nicht mehr nur eine Nasszelle – vielmehr hat es sich in den letzten Jahren zum Wohlfühlort weiterentwickelt. So verschieden die Ansprüche an ein Bad dabei sind, so verschieden sind auch die Voraussetzungen. Wir haben deswegen nicht ein Bad komplett renoviert, sondern die Arbeiten in 13 kleinere, machbare Einzelprojekte aufgeteilt. Sie haben also die Wahl!

Für den einen ist es nur eine „richtige“ Renovierung, wenn es staubt und Steine fliegen. Ein anderer ist bereits mit einer neuen Silikonfuge zufrieden. Wo fängt Renovieren an, und ab wann lohnt es sich? Das Team von SELBERMACHEN ist der Meinung, dass sich jede noch so kleine Renovierungsmaßnahme lohnt, wenn sie den Menschen dahinter glücklich und zu-

frieden macht. Das darf dann auch nur mal der Tausch einer Duschbrause sein ...

Auf den nächsten Seiten finden Sie nun viele Ansätze, Ihr Bad schöner zu machen. Angefangen beim Auffrischen einer Fliesenfuge, dem Tausch von Waschtischarmaturen und Waschbecken über den Wechsel von zerbrochenen Fliesen bis hin zum Verputzen der Wand. Letzteres gehört aber

schon zur Kür der Badrenovierung und bedarf eines mittleren Kraftaktes. Wer noch weiter gehen möchte, für den halten wir den Neueinbau einer Duschtasse nebst Duschkabine bereit. In der nächsten Ausgabe von SELBERMACHEN ersetzen wir schließlich ein frei stehendes WC durch eine Vorwandmontage. Lassen Sie sich also von uns „anstecken“!

FLIESEN

verputzen
austauschen
überfliesen
lackieren
S. 18–22



FLIESENFUGEN

erneuern
S. 22
SIPHON
reinigen
S. 23



DUSCHE

einbauen
Abtrennung
aufstellen
S. 24–26



WASCHBECKEN

einbauen
Armatur
montieren
S. 28–29



SILIKONFUGEN

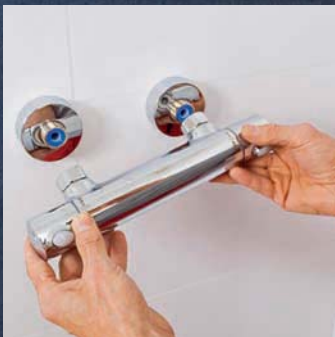
erneuern

S. 30

MISCHBATTERIE

anbringen

S. 32



Mit einem Feuchtraumputz wird aus einer renovierungsbedürftigen Fliesenanordnung eine stylische Putzwand. Die Oberflächenstruktur, ob edel und glatt oder mediterran mit Spachtelspuren, haben Sie dabei selbst in der Hand.

FLIESEN verputzen

Wie so oft beim Heimwerken ist die Vorarbeit entscheidend. So auch bei dem Verputzen von alten Fliesen. Ist die Oberfläche gereinigt, wird zunächst ein Haftvermittler aufgetragen. Danach rühren Sie sich eine Art Schlämme aus Haftvermittler und Feuchtraumputz (von Hagalith) an und bringen diese auf. Ist die Schlämme getrocknet, beginnt das eigentliche Verputzen. Zuletzt wird der Putz noch geschliffen und farbig gestrichen.



Frischer Putz lässt die betagten Wände aufleben

Mit Feuchtraumputz in zwei Schichten lassen sich Fliesenwände einfach renovieren.



Oft sind Bäder nicht bis zur Decke gefliest. Wer den Absatz bis zur Decke ausgleichen möchte, greift zu Gipsplatte und Ansetzgips.



Dazu die Gipsplatte passgenau zuschneiden und gegebenenfalls die Form mit einem Surformhobel (Gipshobel) anpassen, den Ansetzgips je nach auszugleichender Wanddicke in entsprechend großen Batzen auftragen und anschließend alles auf die Wand aufsetzen.



Wichtig! Vor der Demontage der alten Armaturen gehört die Wasserzuleitung abgeriegelt. Danach den Hahn an der Armatur leerlaufen lassen.



Mit einer Rohrzanze werden die Anschlüsse der Armatur gelöst. Denken Sie dran, die Verschlussstopfen für die Wasserzuleitungen zu besorgen.



Nun noch die Z-Anschlüsse herausdrehen und die Verschlussstopfen eindrehen. Sie werden die Leitungen während der Bauphase verschließen.



Um die Heizung zu demontieren, müssen die Leitungen verschlossen sein. Dazu unten die Schraube abnehmen und die Inbusschraube eindrehen.



Das Thermostat zudrehen und anschließend die Verbindungsmutter mit der Rohrzanze lösen. Bereits jetzt schon eine Auffangschale drunterstellen.



Löst man nun unten die Mutter, entleert sich der Heizkörper. Ist das gesamte Wasser abgelassen, wird der Heizkörper von der Wand genommen.

Fotos: Eike Krebs, Frank Zeldner-Kanter (1)

Die Vorarbeiten fressen 50 Prozent der Arbeitszeit



Auch das WC samt Spülkasten muss weichen. Dazu am WC die Bodenschrauben lösen und die Keramik aus dem Abwasserrohr ziehen.



Nun liegt das Abwasserrohr frei, und kein Geruchsverschluss stoppt die unangenehmen Gerüche aus der Kanalisation. Nehmen Sie daher etwas Textil, und stopfen Sie es in einen Kunststoffbeutel. Den Kunststoffbeutel stecken Sie anschließend in das Abwasserrohr und verschließen es damit sauber!



Die Fliesen müssen fett- und seifenfrei sein, bevor sie verputzt werden. Damit wirklich alles runtergeht, wird dazu ein spezieller Reiniger genutzt.



Da auf den glatten Fliesen kein Putz halten würde, wird eine dünne Schicht Haftvermittler für Fliesen mit einem Deckenpinsel aufgetragen.



Nun wird zuerst eine Schlämme aus dem Feuchtraumputz und dem Haftvermittler angerührt und auf die Fliesen dünn aufgetragen.



Ist die Schlämme getrocknet, wird der pure Feuchtraumpachtel mit der Kelle einige Millimeter aufgezogen, verdichtet und angepresst.



Wenn der Putz schon etwas angezogen hat, wird für eine besonders homogene Oberfläche noch die Wand mit einem Flächenraker abgezogen.



Für eine feine Putzoberfläche empfehlen wir, die Wände mit einem Schleifgitter zu überarbeiten. Anschließend erfolgt der farbige Anstrich.



Schöne Wirkung Kein Vergleich zu der ursprünglichen, braunen Fliese! Der feine Putz strahlt Ruhe und Eleganz aus.

PROFITIPP

Thorsten Zühlsdorf, Marktleiter im Max Bahr-Baumarkt in Hamburg



Wer Putz auf Fliesen einsetzen möchte, sollte mit einer verzögerten Trocknungsdauer rechnen! Normalerweise zieht die Feuchtigkeit des Putzes zu großen Teilen in die Wand und trocknet von hier aus ab. Das ist hier durch die glasierte Fliese nicht möglich. Kalkulieren Sie daher ruhig zwei Tage länger für die Trockendauer ein.

Noch ein Tipp zum Verputzen: Kleben Sie Malervlies mit Folienrücken als Schutz auf den Boden!

FLIESEN austauschen

Eine zerstörte Fliese, sei es durch Bohrlöcher in der Wand oder durch herunterfallende Gegenstände auf den Boden, kann leicht ausgetauscht werden, ohne dabei weitere Fliesen zu ramponieren. Dazu wird die alte Fliese um die Bruchlinie herum angebohrt. Diese Maßnahme verhindert zuverlässig, dass sich die Bruchlinie auf den heißen Fliesen fortsetzt. Anschließend werden die Einzelteile entfernt, und es kann eine neue Fliese eingeklebt werden.

Einzelne Fliesen erneuern



Sind die beschriebenen Löcher gebohrt, werden die Fliesenstücke mit einem kräftigen Spachtel entfernt.



Entfernen Sie so viel alten Fliesenkleber wie möglich, damit die neue Fliese sich gut in die Wand schmiegt.



Mit einem Zahnpachtel wird Fliesenkleber in die freigelegte Fläche gebracht und die Fliese eingeklebt.

FLIESEN überfliesen

Fliesen anrauen, Spezialkleber aufziehen und die neuen Fliesen mit gleichmäßigem Abstand aufkleben. Klingt einfach – ist es auch. Wenn dann Übergangsstellen von alter Fliese zu angeglichenem Untergrund (Bild 2) noch ein Armierungsgewebe zur Untergrundstabilisierung erhalten, wird alles perfekt!

Fliese auf Fliese kleben



PROFITIPP

Thorsten Zühlsdorff,
Marktleiter im Max
Bahr-Baumarkt in
Hamburg

Wer seine alten Fliesen überkleben möchte, muss den Untergrund einer gründlichen Reinigung unterziehen. Besonders in den Fugen sammeln sich über die Jahre hin Seifenreste und Reinigerrückstände an, die eine Haftung des Fliesenklebers unmöglich machen. Nutzen Sie daher einen Fliesenreiniger vom Herstellers des jeweiligen Beschichtungssystems.

1 Alternativ zu einem chemischen Haftvermittler können Sie für eine gute Haftung die Fliesenoberfläche auch mit grobem Schleifpapier und Maschinenhilfe anrauen.

2 Wo Fliesen auf geputzte Flächen treffen, verhindert eine Gewebe-

spachtelung aus Fliesenkleber und Armierungsgewebe, dass die neuen Fliesen an dieser Stelle später reißen.

3 Den gebrauchsfertigen Spezialkleber mit Zahnpachtel oder -kelle aufziehen und dabei bis auf den Grund durchdrücken.

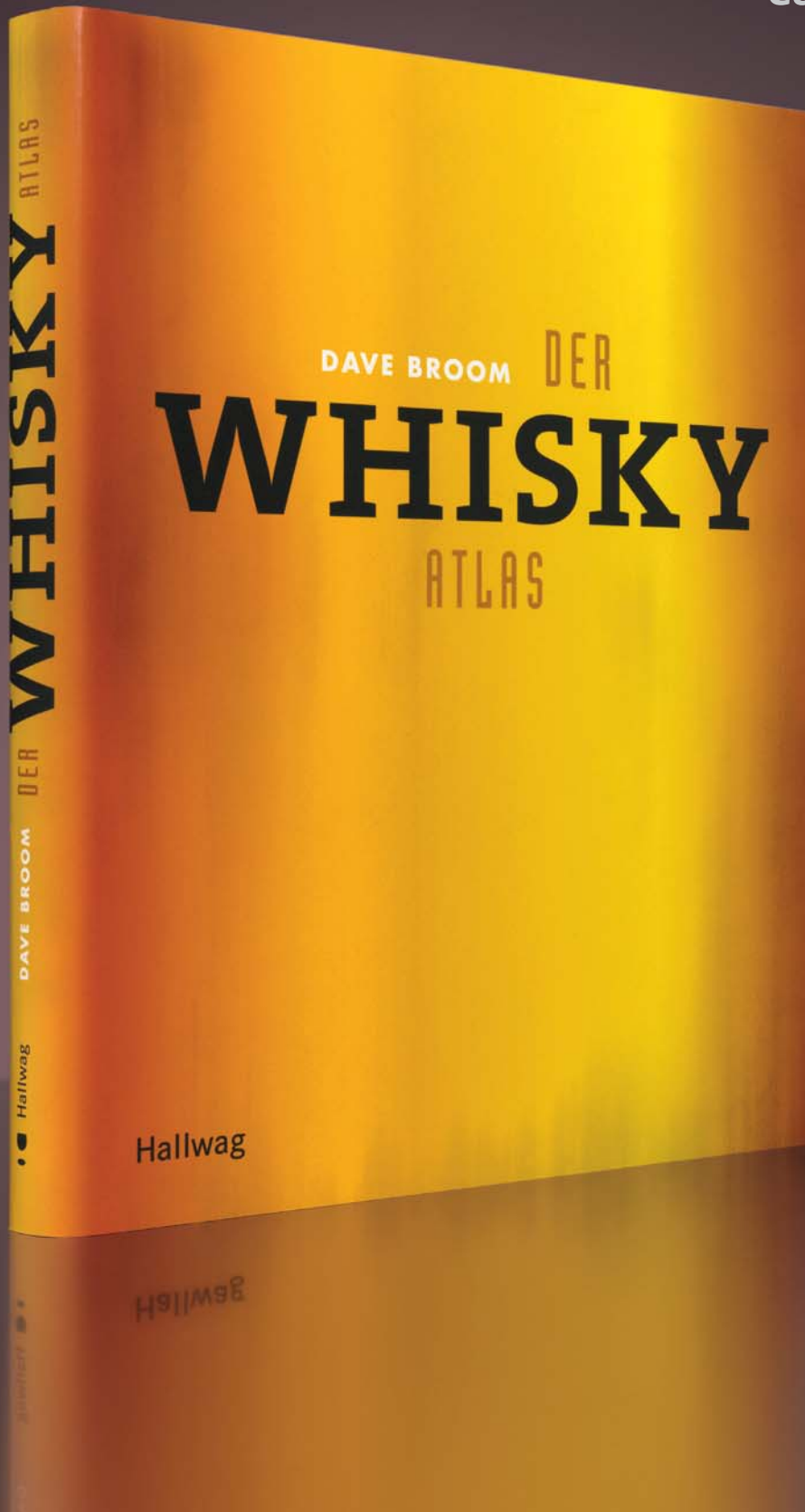
4 Für eine gleichmäßige Fugenbreite sorgen Fugenkreuze (Baumarkt).

5 + 6 Die Fliesen gleichmäßig in das Kleberbett einlegen und andrücken. Eine gerade Flucht erhält man mit einer „Fliesenhexe“ (zwei Metallecken mit einem gespannten Band).

Fotos: Jaiag (9), Frank Zeidler-Kanter (1)

„Die Whiskybibel schlechthin.“

Cocktailian.de



Alle wichtigen Informationen
rund um das Thema Whisky:
Stellt über 150 Destillerien in
aller Welt vor und bietet
Verkostungsnotizen zu mehr als
350 ausgewählten Whiskysorten.

49,90 € [D]/51,30 € [A]
ISBN 978-3-8338-2636-8

www.hallwag.de

FLIESEN lackieren

Fünf Dinge sind zu beachten:

1. Alle Silikonfugen müssen mit Silikonentferner restlos entfernt werden, da man sie nicht überlackieren kann.
2. Alle Flächen müssen sorgfältig mit einem geeigneten Fliesenreiniger behandelt werden.
3. Becken und Armaturen demontieren oder gut abkleben.
4. Angefangene Flächen in einem Zug streichen, damit keine Absätze im Lack entstehen.
5. Für gute Belüftung in den Räumen sorgen, da die Lacke lösemittelhaltig sind!

Alte Fliesen neu beschichten



Ist der Haftgrund getrocknet, wird die deckende Farbschicht mit einer Schaumrolle aufgetragen.



Die abschließende Schicht bildet ein Klarlack. Auch dieser muss zügig und ansatzfrei aufgerollt werden.



Wenn gewünscht, lassen sich mit selbstklebenden Fugenstreifen noch farbige Akzente setzen.

FUGEN renovieren

Ablagerungen von Shampoo oder Badezusätzen lassen die Fugen mit der Zeit ergrauen. Hier helfen ein Fugenreiniger und eine Bürste sowie ein „Fugen-Frisch-Produkt“. Zeigen sich bereits Stockflecken oder Schimmel, muss die Fuge erneuert werden. Das bedeutet: Fugen auskratzen und neu verfugen!

So wird die ergraute Fliesenfuge wieder frisch



1 Auf die verschmutzten Fugen einen Fugenreiniger sprühen und einwirken lassen. Dann mit einer Bürste und Wasser kräftig abschrubben.
2 Ein „Frische-Fuge-Produkt“ (dünnsschichtiger Fugenmortel) in die Fugen einbringen.

3 Nach angegebener Einwirkzeit die Reste mit einem Schwämmchen von der Fliese entfernen.
4 Stufe 2, die Fuge muss raus: Mit einem Dremelfräser (Bild links) oder einer Fugenraspel werden die alten Fugen herausgearbeitet.

5 Neue Fugenmasse in kleiner Menge anrühren, da die Verarbeitungszeit recht kurz sein kann. Die Masse diagonal oder kreisend mit einer Gummirakel in die Fuge einarbeiten.
6 Fugenreste mit einem feuchten (nicht nassen) Schwamm entfernen.

Den Dremel mit Minibohrer niemals freihändig benutzen, sondern stets mit dem Fräsvorsatz. Wer freihändig hier einmal abrutscht, zerstört sofort die Glasierung!

SIPHON reinigen

Wenn der Abfluss mal verstopft ist, ja was ist denn schon dabei ...?“ Kennen Sie diesen Werbeslogan aus den 80ern noch? Klar, da schüttete man eine gehörige Portion Chemie in den Abguss, und dann war's das. Doch was tun, wenn es dann doch nicht klappt oder man einfach der Umwelt zuliebe mal auf die chemische Keule verzichtet? Dann heißt es Gummihandschuhe anziehen und Rohr aufschrauben! Meistens ist das eine Sache von gut zehn Minuten, und der Siphon funktioniert wieder staufrei.

Der Duschen-Siphon



- 1 Die Revisionsklappe (Zugangsklappe) öffnen.
- 2 Gummihandschuhe schützen vor Schmutz, und obendrein hat man noch mehr Griff mit ihnen. Lösen Sie die Schraubverbindungen ohne Werkzeug!
- 3 + 4 Rohr mit Flaschenbürste reinigen, Gummidichtungen eventuell tauschen und anschließend alles wieder fest zusammenschrauben.

Wählen Sie Ihren Wunschtitel

www.abooffice.de



*und suchen Sie sich
etwas Schönes aus.*

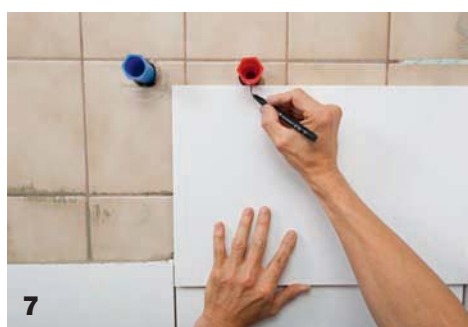


Bestellen Sie jetzt:
Abo-Hotline (040) 87 97 35 40
oder www.abooffice.de

DUSCHE neu verfliesen

Eine Dusche zu entfernen und komplett neu zu ersetzen ist schon mehr als ein bisschen Kosmetik im Bad. Wir haben hier zusätzlich noch die Fliesen im Duschbereich erneuert, da die Verwendung eines Feuchtraumputzes (Seite 18/19) im Spritzwasserbereich nicht zu empfehlen ist.

Eine saubere Sache: die neue Dusche



1 Alles muss raus! Aber seien Sie vorsichtig beim Rückbau der Duschtasse. Einige ältere Modelle besitzen noch Ablaufgarnituren, die nur von unten her zu lösen sind. Und wenn Sie dann keine Revisionsklappe finden (kommt öfter in Selbstbauhäusern vor!), dann müssen Sie sich erst einmal den Weg mit dem Hammer dorthin bahnen und alles lösen. Anderenfalls könnten die Abwasserleitungen abreißen, und das bedeutete noch mehr Arbeit.
2 Alte Duschtassen sind oft höher als neue. Mit

einem Stück Gipsplatte lässt sich das entstandene Loch aber gut ausfüllen.
3 Den Fliesenkleber mit der Zahnkelle aufziehen.
4 Damit die Fliesen nicht abrutschen, helfen kleine Nägel in der Gipsplatte.
5 Mithilfe von Fugenkreuzen werden die Fliesen in gleichmäßigem Abstand ins Kleberbett gesetzt.
6 Fliesenschneider und Zange bringen die Fliesen auf das richtige Format.
7–9 Berücksichtigen Sie beim Einkauf, dass

auch Löcher in die Fliesen gebohrt werden müssen. Am besten nehmen Sie gleich eine vernünftige Bohrkronen aus dem Baumarkt mit!
10 Erst das Wasser in den Eimer, dann das Fugenpulver einrieseln lassen – nicht andersherum, dann gelingt auch eine klumpenfreie Masse!
11 Mit einer Gummirakel kreisend und mit Druck die Fugenmasse in die Fugen treiben.
12 Anschließend mit einem feuchten (nicht nassen) Schwamm überreiben.

DUSCHTASSE einsetzen

Ein Ergebnis, das sich sehen lassen kann und kein Vergleich zum „Vorher“. Wir benutzten hier zur Realisierung die Duschkabine „Eckeinstieg Super 6 Plus“ mit Türen zum Herausklappen für 269 Euro sowie eine passende Duschtasse 90 × 90 cm für 90 Euro (beides vom Max Bahr-Baumarkt).

Einbau mit leichter Neigung gewünscht



1 Spülmittel wirkt beim Verbinden der Abflussrohre zuerst wie Schmiermittel, später wie Kleber.

2 Stellen Sie die Füße der Duschtasse mit einer leichten Neigung zum Abfluss hin ein.

3 Der flexible Anschlussschlauch wird mit dem Abfluss in Verbindung gebracht.

4 + 5 Die Duschtasse nun an den Wandanschlussseiten mit einem Montageklebstoff (z. B. Pattex „Kleben und Dichten“; All for one) versehen und anschließend in die Badezimmerecke schieben. Anschließend die Silikonfuge ausführen.



Eingerahmt mit den Terrassenholzplatten „Platta“ von Ikea (25 Euro/qm) wird die Dusche zu Ihrem neuen und persönlichen Spa.

PROFITIPP

Thorsten Zühlsdorff, Marktleiter im Max Bahr-Baumarkt in Hamburg

Eine glatte Silikonfuge, am besten mit fungizid (pilztötend) eingestelltem Bad-Silikon, lässt sich am leichtesten unter Verwendung eines Fugengummis herstellen. Dieses kleine und unscheinbare Werkzeug wird entlang der Silikonraupe gezogen und lässt die perfekte Fuge entstehen!

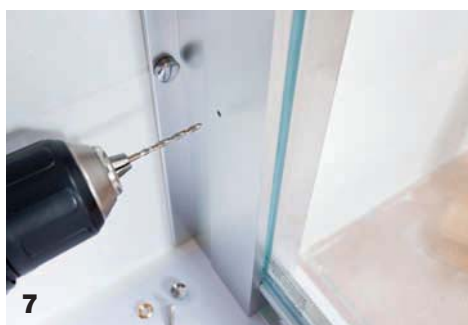
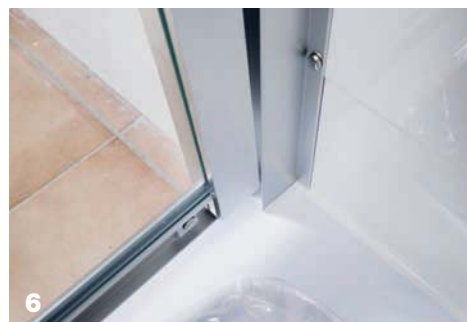


DUSCHE neue Abtrennung

Der Einbau der Duschkabine ist durch die vorgefertigten Bauteile und Profile recht zügig erledigt. Allerdings müssen die unteren Schienen noch zusätzlich mit Bad-Silikon zur Duschtasse abgedichtet werden, damit die Kabine auch wirklich wasserdicht ist. Damit die Silikondich-

tung vollkommen trocknen kann, sollten Sie die Dusche für mindestens 24 Stunden nicht benutzen. So lassen Sie dem Silikon genügend Zeit abzubinden. Ein Tipp zur Pflege der Duschkabine: Hängen Sie die Türen beim „Großreinemachen“ aus. So gelangt man besser an knifflige Stellen.

Die Duschatrennung wird aufgestellt



1 Bringen Sie die Wandanschlussprofile mit der Wasserwaage in Position, und beachten Sie, dass die Profile 15 mm weit von der Ecke angesetzt werden. Der Bohrpunkt für den Dübel wird mit einem wasserfesten Stift markiert.

2 Bohren Sie das Loch durch die Fliese zunächst ohne Schlagwerk, da anderenfalls die Fliese platzen könnte.

3 + 4 Legen Sie eine Spur Dichtungsmasse (etwa Pattex „Dichten und Kleben“) auf die Rück-

seite des Wandanschlussprofils, und montieren Sie es mit den beiliegenden Rundkopfschrauben.

5 Die fest stehenden Glaspaneele werden mit den Laufschienen verbunden.

6 + 7 Nun die entstandenen Elemente in das Wandanschlussprofil schieben, ausrichten und mit einem Metallbohrer ein Durchgangsloch durch Profil und Element bohren. Damit Sie mit dem Bohrer nicht abrutschen und das Metall zerkratzen, sollten Sie das zu bohrende Loch

zuvor mit einem Metallkörner ankörnen.

8 Setzen Sie als Nächstes die Laufrollen für die beweglichen Elemente ein.

9 + 10 Die Dichtungen werden eingeschoben und der zweiteilige Türgriff befestigt.

11 Nun können die Türen oben eingehängt werden. Die Laufrollen unten sind über Federn gelagert. Sie werden heruntergedrückt und in die Laufschiene eingeklickt.

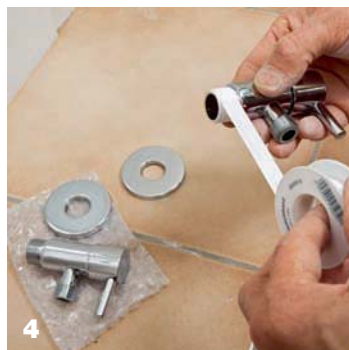
12 Zuletzt werden die Türen eingestellt.

WASCHBECKEN einbauen

Allem voran steht bei der Waschtischdemontage: Wasser komplett abdrehen! Danach lösen Sie die metallenen Wasserzuläufe und die Befestigungsmuttern. Schon ist der alte Waschtisch abmontiert.

Wer wie wir vor der neuen Waschtischmontage noch eine Schicht Fliesen aufgeklebt hat (siehe Seite 24/25), für den wird es nun spannend. Mit der zweiten Schicht Fliesen muss nämlich der Wandanschluss verlängert werden! Dazu verwenden Sie Distanzmuffen, die ebenso mit Hanf und Dichtungsmasse oder Silikonband abgedichtet werden müssen.

Ein neues Waschbecken wird montiert



1–3 Um die neue Fliesenstärke auszugleichen, werden Distanzmuffen mit Hanf und Dichtungsmasse (z. B. Fermit) oder Silikonband eingedreht. Wichtig: Rauen Sie die Messingmuffen mit der Drahtbürste an, bevor Sie das Dichtungsmaterial umwickeln. Da die Schraubverbindung innerhalb der Wand liegt und man erst sehr spät bemerkt, wenn die Verbindung undicht ist, empfehlen wir zusätzlich, noch einen Wulst Silikon um die Verbindungsstelle zu legen.

4 Die neuen Eckventile werden ebenso mit Dichtungsband eingedreht.

5 + 6 Nun das Waschbecken auf die Stockschrauben in der Wand setzen, Unterlegscheiben aufschieben und alles mit den Muttern festziehen.

7 Die Anschlussfuge zwischen Waschbecken und Wand mit Bad-Silikon ausspritzen und mit einem Fugenwerkzeug glatt ziehen.

WASCHTISCHBEFESTIGUNG

Es kommt vor, dass die alten Befestigungsschrauben nicht mit den Löchern des neuen Waschbeckens übereinstimmen. Dann müssen die Befestigungen neu gesetzt werden:

1 Kleben Sie einen Streifen Malerband auf die Fliesen, und zeichnen Sie die Bohrpunkte an. Das Malerband wird verhindern, dass Sie mit dem Bohrer abrutschen und die Fliesen zerkratzen. Dann das Schlagwerk der Bohrmaschine abschalten und vorsichtig die Fliese durchbohren. Ist die Fliese durchgebohrt, wird das Schlagwerk wieder zugeschaltet.

2 Um einen Waschtisch sicher anzuhängen, benötigen Sie einen Dübel, der auf die Wand abgestimmt ist. Ein Universaldübel wie hier würde z. B. in einem Hohllochziegel oder in Leichtbauwänden nicht halten.

3 Mit zwei gekonterten Muttern wird die Schraube in den Dübel gedreht.

4 Den Waschtisch aufschieben, die Distanzhülse einschieben und alles festziehen.



WASCHBECKEN neue Armatur

Eine Armatur ist in Windeseile ausgetauscht, ist sie doch nur mit einer Mutter von der Unterseite befestigt. Bei dem Designsiphon muss allerdings noch ein Rohr gekürzt werden, was aber keine schwierige Aufgabe ist. Der verwendete Waschtisch stammt übrigens aus dem Max Bahr-Baumarkt und wird dort als Waschtisch-Set für 149 Euro verkauft. Es besteht aus Waschtisch, Armatur und einfachem Siphon. Der gezeigte Designsiphon rechts kostet 30 Euro (auch von Max Bahr).

DREILOCHBECKEN

Für eine klassische Dreiloch-armatur muss ein Becken mit vorbereiteten Montage-löchern versehen sein. Diese erkennt man von der Unterseite als dünnwandige Kreise. Um sie zu öffnen, nimmt man Maß, zeichnet sie oben an und pickert vorsichtig mit einer Ecke der schmalen Hammerseite (Finne) auf den Punkt, bis das Loch freiliegt.



1



2



3



4

Armatur und Siphon sicher anbringen



1



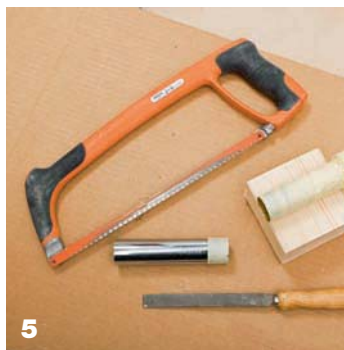
2



3



4



5



6



7

- 1 Die Armatur durch die Waschtischöffnung schieben und von der Unterseite mit dem beiliegenden Befestigungsmaterial festziehen.
- 2 Die metallenen Flexschläuche mit den Quetschverschraubungen auf die Eckventile drehen und mit einem Schraubenschlüssel anziehen.
- 3 Die komplette Ablaufgarnitur mit Dichtungsring montieren.
- 4 Geruchverschluss anhalten und Maß nehmen.
- 5 Das Rohr des Geruchverschlusses mit Malerband umkleben, damit es beim Sägen nicht aus Versehen zerkratzt, und mit einer Eisensäge mit neuem (!) Sägeblatt absägen sowie anschließend entgraten.
- 6 + 7 Die Gummidichtungen einlegen und nun alles gut verschrauben. Benutzen Sie hierfür besser kein Werkzeug, sondern ziehen Sie die Rändelmutter mit der Hand an.

Stilwechsel: Früher braun (siehe Seite 24/25), jetzt zeitlos weiß. Zum Einsatz kamen die Fliesen „Hania“ (30 x 45 cm, 17 Euro je qm vom Max Bahr-Baumarkt), die noch weiß verfugt wurden.



SILIKONFUGEN erneuern

Eine Silikonfuge, die von Schimmel befallen oder hart geworden ist und reißt, muss erneuert werden.

Die wichtigste Voraussetzung für eine neue, dauerhafte Fugendichtung ist ein geeignetes Silikon. Gerade im Bad muss es fungizid (pilztötend) sein.

Eine Fuge reißt auch, wenn sich ein Haus „setzt“, sich also in sich bewegt. Dann entstehen sehr große Fugenrisse. Diese Risse verfüllt man dann mit einer Hinterfüllschnur aus weichem Schaumstoff und versiegelt anschließend alles wieder.



Eine neue Dichtung bitte!



- 1** Ein Schimmelvernichter kann ein Schimmelproblem in der Anfangsphase noch in den Griff bekommen.
- 2** Bei stärkerem Befall aber muss die Fuge erneuert werden. Dazu mit dem Messer oder dem sogenannten Fugenhai die Fuge ausschneiden.
- 3** Silikonreste werden mit einem Silikonentferner angelöst & abgewischt.
- 4** Für eine gleichmäßige Fugenbreite kleben Sie links wie rechts Malerband neben den Fugenspalt.
- 5** Poröse Fliesenränder werden mit einem Primer (z. B. Lugato-„Wie Gummi“-Voranstich) vorgestrichen.
- 6** Die Fuge mit Silikon ausspritzen. Dabei sollte eine deutlich nach außen gewölbte Silikonraupe entstehen.
- 7 + 8** Nun wird das Silikon mit einem gerundeten Fugenwerkzeug abgenommen und anschließend das Malerband entfernt.

Neue Silikonfugen wirken wie eine sanfte Badezimmerrenovierung. Die strahlend weißen Fugen lassen sich auch noch lange erhalten, wenn man sie nach dem Duschen einmal kurz mit klarem Wasser abspült, sodass sich keine Seifenrückstände ablagern können.

WAS OMA NOCH WUSSTE

Um Fugen zu säubern, kann man bei geringer Verschmutzung auf ein altes Hausmittel zurückgreifen. Dazu lauwarmes Wasser mit Backpulver vermischen, auftragen, einige Stunden einwirken lassen und dann kräftig abspülen.



MISCHBATTERIE anbringen

Die Armatur klemmt und tropft? Dann wechseln Sie sie schnell aus, denn eine Reparatur wird teurer als ein Neukauf! Dazu den Abstand der Anschlüsse ausmessen und im Baumarkt eine neue besorgen. Wenn Sie zuvor gefliest haben, kommt noch eine Hahnverlängerung dazu!



Alles verkalkt? Über Nacht eine Birne mit Essigessenz umwickeln hilft!

Auch für Warmduscher geeignet



Die Endmontage: Dichtungen in die Überwurfmuttern legen und die Armatur mit einer Armaturenzanze oder Wasserpumpenzange mit Chromschutzkappen befestigen.



1



2

1 Der Abstand der Anschlüsse muss mit denen der Anschlüsse übereinstimmen. **2 + 3** Wenn Sie wie wir (auf Seite 24) eine neue Fliese auf ihre alte geklebt haben, dann müssen die Leitungen mit einer Hahnverlängerung (siehe auch Bild 2, Seite 28) verlängert und gegebenenfalls auch die Z-Anschlüsse eingekürzt werden, die jedoch mindestens 10 mm tief in die Hahnverlängerungen eingedreht sein müssen.

4-6 Die Z-Anschlüsse mit Dichtungsband versehen und so weit eindrehen, dass noch genügend Platz für die Abdeckkappen besteht.



3



4

ALLES ÜBER DIE VORWANDINSTALLATION

Eine Schritt-für-Schritt-Montageanleitung für den Spülkasten.

Eine Vorwandinstallation versteckt sämtliche wasserführenden Leitungen und Wasserspeicher hinter einem mit Gipsplatten verkleideten Metallrahmen. Wir zeigen Ihnen im nächsten Heft, wie Sie mit überschaubarem Aufwand eine solche Installation bewerkstelligen können.



5



6

!SERVICE

WAS IST ...?

ZANGENSCHLÜSSEL

Wer es häufiger mit verschiedenen Größen an Sechskantschrauben und -muttern zu tun hat, der sollte einen verstellbaren Zangenschlüssel (etwa von Knipex) im Werkzeugkoffer haben. Er besitzt zudem glatte Zangen, sodass man ihn gut zur Montage von Armaturen und deren Muttern benutzen kann, ohne sie zu zerkratzen.



MEHR DAZU ...?

„HANF PLUS DICHUNGSMASSE“ ODER SILIKONBAND?

Es ist eine reine Glaubensfrage, was nun besser ist. Fakt ist, dass das gute alte Hanf in Verbindung mit der Dichtungsmasse (Fermit) immer noch einwandfrei funktioniert. Das Silikonband hat nur den Vorteil der schnellen Verarbeitung, weil man ohne Dichtmittel arbeitet.

WO GIBT'S ...?

WASCHBECKEN, DUSCHE UND DUSCHKABINE:

Max Bahr-Baumarkt, www.maxbahr.de;

KLEBSTOFFE:

Henkel, Tel. (01805) 55 52 70;

DIE HERSTELLERADRESSEN FINDEN SIE AUF SEITE 68.

Fotos: Elke Krebs (8), Jalaq (2)



Van Bo Le-Mentzel

»Möbel müssen Lust auf Sex machen.«

Konstruieren statt konsumieren: gutes Design für kleines Geld. Die erfolgreiche Netzkampagne jetzt als handlicher Sammelband.

Hartz IV Moebel.com
Build More Buy Less!

Texte von Van Bo Le-Mentzel und der Crowd

Deutsch/Englisch
144 S., 112 farbige Abb.,
ISBN 978-3-7757-3395-3
€ 12,99

Hatje Cantz Verlag
www.hatjecantz.de

**HATJE
CANTZ**



Ingrid Hinze,
SELBERMACHEN-
Ressortleiterin,
präsentiert Ihnen inter-
essante Neuigkeiten aus
Industrie und Werkstatt.
Haben Sie Fragen oder
Anregungen?

**Redaktion
SELBERMACHEN**
Stichwort „Magazin“
Postfach 602369
22233 Hamburg

Oder per E-Mail:
leserbriefe@selbermachen.de



Lichtspiele an der Wand

Wie eine riesige, vom Licht durchflutete Kuppel schwebt die rote Pendelleuchte „Stella XL“ im Raum. Durch den Facettenschliff entsteht ein Spiel aus Farbe und Reflexionen, das sie an Decke und Wände wirft. Damit nimmt die leichte Kunststoffleuchte es locker mit der Faszination eines barocken Kronleuchters auf. Ø 66,9 cm, in fünf Farben, rund 150 Euro.

www.koziol.de



IKEA INDIVIDUELL

Das eine oder andere Möbel aus dem schwedischen Möbelhaus findet man in vielen Wohnungen. Mit Designbezügen werden Sofas und Stühle zum Unikat.

Designermöbel sind Ihnen zu teuer, und die preiswerten Stücke sehen Sie bei den meisten Freunden rumstehen? Es geht auch anders, denn Möbel von Ikea müssen nicht alle gleich aussehen. Der Onlineshop Saustark Design bietet eine große Auswahl an Stoffbezügen und Stickern an, die alle auf das Möbelsortiment von Ikea abgestimmt sind. So lässt sich mit einem Toile-de-Jouy-Bezug (Dessin mit Motivbildern) ein schlichter „Ektorp“-Sessel in ein klassisches Landhausmöbel verwandeln (siehe rechts). Neben den Stoffbezügen kann man außerdem mit Tattoos Kommoden, Tischen und Betten seine persönliche Note aufdrücken. Ein paar Mausklicks und das „Klippan“-Sofa bekommt ein neues Outfit verpasst (Bezug ab 95,90 Euro). Stoffproben kann man kostenlos anfordern. www.saustarkdesign.com



HERSTELLERADRESSEN AUF SEITE 68

Grundlage für nachhaltiges Bauen

Ressourcenschonend bauen ist heute fast selbstverständlich. So sollte man beim Dämmen seines Hauses darauf achten, entsprechende Materialien zu verwenden. „Pavatherm“-Holzfaserdämmplatten werden aus Sägerei-Restholz hergestellt, sodass keine zusätzlichen Bäume gefällt werden müssen. Sie bieten eine optimale Wärmedämmung, Hitzeschutz im Sommer und beste Schalldämmwerte. Die sehr gute Feuchtespeicherfähigkeit und Diffusionsoffenheit der Holzfaser beugt Bauschäden vor und sorgt für ein angenehmes Wohnklima. Etwa 26 Euro/qm bei 10 cm Stärke. www.pavatex.de



Optimal für Kleinprojekte

Kleiner und 300 Gramm leichter als das Vorgängermodell ist der Typ „PST 650“, der speziell auf einfache Sägearbeiten in Holz, Metall oder Aluminium ausgerichtet ist. Für Heimwerker ein leicht zu handhabendes Werkzeug, mit dem sich exakt gerade und präzise Schnittkanten erzielen lassen. Die integrierte, individuell zuschaltbare Freiblaseinrichtung entfernt schnell Sägespäne und sorgt somit für eine freie Sicht auf die Schnittlinie. Eine vergrößerte Sägefußplatte erleichtert zudem die Führung der Stichsäge. Der Sägeblattwechsel ist einfach: per Knopfdruck das aktuelle Sägeblatt auswerfen und das neue werkzeuglos einstecken. Rund 50 Euro. www.bosch-pt.com



Um in den ausgebauten Dachboden, der als Hobby-, Arbeitsraum oder Spielparadies für die Kinder zusätzlich genutzt werden kann, zu gelangen, sollte man einen sicheren Weg nach oben wählen. Das Erklimmen auf herkömmlichen, meist recht schmalen Raumspartreppen mit leiterartigen Stufen, ist nicht jedermanns Sache. Eine Alternative zur Erschließung von engen Räumen ist die „1-qm-Treppe“. Ein besonderes Merkmal ist der spiralförmig gewundene Mittelhandlauf aus Edelstahl. Das kleine Raumwunder vereint Design und Funktion in einem handlichen Format und garantiert bei einem minimalen Bedarf an Platz eine bequeme Begehrbarkeit – sowohl in der Auf- als auch Abwärtsbewegung. Dafür wurde das Modell auch mit dem Qualitätssiegel „red dot design award“ für ästhetische Formen und nachhaltige Trends ausgezeichnet. Für die Trittstufen stehen Materialien wie Massivholz, Naturstein, Glas und Kunststoff zur Wahl. Ab etwa 3300 Euro. www.kenngott.de

STEILER AUFSTIEG



Reinigen mit Eco-Modus

Eingangsbereich, Gartenwege oder Fassaden bekommt man mit einem effizienten Hochdruckreiniger bekanntermaßen schnell wieder sauber. Das neue Modell „K 5.800 ecologic“ reinigt nicht nur kraftvoll, sondern reduziert zudem noch den Wasser- und Energieverbrauch um bis zu 20 Prozent. Ein weiteres Sparpotenzial: gesammeltes Regenwasser aus Tonnen oder Zisternen anstelle von kostbarem Leitungswasser nutzen. Dazu wird ein zusätzlicher Ansaugschlauch mit Grobschmutzfilter eingesetzt. Rund 400 Euro. www.kaercher.de

HERSTELLERADRESSEN AUF SEITE 68

Sauberes Arbeiten

Hantiert man mit Farbe, Mörtel oder Kleber, ist die Wahrscheinlichkeit groß, den umliegenden Arbeitsbereich zu verunreinigen. Das muss nicht sein, meint Mario Hanke, Erfinder dieser praktischen Eimerkralle, die durch ihre spezielle Form auf jeden Behälterrand aufgesteckt werden kann. Dann können Pinsel, Kellen und Spachtel am Eimer rand befestigt werden und abtropfen, sodass der Boden kleckerrfrei bleibt. 3 Euro im Onlineshop: www.baukreis.de



Natürlicher Auftritt

Bei der Renovierung oder beim Neubau werden Holzfußböden immer beliebter. Für einen intensiven Oberflächenschutz sorgt das „PurSolid Hartöl“. Das Holz wird nicht versiegelt, sondern kann atmen und behält die Fähigkeit, Feuchtigkeit aufzunehmen und wieder abzugeben. 0,75 l (für etwa 19 qm) um 30 Euro. www.auro.de

DER FEINSCHMECKER GOURMET-SHOP

Exklusive Ideen zum Verschenken und Genießen



**DER
FEINSCHMECKER**
GOURMET-SHOP

Fordern Sie jetzt Ihr kostenloses Exemplar an:

040 / 87 97 35 60 oder info@der-feinschmecker-shop.de

www.der-feinschmecker-shop.de



NEUER LOOK FÜR WÄNDE

Sie sind ein Fan von Shabby Chic und Vintage Style? Dann wird Ihnen diese Wandverkleidung gefallen. Eine Holzvertäfelung, die schon etwas in die Jahre gekommen zu sein scheint und bei der der Lack langsam abblättert. Diesen charmanten Ostküsten-Look können Sie ganz einfach in Ihre vier Wände zaubern, handelt es sich hier doch um Tapeten aus der Kollektion „New England“. Die Vliestapeten zeigen Strukturen von Holz in erdigen Beige- und Brauntönen, Ziegelrot sowie verwaschenes Blau und verbreiten die romantische Stimmung eines Landhauses am Meer. Tapetenrolle ab rund 24 Euro. www.as-creation.de



Flexibel für jeden Einsatzzweck

Präzision trifft Kraft, so könnte man die neue Tischkreissäge „Precisa 2.0“ bezeichnen. Geeignet für Heimwerker, die anspruchsvolle Projekte realisieren wollen. Die eloxierte Aluguss-Tischplatte (53,5 x 40 cm) ist auf einem Metallgehäuse fest verankert. Der kraftvolle Induktionsmotor mit 1,8 kW mit einer Schnittgeschwindigkeit von 50 m/sec sorgt für saubere Schnitte in üblichen Holzwerkstoffen. Als Basismodell (689 Euro) und mit Extras wie Schiebeschlitten, Tischvergrößerung sowie einem Untergestell mit Fahrvorrichtung ist das mobile Werkzeug eine verlässliche Hilfe. www.scheppach.com



Eine gewisse Ordnung muss sein!

Wohin mit all den Bits, Bohrern, Schrauben, Dübeln und Nägeln, die sich im Laufe der Zeit ansammeln? Damit die Kleinteile nicht im Hobbyraum rumfliegen und fein geordnet an den Arbeitsplatz getragen werden können, ist eine Werkzeugbox nützlich. Praktisch ist die 2in1-Variante. In dem großen Hauptfach lassen sich Elektrowerkzeuge verstauen. Die abnehmbare Box, die mit dem Hauptfach über Klammern verbunden ist, verfügt über Fächer für Kleinteiliges. Rund 60 Euro. www.stanleyworks.de



Zaun für Kreative

Gartenzäune dienen in erster Linie zwar als Grundstücksbegrenzung oder Sichtschutz, aber gleichzeitig sollten sie auch optisch etwas hermachen. Eine Alternative zu vorgefertigten Elementen ist das Zaunsystem „Zenturo“ mit individuellen Gestaltungsmöglichkeiten. Basis des Zauns ist eine stabile Gittermatte, mit der die Dekorelemente verbunden werden. So geht's: „Flexo Strips“ einsetzen und auf die gewünschte Größe zuschneiden, die biegsamen „Perfo Strips“ in die Gittermatten einweben, „Pixel“ einfach anklipsen (von links nach rechts). Preis auf Anfrage. www.betafence.de

Schutz vor Glassplittern

Zerbricht eine Glühbirne, verteilen sich scharfe Glasscherben im Raum. Energiesparlampen haben dabei einen weiteren Nachteil – Quecksilber dampft aus. Jetzt gibt es Energiesparlampen mit Splitterschutz. Die Glaskolben sind zusätzlich mit einer dünnen, matten Silikonschicht überzogen. Kommt es zu einem Bruch der Lampe, hält die Beschichtung die Scherben zusammen. www.megaman.de



Shell

GEWINNAKTION

1x

Wenn Sie im kommenden Winter nicht in Wolldecken gehüllt auf dem Sofa sitzen und frieren wollen, sollten Sie sich jetzt schon um Ihren Heizölbedarf kümmern. Wer rechtzeitig seine Heizölbestellung plant, kann eine Menge Geld sparen. Tipps, wie Sie außerdem clever heizen und Ihr Haus energieeffizienter machen, können Sie jetzt gewinnen. Gemeinsam mit Shell Deutschland verlosen wir **eine Energieberatung mit Energieausweis** im Wert von rund **800 Euro**. Hier erhalten Sie vor Ort von einem Fachberater des Instituts für Wärme und Oeltechnik (IWO) wertvollen Rat rund ums Energiesparen. Zum Beispiel auch, ob der Austausch eines Heizkessels notwendig ist und der Heizölverbrauch reduziert werden kann. Warten Sie nicht auf die kalte Jahreszeit, machen Sie mit bei dieser Aktion!



Wenn Sie an dieser Gewinnaktion teilnehmen wollen, schicken Sie uns eine E-Mail an energieberatung@selbermachen.de oder eine frankierte Postkarte bis zum **31. Oktober 2012** (Poststempel) an die Redaktion SELBERMACHEN, Postfach 60 23 69, 22233 Hamburg. Kennwort „Energieberatung“. Eine Barauszahlung des Gewinns ist ausgeschlossen.

Foto: Shell



Hans Bahr kennt sich mit Bäumen aus. Er kann ihr Äußeres beurteilen und blickt mithilfe von Schallwellen

in ihr Inneres. Als unabhängiger Baumgutachter entscheidet er, wie gesund und standsicher Allee-bäume an norddeutschen Straßen sind.

Seit rund 150 Jahren steht die Linde mit der Nummer 53 als Erkennungsmerkmal an der Baumrinde schon am Rande der idyllischen Dorfstraße. Zusammen mit mehr als 40 weiteren Bäumen, die eine malerische Allee bilden. Doch der schöne Schein trügt. Morsche Äste, faules Stammholz – all das entlarvt der selbstständige Baumgutachter Hans Bahr mit seiner „Visual Tree Assessment“-Methode (VTA). Er sendet über spezielle Sensoren dreidimensional Schallwellen durch den mächtigen Baumstamm, seine Computersoftware wertet die Messdaten aus. Je langsamer der Schall den Stamm durchdringt, desto schlechter ist die Holzqualität. Sind die morsche Stellen zu groß, hilft nur noch der Griff zur Motorkettensäge, um die Verkehrssicherungspflicht am Straßenrand zu wahren.

„Das Thema Verkehrssicherungspflicht ist mittlerweile ein sehr sensibles geworden. Früher hat man eher einfach mal zur Säge gegriffen und einen Baum gefällt, wenn man den Verdacht hatte, dass er nicht mehr standsicher ist“, erklärt Bahr. Im Auftrag des Landesbetriebs für Straßenbau und Verkehr Schleswig-Holstein (LBV) ist er oft unterwegs, um den Zustand von Bäumen am Straßenrand zu beurteilen. Ziel: möglichst viele Bäume zu erhalten. Bahr: „Natürlich nur so lange, wie sie wirklich sicher sind.“ Er haftet mit seinen Untersuchungen dafür, dass nichts passiert. Deshalb geht der gelernte Tischler, der Forstwirtschaft studiert hat, mit seinen Schützlingen am Straßenrand sehr penibel um und lässt neben einem kritischen Blick und einem feinen Gehör auch modernste Technik walten. Sicher ist sicher.

Text & Fotos: Timo Jann



Der mit den Bäumen spricht...



Aus der Baumrinde hervortretende Leckagen sind ein schlechtes Anzeichen ebenso wie blattreiche Wurzelanläufe, Pilze am Holz, Anfahrtschäden am Stamm oder mangelnde Vitalität am Blattwerk der Baumkrone. Erste Infos zu Schäden am Stamm bietet ihm die Kontrolle mit dem Gummihammer. Vorsichtig klopft Bahr den Stamm ab, lauscht ganz genau auf den Klang. Morsches Holz klingt eher dumpf, hohl. Bei einem entsprechenden Befund schließt der Baumgutachter seine 20 000 Euro teure Messtechnik an. 13 Sensoren in der Größe einer Zigarettenschachtel, die er mit 100er Nägeln, die nur einen Zentimeter in der Rinde stecken, befestigt, zeigen ihm ganz schnell, wie es im Stamm wirklich aussieht. „Früher hat man das Holz angebohrt, sich sozusagen einen Bohrkern besorgt. Die Methode ist aber nicht wirklich gut für die Bäume, deshalb setze ich auf Schallwellen, die den Stamm nicht schädigen“, erklärt Bahr. Die Sensoren – den ersten richtet er immer nach Norden aus, um eine einheitliche Struktur und Ausrichtung bei all seinen Analysen und später unter Umständen wiederkehrenden Folgechecks zu haben – werden der Reihe nach verkabelt und per Bluetooth-Verbindung an seinen Laptop angeschlossen.

Mit einem Hammer klopft Bahr dann der Reihe nach auf die Sensoren. Die gegenüberliegenden Messfühler

1 In seinem Kombi führt Baumgutachter Hans Bahr ein Akkupack mit, an das er seine Messgeräte anschließen kann.
2 Oft haben Bäume markante Schäden. Durch dieses Loch kann Feuchtigkeit eindringen und Fäule verursachen.
3 An simplen Nägeln hängt der Gutachter seine Messsensoren auf. Die Nägel beschädigen den Baum nicht.
4 Was Hans Bahr per Hammer abklopft, erscheint kurz darauf bildlich umgesetzt und ausgewertet auf seinem Laptop.

registrieren die Zeit, die der Schall für den Weg durch den Stamm benötigt. Entsprechende Schalllinien zeigt die EDV farbig an, blitzschnell wird der Stammzustand elektronisch bewertet. Ein schwarzer Kreis deutet dabei die sogenannte Deadline an. Die Linie zeigt die gesunde Holzstärke, die der Stamm mindestens haben muss, um stand-

sicher zu sein. Violette Stellen sind hohl, rote zersetzt. Nur blaue Stellen sind einwandfrei. „Sobald die blauen Stellen nicht mehr überwiegen, hat der Baum ein Problem, dem man dann individuell begegnen muss“, sagt Bahr.

Die Begutachtung des Experten teilt sich deshalb in drei Stufen. Erstens den optischen Befund, zweitens das digital erstellte Messergebnis und drittens das Fazit. Bahr:



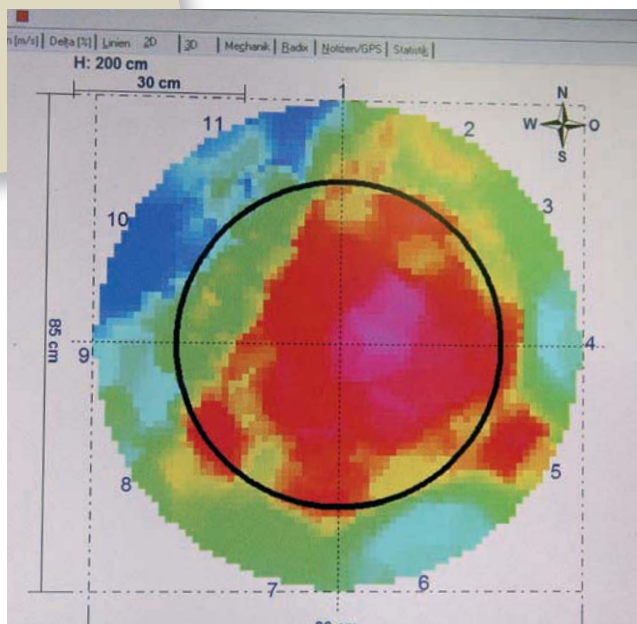
„Die Restwandstärke muss stimmen. Die Bäume nehmen ihre Nährstoffe vor allem im Außenbereich auf. Ist dieser Bereich zu gering, hilft nur noch der Griff zur Säge.“ Allerdings müssen Alleeebäume tatsächlich nur sehr selten komplett gefällt werden, oft helfen Pflegemaßnahmen. Eine Auslichtung der Krone beispielsweise hilft, den kritischen Stamm zu entlasten. Vor allem Linden und Kastanien sind sehr anfällig, bedürfen deshalb einer besonderen Betrachtung, weiß der Experte.

„Linde 53“ mit einem Stammumfang von 2,70 Metern steht zwischen zwei anderen Linden, deren Baumkronen sich deutlich besser ausgebildet haben. Die „53“ ragt schmal in die Höhe. „Viel entlasten kann man deshalb durch Pflegemaßnahmen nicht. Und da in den Stamm durch eine hohle Stelle, wo vor Jahren einmal ein zu dicker Ast entnommen wurde, weiterhin Nässe eindringt, ist eine neue Überprüfung in zwei Jahren unbedingt nötig, um die Entwicklung weiter zu beachten“, erklärt der Baumgutachter. Vorerst muss die Linde allerdings nicht gefällt werden.

Sie hat eine Gnadenfrist, muss weiter unter Beobachtung des Fachmannes bleiben und kann die Menschen, die die markante Allee an der Dorfstraße seit Generationen besonders schätzen, weiterhin erfreuen. Zumindest vorerst.

Zu wenig zu tun hat Hans Bahr nicht: In dem Landkreis, den er hauptsächlich betreut, gibt es gut 200 000 Straßenbäume. Mitarbeiter des LBV beurteilen die Bäume regelmäßig selbst, deshalb wurde die konsequente Nummerierung entlang einer Straße eingeführt. Der LBV kommt bei etwa zehn Prozent der Begutachtungen zu auffälligen Befunden, die in drei Prozent dieser Fälle eine genauere Analyse durch einen Experten erfordern. Und da kommt dann Bahr ins Spiel. „Man trägt schon eine große Verantwortung, denn wenn etwas passiert, ist man in der Pflicht, wenn man in der Beurteilung nicht richtig gelegen hat“, sagt Bahr.

- 1 Jeder Baum an Norddeutschlands Straßen hat eine individuelle Kennnummer für die Beurteilung seines Zustands.
- 2 Mit einem Maßband misst der Gutachter den Stammumfang, eine wichtige Grundlage für sein Messverfahren.
- 3 Jeder Sensor bekommt für die präzise Holzanalyse im Stamminnen eine bestimmte Anzahl Hammerschläge ab.



So sieht das dreidimensionale Schallbild nach der Analyse aus: Rote und lilafarbene Bereiche zeigen Schwachstellen in der Holzgüte.



www.selbermachen.de



Erhältlich im
App Store

* iPod, iPod touch, iPhone and iPad are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.



GENÜGT NICHT AUCH EINE METALLSÄGE?

Wenn es darum geht, Metallrohre zu trennen oder eine verrostete Schraube abzukappen, kann man sich sicherlich auch mit einer guten alten Metallsäge behelfen. Doch allein die körperliche Anstrengung ist nicht zu unterschätzen. Zudem kann man mit dem Handgerät nicht bündig an der Wand arbeiten. Eine Säbelsäge wäre eine praktische Alternative – sie ist aber teuer in der Anschaffung. An einem praktischen

Einhand-Winkelschleifer führt daher kein Weg vorbei. Die leicht bedienbaren und günstigen Geräte trennen je nach Scheibe Metall, Naturstein, Beton oder Keramik. Durch ihre geringe Größe sind sie anwendungsfreundlich, ein zusätzlicher Zweithandgriff macht das Arbeiten sicherer. Praktisch: Durch die vielen Positionen der Schleifscheibe können alle möglichen Schnitte durchgeführt werden.

Lassen Sie die Funken fliegen!

Metall bearbeiten, Oberflächen polieren oder Fliesen schneiden – das alles klappt mit wendigen Einhand-Winkelschleifern. Wir haben acht Modelle getestet – mit Preisen teils weit unter 75 Euro!

Die Geräte zum Trennen, Schruppen, Bürsten, Schleifen und Polieren sind aus keiner Hobbywerkstatt wegzudenken. Schon Mitte der 1950er von der Flex GmbH auf den Markt gebracht, ist der Firmenname über die Jahre zum Synonym für das Gerät geworden.

Deshalb hat unser SELBER MACHEN-Testinstitut PZT acht Einhand-Winkelschleifer auf Herz und Nieren überprüft. Vom Erfinder war aufgrund unseres Preislimits (75 Euro) kein Gerät mit dabei. Zu den Ergebnissen der acht Kandidaten von AEG bis Worx schon mal vorweg: Das Testfeld lag eng zusammen, und alle Geräte schnitten im wichtigen Praxistest beim Abschleifen und Trennen von Metall mit einem „Gut“ und Noten zwischen 2,0 und 2,4 ab.

Neben der Bezeichnung Einhand-Winkelschleifer sind die Namen Trennschleifer oder Trennjäger gebräuchlich und zeigen an, weshalb wir Selbermacher die Geräte so gern benutzen: Statt zu schleifen wird mit ihnen weit häufiger Metall, Stein und Keramik durchtrennt. Und das meist besser mit zwei Händen: Eine Hand hält, die andere führt. Alle Testgeräte verfügten über einen Zweithandgriff, der bei Black&Decker sowie Einhell sogar an drei statt zwei Positionen befestigt werden kann.

Für einen guten Arbeitserfolg kommt es auf die richtige Trennscheibe an, die aus Kunstharz, stabilisierenden Glasfasereinlagen und Schleifmitteln besteht. Edelkorund geht durch Metall, Siliciumcarbid durch Stein. Industriediamanten in metallischen Bindemitteln teilen Naturstein, Beton und Keramik. Des Weiteren gibt es Fächerscheiben, Schleifteller oder Drahtbürsten für die Oberflächenbearbeitung von Lack, Holz und Metall.

Sie sind an den Seiten mit einem Glasfasergewebe verstärkt, das den spröden Schleifkern auch beim Verkanten in Stein oder Beton nicht bersten lässt. Vorsicht ist allerdings beim Schruppschleifen geboten. So nennt man das Entgraten eines vorher

durchtrennten Metallstücks. Nimmt man hier normale Trennscheiben, wird die Seitenarmierung schnell zerstört, und es kann zu Unfällen kommen. Spezielle Schruppscheiben haben dagegen auch im Inneren mehrere Glasfasereinlagen – das sorgt für Sicherheit. Achten Sie auch auf das Verfallsdatum: Da die Schleifkörner im Kunstharz altern, wird es nach drei Jahren höchste Zeit für neue Schleifscheiben.

Für viele Anwender ist der Betrieb von Einhand-Winkelschleifern mit der wichtigen Schutzbrille, Schutzhandschuhen, Kapselgehörschutz und evtl. einer Staubmaske selbstverständlich. Doch gerade beim Trennen von Metall ist auch eine Schutzhaube Pflicht, wie sie unter den Testkandidaten nur Black&Decker mit im Zubehör hat. Ihr Schutz zieht sich zu beiden Seiten der Trennscheibe weit herum und unterbindet grobe Unfälle wie das Zerplatzen der Scheibe und das versehentliche Berühren derselben mit dem Handrücken. Schade, dass die Haube bei den anderen Geräten nicht serienmäßig im Lieferumfang enthalten ist. Investieren Sie in das Zubehör – es kommt der eigenen Sicherheit zugute.

Achten Sie bei der Arbeit auch auf Ihre Umgebung: Beim Trennen von Stein, Beton und Fliesen entsteht viel Abrieb. Wegen der Staubbelastung findet alles besser im Außenbereich statt. Eine Schubkarre – mit der Mulde in Richtung Trennschleifer aufrecht gestellt – hält den Schmutz zusammen.

Beim Bearbeiten von Metall wird es an der Bearbeitungsstelle sehr heiß, und die glühenden Funken fliegen weit. Schauen Sie in Garage oder Hobbywerkstatt darauf, dass umherliegende Sägespäne, Stoffe oder trockene Hölzer nicht in Brand geraten.

Ausgerüstet mit dem richtigen Schutz, neuen Scheiben und dem passenden Einhand-Winkelschleifer wird die Arbeit rund um Haus und Hof zum Vergnügen – und man legt die Leichtgewichte nicht mehr freiwillig aus der Hand.

Text: Arne Janssen; Foto: Michael Holz

Dicke Rostschichten ohne Chance!



So haben wir getestet

Die Winkelschleifer wurden in Originalverpackung beim SELBER MACHEN-Prüflabor PZT in Wilhelmshaven angeliefert, um sich schon kurz darauf im Freien stark verrostetem Metall zu widmen.

Mit einer Schruppscheibe wurde der Boden einer alten, korrodierten Feuerschale bearbeitet (siehe Bild links). Jedes Gerät kam hier zum Einsatz, um den Stromverbrauch im Betrieb zu bestimmen. Die Messung der Aufnahmeleistung unter Last zeigt, dass die Messwerte fast aller Geräte deutlich über den Angaben der Hersteller liegen. Lediglich der AEG-Schleifer erreicht bei dieser Prüfung nahezu den angegebenen Leistungswert.

Auch das Thema Technik und Sicherheit wurde bei den acht Winkelschleifer-Kandidaten getestet: Bei der Geräuschemessung fiel AEG positiv auf, das Schlusslicht bildete Worx. Beim Thema Vibration trat Bosch mit dem niedrigsten Wert in den Vordergrund, Black&Decker mit dem höchsten. Beim Falltest aus einem Meter Höhe wurde das Worx-Gerät im Gegensatz zu den anderen Teilnehmern stark beschädigt.



AEG
„WS 6-125“
Preis: 70 Euro

Positiv

Zweithandgriff.
Für Einhandschleifen geeignet.
Schneiden: Einschnitttiefe 33 mm.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.
Relativ niedriger Vibrationswert.
Geringe Aufnahmeleistung.

Negativ

Lose im Gehäusehinterteil.
Laut (Leerlaufgeräusch).
Drehzahlreduzierung bei Last ca. 25 %.
PVC-Geräteanschlussleitung.
Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).

Gesamturteil: Gut



Black&Decker
„KG 751“
Preis: 59,95 Euro



Positiv

Zweithandgriff (3 Positionen).
Für Einhandschleifen geeignet.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.
Umfangreiches Zubehör im Lieferumfang.

Negativ

PVC-Geräteanschlussleitung.
Sehr laut (Leerlaufgeräusch).
Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).
Hoher Vibrationswert.

Gesamturteil: Gut



Bosch
„PWS 750-125“
Preis: 69,99 Euro

Positiv

Zweithandgriff.
Für Einhandschleifen geeignet.
Koffer zur Aufbewahrung.
Relativ niedriger Vibrationswert.
Zusatzgriff vibrationsgehemmt.
Gute Bedienungsanleitung.

Negativ

Großer Gehäuseumfang.
Gesamtlänge 42 cm.
PVC-Geräteanschlussleitung.
Sehr laut (Leerlaufgeräusch).
Erwärmung des Geräts unter Last.

Gesamturteil: Gut



DeWalt
„D28139“
Preis: 71,40 Euro



Positiv

Zweithandgriff.
Für Einhandschleifen geeignet.
Schneiden: Einschnitttiefe 32 mm.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.
Gummi-Geräteanschlussleitung.
Geringer Drehzahlverlust unter Last.
Gute Bedienungsanleitung.

Negativ

Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).
Sehr laut (Leerlaufgeräusch).
Hoher Vibrationswert.

Gesamturteil: Gut



1



2

Messtechnik bringt die Ergebnisse

1 Im Dauertest liefen die Schleifer eine Stunde lang unter 125-prozentiger Last. Danach wurden mit einem Infrarotthermometer die Kontakttemperatur im Einhandbereich und die Temperatur am Getriebe gemessen.

2 Im Leerlauf zeigt die Messung der Aufnahmeleistung, dass die Geräte einen großen Puffer gegenüber den Herstellerangaben haben.

3 Wie laut sind die Geräte? In der Schallmesshalle wurde der über 5 s zeitlich gemittelte Schalldruckpegel (dBA) am Ohr gemessen. Alles erfolgte ohne Last und bei maximaler Drehzahl. In der Praxis ist der erzeugte Schallpegel noch wesentlich lauter, sodass man immer einen Kapselgehörschutz tragen sollte.

4 Aus Sicherheitsgründen sollte die Schleifplatte nach dem Abschalten möglichst schnell stehen bleiben. Wir ermittelten die Nachlaufzeit beim Abschalten aus höchster Drehzahl im Leerlauf. Bei der Hälfte der Schleifer läuft die Schleifplatte über 5 Sekunden nach. Bei dem Gerät von AEG ergibt sich eine Nachlaufzeit von 7 Sekunden.



3



4



Einhell
„RT-AG 115“
Preis: 29,95 Euro



Ryobi
„EAG750RB“
Preis: 39,90 Euro



Skil
„9222AA“
Preis: 59,99 Euro



Worx
„WX702.1“
Preis: 69,99 Euro

Positiv

Zweithandgriff (3 Positionen).
Für Einhandschleifen geeignet.
Leichtestes Gerät im Test.
Ergonomisch, teilgummiertes Gehäuse.
Geringe Aufnahmeleistung.

Negativ

Schleifscheibendurchmesser 115 mm.
PVC-Geräteanschlussleitung.
Laut (Leerlaufgeräusch).
Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).
Hoher Vibrationswert.
Erwärmung des Geräts unter Last.

Gesamturteil: Gut

Positiv

Zweithandgriff.
Für Einhandschleifen geeignet.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.
Relativ niedriger Vibrationswert.
Betriebszustands-LED.

Negativ

PVC-Geräteanschlussleitung.
Laut (Leerlaufgeräusch).
Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).
Bedienungsanleitung nur ausreichend.

Gesamturteil: Gut

Positiv

Zweithandgriff.
Anpressdruckkontrollanzeige.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.

Negativ

Kein Einhandbetrieb möglich, sehr breiter Hauptgriff.
Schwerstes Gerät im Test.
Gesamtlänge 50 cm.
PVC-Geräteanschlussleitung.
Sehr laut (Leerlaufgeräusch).
Erwärmung des Geräts unter Last.
Keine Aufbewahrungsmöglichkeit (Koffer).

Gesamturteil: Gut

Positiv

Zweithandgriff.
Für Einhandschleifen geeignet.
Schutzvorrichtung variabel verstellbar.
Koffer zur Aufbewahrung.
Ergonomisch, teilgummiertes Gehäuse.

Negativ

PVC-Geräteanschlussleitung.
Sehr laut (Leerlaufgeräusch).
Hoher Vibrationswert.
Einschnitttiefe (23 mm) bei Schleifscheibendurchmesser 125 mm.
Starke Beschädigung nach Falltest mit Beeinträchtigung der Gerätesicherheit.

Gesamturteil: Befriedigend

Benotungssystem:

Das SELBERMACHEN-Testurteil orientiert sich an Schulnoten. Nur „Ungenügend“ (die klassische „6“) gibt es bei uns nicht, da wir gefährliche oder extrem schlechte Geräte nicht durch einen Test adeln wollen. Das bedeutet:

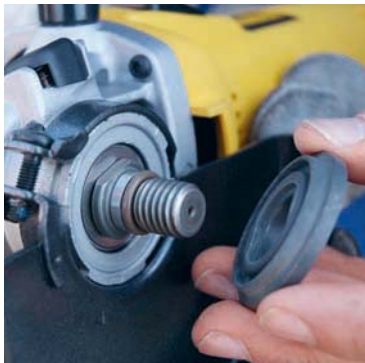
1,0–1,4 = Sehr gut
1,5–2,4 = Gut
2,5–3,4 = Befriedigend
3,5–4,4 = Ausreichend
ab 4,5 = Mangelhaft



Das ist uns aufgefallen:



Aufbewahrung Der Schlüssel zur Montage der Schleifscheibe kann bei Ryobi und anderen Geräten praktisch im Zweitgriff verstaut werden.



Gummiring Ein O-Ring sorgt beim DeWalt dafür, dass die Mitnehmer-scheibe im aufgesteckten Zustand nicht von der Welle rutscht.



Größenvergleich Skil ist mit 50 cm Gesamtlänge 22 cm länger als AEG. Der Umfang vom Skil ist so groß, dass er sich nicht mit einer Hand führen lässt.

Anbieter	AEG	Black&Decker
Modell	„WS 6-125“	„KG 751“
Preis (UVP)	70 Euro	59,95 Euro
Ausstattung		
Gewicht (ohne Kabel) [kg]	1,9	1,9
Gesamtlänge [mm]	280	320
Elektrische Spannung	220–240 V	230 V
Schutzklasse	Schutzisoliert	Schutzisoliert
Netzkabel: Länge [m]/Material	2,5/PVC	3/PVC
Aufnahmeleistung (Herstellerangabe) [W]	700	750
Leerlaufdrehzahl (Herstellerangabe) [min ⁻¹]	10 000	11 000
Schleifplattendurchmesser [mm]	125	125
Schleifscheibendicke [mm]	6	6
Betriebszustandskontrolle	Nein	Nein
Zweithandgriff vorhanden/Positionen	Ja/2	Ja/3
Werkzeuglose Scheibenbefestigung/Spindelarretierung	Nein/Ja	Nein/Ja
Anpressdruckkontrollanzeige	Nein	Nein
Schruppscheibe/Diamantscheibe	-/-	-/1
Schutzvorrichtung	Variabel, Kreuzschrauben-dreher erforderlich	Variabel mit Positionsrastungen, Schnellspanverschluss
Aufbewahrung (Koffer, Tasche)/verschießbar	Nein	Nein
Weiteres mitgeliefertes Zubehör	Spezial-Montageschlüssel	Spezial-Montageschlüssel, Schutzbrille, Staubschutzmaske, Handschuhe, Funkenschutz
Note Ausstattung (15 %)	Gut (2,1)	Gut (1,7)
Praxistest		
Abschleifen von Metallprofil	Gut	Gut
Trennen von Metallrohr/Trennscheibendurchmesser [mm]/Einschnitttiefe [mm]	Gut/125/33	Gut/125/30
Note Praxistest (35 %)	Gut (2,0)	Gut (2,1)
Handhabung		
Bedienungsanleitung	Befriedigend	Befriedigend
Erstinbetriebnahme	Einfach	Einfach
Schalter: Einschalten/Rastung/Ausschalten	Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Gut
Einhandbedienbarkeit des Schalters beim Trennen:	Oben/Gut/Gut	Seitlich/Sehr gut/Befriedigend
Anordnung/Rechtshänder/Linkshänder		
Bedienbarkeit des Schalters beim Schleifen:	Seitlich/Gut/Gut	Oben/Gut/Gut
Anordnung/Rechtshänder/Linkshänder		
Ergonomie/Umfang im Einhandbereich [mm]	Gut/190	Gut/195
Zusatzgriff vibrationshemmend	Nein	Nein
Funkenschutz verstellen	Einfach	Einfach
Scheibenwechsel	Einfach	Einfach
Note Handhabung (25 %)	Gut (2,3)	Gut (2,4)
Technik und Sicherheit		
Aufnahmeleistung: Leerlauf/beim Schleifen circa [W]	260/720	530/950
Leerlaufdrehzahl/Drehzahl beim Schleifen circa [min ⁻¹]	9700/7200	11 000/9500
Dauertest: 1 h bei 125 % Nennleistung/max. Temperatur Einhandbereich/Getriebe [°C]	Bestanden/58/59	Bestanden/53/63
Nachlaufzeit nach Abschalten aus höchster Drehzahl (Leerlaufbelastung) [s]	<7	<6
Verarbeitung	Befriedigend	Gut
Falltest: je 1 Sturz aus 1 m Höhe auf jede Seite: Beschädigung/Funktion/Sicherheitsbeeinträchtigung	Gering/Ok/Nein	Gering/Ok/Nein
Sicherheitshinweise auf Gerät: Anleitung lesen/ Augenschutz/Gehörschutz/Atemschutz tragen	Ja/Ja/Nein/Nein	Ja/Ja/Ja/Nein
Geräuschmessung: Schalldruck am Ohr [dBA]	86	90
Vibrationsmessung: Beschleunigungshöchstwert [m/s ²]	12	27
Elektrische Sicherheit	Ok	Ok
Note Technik und Sicherheit (25 %)	Befriedigend (2,7)	Befriedigend (2,9)
Gesamtnote	Gut (2,3)	Gut (2,3)



Bosch	DeWalt	Einhell	Ryobi	Skil	Worx
„PWS 750-125“	„D28139“	„RT-AG 115“	„EAG750RB“	„9222AA“	„WX702.1“
69,99 Euro	71,40 Euro	29,95 Euro	39,90 Euro	59,99 Euro	69,99 Euro
1,8	2	1,8	2,1	2,3	2
420	300	300	300	500	300
230 V	230 V	230–240 V	230–240 V	230–240 V	220–240 V
Schutzisoliert	Schutzisoliert	Schutzisoliert	Schutzisoliert	Schutzisoliert	Schutzisoliert
2,4/PVC	2,25/Gummi	3/PVC	2,5/PVC	2,8/PVC	3/PVC
750	850	600	750	750	710
11 000	10 000	11 000	11 000	11 000	11 000
125	125	115	125	125	125
6	6	6	6	6	6
Nein	Nein	Nein	LED	Nein	Nein
Ja/2	Ja/2	Ja/3	Ja/2	Ja/2	Ja/2
Nein/Ja	Nein/Ja	Nein/Ja	Nein/Ja	Nein/Ja	Ja/Ja
Nein	Nein	Nein	Nein	Ja	Nein
-/-	-/-	-/-	1/-	-/-	1/-
4-stufig verstellbar	Variabel, Kreuzschraubendreher erforderlich	5-stufig verstellbar	Variabel mit Positionsrastungen, Schnellspannverschluss	Variabel, Schnellspannverschluss	Variabel, Schnellspannverschluss
Ja/Mit Zusatzschloss	Nein	Nein	Nein	Nein	Ja/Mit Zusatzschloss
Spezial-Montageschlüssel	Spezial-Montageschlüssel	Spezial-Montageschlüssel	Spezial-Montageschlüssel	Spezial-Montageschlüssel	„Instalock“-Flansch zum werkzeuglosen Scheibenwechsel
Gut (2,1)	Gut (2,1)	Gut (2,4)	Gut (2,0)	Gut (2,2)	Gut (2,0)
Gut	Gut	Gut	Gut	Gut	Gut
Gut/125/30	Gut/125/32	Gut/115/22	Gut/125/28	Gut/125/29	Gut/125/23
Gut (2,1)	Gut (2,0)	Gut (2,2)	Gut (2,3)	Gut (2,2)	Gut (2,4)
Gut	Gut	Gut	Ausreichend	Befriedigend	Befriedigend
Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach
Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Gut	Gut/Gut/Sehr gut
Oben/Gut/Gut	Seitlich/Sehr gut/Befriedigend	Oben/Gut/Gut	Oben/Gut/Gut	Oben/Gut/Gut	Seitlich/Sehr gut/Befriedigend
Seitlich/Gut/Gut	Oben/Gut/Gut	Seitlich/Gut/Gut	Seitlich/Gut/Gut	Seitlich/Gut/Gut	Oben/Gut/Gut
Befriedigend/222	Gut/192	Gut (teilgummiert)/208	Gut/220	Gut/112, 245 (Zweihandbetrieb)	Gut (teilgummiert)/215
Ja	Nein	Nein	Nein	Nein	Nein
Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach
Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach	Einfach
Gut (2,2)	Gut (2,3)	Gut (2,2)	Befriedigend (2,6)	Befriedigend (2,5)	Gut (2,4)
370/980	650/1100	390/750	400/1020	530/1030	470/930
9400/7800	9900/9400	10400/9100	11 030/9300	11 120/9500	11 030/10 000
Bestanden/53/68	Bestanden/57/58	Bestanden/98/78	Bestanden/57/58	Bestanden/63/68	Bestanden/49/54
<6	<4	<5	<4	<5	<6
Gut	Gut	Gut	Gut	Gut	Gut
Gering/Ok/Nein	Gering/Ok/Nein	Gering/Ok/Nein	Gering/Ok/Nein	Gering/Ok/Nein	Stark/Ok/Ja
Ja/Ja/Nein/Nein	Ja/Ja/Ja/Nein	Ja/Ja/Nein/Nein	Ja/Ja/Ja/Nein	Ja/Ja/Ja/Nein	Ja/Ja/Ja/Ja
89	92	88	88	92	93
11	24	23	13	18	25
Ok	Ok	Ok	Ok	Ok	Ok
Befriedigend (2,9)	Befriedigend (2,7)	Befriedigend (2,9)	Befriedigend (2,5)	Befriedigend (2,9)	Befriedigend (3,0)
Gut (2,3)	Gut (2,2)	Gut (2,4)	Gut (2,4)	Gut (2,4)	Befriedigend (2,5)

AM LANGEN HEBEL sitzt der Anwender des Tackers im wahrsten Sinne des Wortes. Über den Griffhebel werden, wie unten beschrieben, das „Schlagblech“ angehoben und der Tackermechanismus aktiviert. Das Langloch um den Drehpunkt des Hebels dient zum Zurückziehen des Griffs, damit er fixiert werden kann, wenn er nicht gebraucht wird.



KRAFTWERK des Tackers sind drei Blattfedern, die über ein „Schlagblech“ angehoben und so gespannt werden. Dafür greift eine Metallnase am Griffteil eben in dieses „Schlagblech“ und rutscht ab einer bestimmten Höhe wieder heraus. Dann drückt die Federkraft das Schlagblech blitzartig nach unten, und die Energie überträgt sich über den „Schlagbolzen“ auf die Klammer. Ein Dämpfungsgummi mildert dabei den „Rückschlag“ der Federn.



KLAMMERWAHL Ob breit, ob schmal, hier hat man die Klammerwahl. Zwei unterschiedlich breite Blechprofile können per Schiebehebel je nach Klammerformat ausgewählt werden. Diese „Schlagbolzen“ drücken die Heftklammer schließlich aus dem Tacker ins Material.



IMMER UNTER DRUCK stehen die Klammern im Magazin. Ein Schlitten wird über eine eingehängte Spiralfeder unter Zug gehalten und schiebt das Klammerpaket beständig nach vorn. So steht immer eine Klammer zum „Abschuss“ bereit.



GEGENKRAFT für den Hebel und die Blattfedern ist eine kegelförmige Spiralfeder, die dafür sorgt, dass der Auslösegriff hochsteht und in das Schlagblech „eingehakt“ ist. So ist der Tacker immer betriebsbereit. Übrigens, einen guten Tacker erkennt man auch daran, dass er keine scharfen Kanten im Griffbereich hat.



FESTGEKLEMMT werden die beiden einzigen, von außen bedienbaren Geräteteile mit einfachen Kunststoffhebeln. Der Griff hat dafür am Ende ein Loch, mit dem er sich bei diesem Tacker mit einem herausdrückbaren Stift arretieren lässt (oberer Hebel). Das Magazin bleibt durch einen federnden Hebel geschlossen. Dieser Hebel (unten) hat eine Art Nase, die dabei hinter einem Steg des Metallgehäuses klemmt.

Schnellhefter

Jeder kennt einen Tacker, viele haben einen, und nicht nur dem Polsterer ist er unersetzlich. Doch wie schießt das Gerät nur durch einen Händedruck die Klammern so mühelos ins Holz? Wir haben mal ins Innere eines Handtackers von Novus gesehen. In fünf Minuten wissen Sie, wie es geht!

Okay, selber machen werden Sie am Range Rover Evoque wahrscheinlich nur wenig. Und zum Transport von Baumaterial ist er auch nicht berufen. Und doch können wir uns der Sympathien für den Baby-Range-Rover nicht entziehen. Warum?

Ich habe die Wette verloren. Es ist mir nicht gelungen, einen einzigen Tank-, Rast- oder Baumarktstopp binnen zwei Wochen mit unserem Testwagen einzulegen, ohne angesprochen zu werden.

„Ist er das, der neue Kleine?“ oder auch: „Ist der aber hübsch!“ oder auch gern: „Den habe ich mir ganz anders vorgestellt!“

Wenn Sie also gern fremde Menschen kennenlernen wollen, wenn es Sie nicht stört, dass sie sich nach Ihrem Auto die Köpfe verdrehen – hier ist Ihr neuer Wagen: der Range Rover Evoque. Ein Auto, das solche Begeisterung auslöst, ruft natürlich auch Kritiker auf den Plan. Für die ist der kleine Ableger eines der nobelsten Automobilhersteller der Inbegriff eines Lifestyleprodukts: flache Dachlinie, modische Zweifarblackierung, riesige Räder – alles Show, keine Substanz, heißt es. Leute, die so denken, haben noch nie in einem Evoque gesessen. Denn das Verrückte an dem kleinen Engländer ist, dass er alle Versprechen hält. Er ist in der Praxis viel vernünftiger und kompetenter, als man es seiner modischen Erscheinung zutrauen mag.

Und das fängt schon mit der Sitzposition an. Denn die ist viel weniger von den kompakten Maßen (4,35 Meter Länge, 1,60 Meter Höhe) und den flachen Seitenscheiben bestimmt, als man erwarten würde. Der Raumeindruck auf den Vordersitzen ist fast schon Oberklasse. Erst recht mit dem riesigen Glasdach (950 Euro) entsteht nie der Eindruck, in einem kompakten Wagen unterwegs zu sein, der gerade 15 Zentimeter länger ist als ein VW Golf. Irgendwo haben die Designer hier ein Stückchen Oberklasse versteckt.

Wenn der Evoque also kein Blender ist, was ist er dann? Ein Auto für die Stadt oder für das Gelände, für Boulevard oder Baumarkt? Die Antwort ist einfach: Der kleine, kastige Engländer besticht in (fast) allen Lebenslagen. Er ist, wenn man ihn mit Allradantrieb geordert hat, und alles andere wäre Etikettenschwindel, eines der geländetauglichsten Fahrzeuge diesseits des Mercedes G. Das Platzangebot auf der Rücksitzbank kann man auch Erwachsenen auf größeren Strecken zumuten, und der Kofferraum fasst bis zu 1445 Liter bei voller Beladung. Und der Raum muss erst einmal gefüllt werden.

Ganz klar auf Oberklasse-Niveau befindet man sich leider zwangsläufig, wenn man in die Tiefen der Preisliste des britischen Megasellers einsteigt. Um es kurz zu machen: Alles ist möglich, und nichts ist geschenkt. Wobei man den letzten Satz qualifizieren muss: Die Serienausstattung ist mit Teilleder, Einparkhilfe, CD-Radio, Sechsganggetriebe & Co. sehr anständig. Der Grundpreis für den Fünftürer mit Zweiradantrieb liegt bei überschaubaren 33 400 Euro.

Wenn es aber 20-Zoll-Räder sein dürfen – so etwas tragen sonst nur Geländemotorräder – dazu die Lederausstattung und eine Zweifarblackierung auf Ihrer Wunschliste stehen, sollten Sie



Ein Schön



ling für Wald und Flur



1 Gutes Kompaktwagen-Niveau auf der Ladefläche: Die Sitze sind 1/3 zu 2/3 umlegbar, die Schienen auf dem Ladeboden praktisch. Die Anmutung von Stoffen und Details sehr gut. **2** An der breiten Mittelkonsole soll man den Evoque(-Innenraum) erkennen. **3** So sieht eine Evoque-Cockpit aus, wenn nur ein Bruchteil der Optionen aus der Preisliste montiert ist: Der Bildschirm über dem Lenkrad zeigt auf Wunsch auch den CO₂-Ausstoß an. Noch Fragen? **4** Kraftvoll, dabei verhältnismäßig sparsam und immer leise: der 2,2-Liter-Common-Rail-Diesel mit 190 PS. Mehr braucht man in keinem Fall. **5** Diese Räder sind 20 Zoll groß, haben fünf Doppelspeichen in „Shadow Chrom Finish“ und kosten 950 Euro extra. **6** Diesen Platz kann man auch Erwachsenen zumuten: die zweite Reihe im Evoque.

TECHNISCHE DATEN Range Rover Evoque 2.2 SD4 4WD

Antrieb Vierzylinder-Dieselmotor mit Hochdruck-Common-Rail-Einspritzung, Turbolader mit variabler Geometrie. 2178 ccm Hubraum, 140 kW (190 PS) bei 3590 U/Min. Maximales Drehmoment 420 Nm bei 1750 U/Min. Permanenter Vierradantrieb mit Zentralkupplung. Sechsganggetriebe. Start-Stopp-System.

Maße und Messwerte Länge 4355 mm, Höhe 1635 mm, Breite 1965 mm ohne Spiegel. Leergewicht 1700 Kilogramm. Tankinhalt 58 Liter. Höchstgeschwindigkeit 200 km/h. Testverbrauch: 8,9 Liter Diesel. CO₂-Ausstoß: 149 g/km.

Preis Range Rover Evoque, Viertürer, ab 33400 Euro. Testwagen 46400 Euro zzgl. Sonderausstattung.

Nicht nur schön, auch schön praktisch

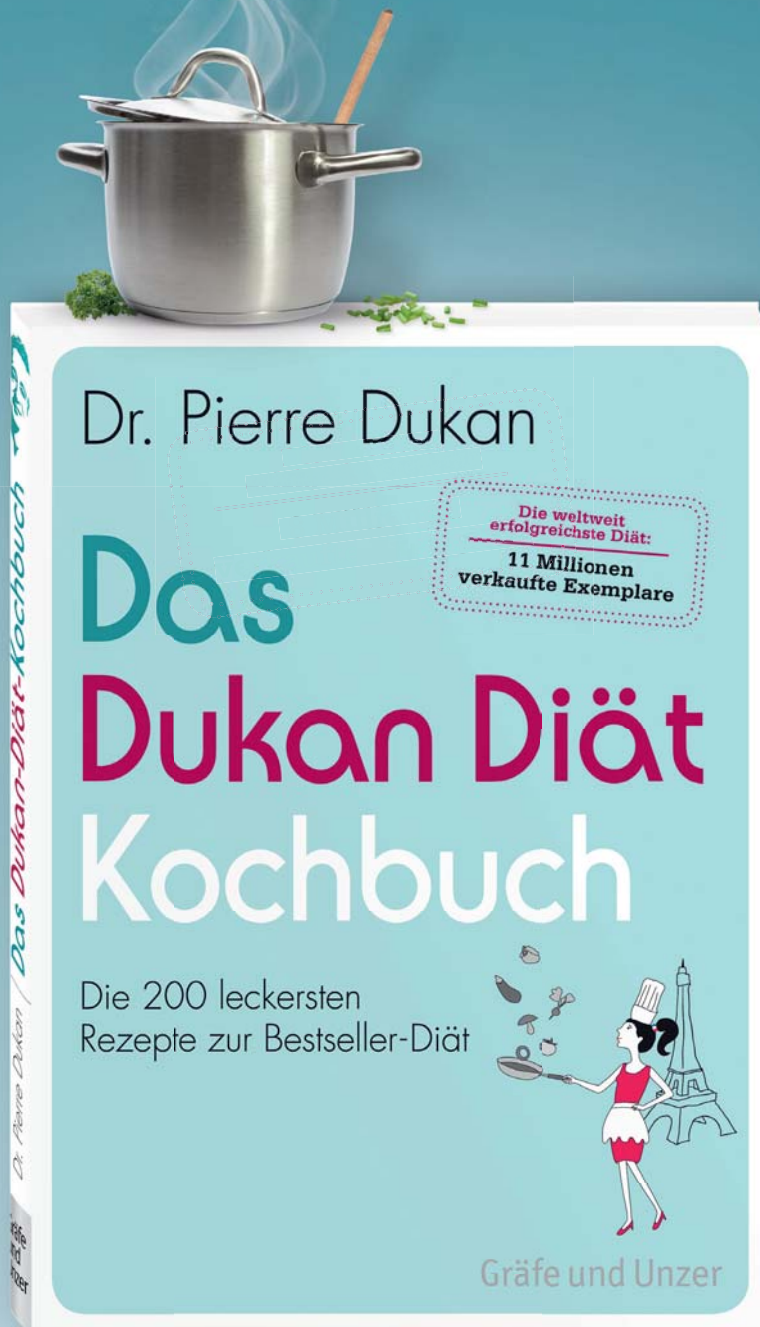
sich seelisch auf 50 000 Euro vorbereiten. Die Auseinandersetzung mit dem Evoque nimmt eben schnell Suchtcharakter an. Und wie fährt er sich? Wir würden an dieser Stelle, um nicht in den Geruch der Parteilichkeit zu geraten, gern etwas klagen, die ehrliche Antwort ist aber: Der Evoque vermittelt ein extrem souveränes Fahrgefühl. Er ist gut gefedert, ohne dabei schwammig zu sein. Er steht auch in der von uns gefahrenen SD4-Dieselmotorisierung (140 kW/190 PS) sehr gut im Futter, erreicht 200 km/h und braucht dabei nicht mehr als neun Liter. Und auch das CO₂ liegt mit 149 g/km noch im erträglichen Bereich. Die nüchternen Zahlen können den Fahrindruck im Evoque aber nur schwer wiedergeben. Vor der Testfahrt hatten wir aufgrund der niedrigen Dachlinie mit einer schlechten Sicht nach außen gerechnet, eine Erwartung, die der Evoque schnell entkräftete. Und beim Zurücksetzen hilft im Zweifel die inzwischen in dieser Fahrzeugklasse scheinbar unvermeidbare Rückfahrka-

mera samt Distanzkontrolle. Ihr Aufpreis: zwischen 420 und 1410 Euro, je nach Variante. Uff.

Welchen Stellenwert die Elektronik in heutigen Autos hat, wird einem auch im Evoque spätestens dann bewusst, wenn die Farbe der Instrumentenbeleuchtung plötzlich bei der Wahl einer anderen Abstimmung wechselt. Und natürlich ist auch die Feststellbremse elektrisch, genauso wie die von Geisterhand anklappenden Außenspiegel. Vom klassischen Land Rover Freelander ist der Evoque eben Lichtjahre entfernt.

Der geneigte Leser hat es lange bemerkt: Wir hatten uns wirklich vorgenommen, nicht dem diskreten Charme dieser Mischung aus englischer Tradition und automobilem Hightech zu erliegen. Wir sind gescheitert. Deswegen unser Rat an dieser Stelle: Fahren Sie dieses Auto nicht Probe, es gefährdet die Sparverträge Ihrer Kinder und Enkel. Und wer will obendrein schon ständig an der Tankstelle angesprochen werden?

Bonjour Traumfigur! Die Erfolgsrezepte zu Dr. Pierre Dukans Erfolgsdiät.



Einmal richtig abnehmen. Und dann für immer. Endlich gibt es das Kochbuch zur Erfolgsdiät auch bei uns. Genießen Sie die leckeren, leicht nachzukochenden Rezepte, die schon Millionen Menschen zur Traumfigur verholfen haben. Übersichtlich aufgeteilt nach Angriffs- und Aufbauphase, für jeden Geschmack ist etwas dabei. Bon appetit!

19,90 € [D] | 20,50 € [A]
ISBN 978-3-8338-2825-6

www.graefeundunzer-verlag.de

Gräfe und Unzer

In diesem Monat für Sie getestet:



Stihl Feilenhalter 2-in-1

Das Nachschärfen von Sägeketten ist nicht ganz einfach: Zum Schärfen des Sägezahns muss der Feilwinkel stimmen und der Höhenunterschied zum Tiefenbegrenzer erhalten werden. Dafür brauchte man bisher Rundfeile, Flachfeile, Winkel- und Feillehre. Ganz schön umständlich, wenn man im Wald die Kettenleistung wieder auf Vordermann bringen will. Stihl bietet jetzt den „Feilenhalter 2-in-1“ an (etwa 35 Euro). Er vereint Winkellehre, Rundfeile und Flachfeile im richtigen Durchmesser für die gängigsten Sägeketten. Also ab sofort nur noch ein Arbeitsgang, und die Kette ist optimal geschärft.

FAZIT: Eine echte Problemlösung für alle, die ihr Brennholz selbst machen. Diese „Multifeile“ ist ihren Preis wert und macht es auch Gelegenheitsanwendern möglich, eine Sägekette richtig zu schärfen.

Viking Motorhacke HB 455 R

Nein, Sie wollen keine günstige Motorhacke besitzen! Kein Witz – auch wenn man eine Motorhacke nur wenige Tage im Jahr benötigt, sind gerade hier höchste Qualitäts- und Sicherheitsstandards Pflicht. So wie bei der neuen Viking-Motorhacke mit Rückwärtsgang. Für 979 Euro bekommt man ein ausgereiftes Gerät mit einem 2,6 PS starken Briggs-&-Stratton-Motor und 45 Zentimeter Arbeitsbreite. Die Hacke wiegt 41 Kilogramm, lässt sich also noch mit etwas Mühe von einem Gärtner anheben. Die Holme sind dabei verstellbar, auch keine Selbstverständlichkeit. Das Ergebnis der Arbeit mit der „HB 455“ und ihrem teilbaren Hacksatz ist sauber zerkrümelte Muttererde.

FAZIT: Mehr noch als bei einem Rasenmäher kommt es beim Kauf einer Hacke auf Qualität an. Sie verrichtet schließlich Schwerarbeit. Die neue kleine Viking ist dabei ein empfehlenswerter Kauf.



- 1** Zum Transport an die Einsatzstelle hat die Hacke einen doppelten Radsatz. Trotz der langen Holme wird das keine leichte Arbeit.
- 2** Für schmale Furchen kann der Hacksatz der Viking halbiert werden.
- 3** Die Griffarmaturen: Sicherheit hat bei einer Hacke absoluten Vorrang, gerade wenn es rückwärts geht.

Stanley FatMax Stichsäge FME340K

Eine Seltenheit in unserem Geschäft: Diese Säge ist ein Geheimtipp! Stanley stellt jetzt auch Powertools her, schließt damit die Lücke zwischen Black & Decker und DeWalt. Und die „FatMax FME 340K“ macht keinen Hehl aus ihrer Herkunft, sie stammt aus dem Haus DeWalt: Perfekte Verarbeitung, 4-Meter-Zuleitung, ein sehr guter, leicht verstellbarer Fuß und eine praktische Schnellarretierung des Sägeblatts verstehen sich da von selbst. Der regelbare Motor leistet 710 Watt, der Pendelhub lässt sich in drei Stufen verstellen. Für nur 100 Euro erhält man ein sehr stabiles Gussgehäuse für den Antrieb, LED-Leuchte und ein angenehmes Kunststoffmaterial am Griff. Dazu kommen drei Jahre Garantie und ein Tragekoffer. Gut!

FAZIT: Die neue Stanley-Stichsäge glänzt mit besten Erbanlagen und umfangreicher Ausstattung. Für 100 Euro ein hervorragendes Angebot.



1 Die Grundplatte der Säge lässt sich per Schnellverschluss in drei Neigungswinkeln pro Seite arretieren.

2 Licht hat heute (fast) jede Stichsäge. Die LED-Lampe der Stanley beleuchtet das Schnittfeld aber nahezu perfekt.



Ecovacs Deebot D76 und Supersonic-Handset

Staubsauger, die von allein den Boden reinigen, sind nicht ganz neu. Auch der „Deebot D76“ ist da keine Ausnahme. Er saugt, wie alle, nach dem Zufallsprinzip, er entleert seinen kleinen Staubbügel regelmäßig in der Ladestation, und er hungert nach einer Stunde nach Akkuladung. Toll ist das Set mit Fugen- und Polsterdüsen, das mit dem umsteckbaren Zyklonsaugermodul zum Handsauger wird (499 Euro).

FAZIT: Der erste Sauger, der mit einem wenigstens umfassenden Sprachschatz sagt, was er tut. Der agile Roboter mit Nickel-Metallhydrit-Akku saugt alle Böden bis 2 cm Florhöhe. Das umhängbare Handset ist eine praktische Ergänzung.





Für Verbraucher schwer durchschaubar: Wer kontrolliert, bewertet und kennzeichnet was? Wie unabhängig und vertrauenswürdig sind die Kriterien?

Text: Eva Neumann; Fotos: Jalag/C. Bordes (3), Jalag/M. Holz (1), Kährs (1), TÜV Süd (1), FSC (1), M. Hornacker (1)

Unterwegs im Label-Dschungel

Wer im Baumarkt auf die Suche nach Holzwerkstoffplatten, Werkzeug, Farben oder auch Teppichböden geht, landet vor langen Regalen und Fächern mit einem riesigen Produktangebot. Bei der Auswahl können die auf dem Produkt oder der Verpackung sichtbaren Wort- und Bildzeichen eine Hilfe sein. Nur: Im Zeichen-Dschungel muss sich der Verbraucher erst einmal zurechtfinden.

Jeder kennt den Blauen Engel, das **Fairtrade**-Label oder das GS-Zeichen. Doch neben ihnen gibt es eine Vielzahl an Eigenmarken, Prüfzeichen oder Test-Labels. Sie werden meist nur für ganz spezifische Produktkategorien vergeben und beziehen sich zudem nicht immer auf ein Produkt als Ganzes. Und: Hinter jedem Zeichen verbergen sich ganz unterschiedliche Prüfkriterien und Kontrollorgane. Damit sind die Labels untereinander nicht vergleichbar. Für den Käufer besteht die Kunst darin, vertrauenswürdige Labels herauszufiltern, die dann auch noch die Kriterien bewerten, die für seine persönliche Produktentscheidung besonders wichtig erscheinen. Wir haben hinterfragt, welche Labels für typische Heimwerkerprodukte wichtig sind.

ELEKTROTECHNISCHE PRODUKTE

Bei Bohrmaschine, Rasenmäher oder Stichsäge kommt es vor allem auf Sicherheit an. Neben dem **GS-Zeichen** sind deshalb u.a. das TÜV-Rheinland- oder das **VDE-Zeichen** hilfreich: Letzteres wird vom Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik (VDE) vergeben und bestätigt die Sicherheit der Produkte u.a. hinsichtlich elektrischer, mechanischer, thermischer, toxischer und radiologischer Gefährdung. Bei manch einem Torantrieb, Rollladen oder auch der Hausnummernbeleuchtung reduziert der Solarbetrieb die Nutzung von Batterien oder ersetzt den Zugang zum Stromnetz. Solche fotovoltaischen Produkte können zudem mit einem Blauen Engel gekennzeichnet sein.

PARKETT

Bei der Entscheidung für Parkett im Wohnzimmer denken viele Verbraucher auch an Umweltschutz und Wohngesundheits. Das wird durch zahlreiche Labels bewertet, die die Sicherheit geben sollen.

Wieder ist ein **Blauer Engel** mit dabei, nämlich bei Produkten, die keine für die Wohnumwelt bedenklichen Schadstoffe – insbesondere bei der Beschichtung – enthalten. Für Formaldehyd oder Phenole gelten Grenzwerte. Fungizide, Insektizide, Brandschutzmittel und halogenorganische Verbindungen sind verboten. Massiv- und

Sperrholz müssen aus nachhaltiger Forstwirtschaft stammen, um den Blauen Engel zu bekommen.

Letztere Anforderung müssen auch alle Parkette erfüllen, die das FSC-Siegel tragen. Dessen Vergabekriterien berücksichtigen unter anderem die Ökologie, soziale Belange und ökonomische Ansprüche. Das Qualitätszeichen **natureplus** kennzeichnet Parkett, das umweltgerecht und ressourcenschonend produziert wurde sowie gesundheitsverträglich und gebrauchstauglich ist.

Das Institut für Baubiologie Rosenheim (IBR) vergibt für wohngesunde und umweltfreundliche Bauprodukte das Prüfsiegel **Geprüft und empfohlen vom IBR**. Es legt den Schwerpunkt auf die Prüfung von Schadstoffemissionen und möglichen in den Produkten enthaltenen Schadstoffen, also u.a. die Messung von Bioziden, Schwermetallen, Formaldehyd, Riechstoffen oder Lösemitteln, und steht damit für gesundheitliche Unbedenklichkeit.

INNENRAUMFARBE

Wandfarben für Innenräume zählen zu den häufig angewendeten Produkten bei Selberrmachern. Für ihre Ergiebigkeit und Anstricheigenschaften gibt es – außer Tests spezieller Produkte, z.B. durch die Stiftung Warentest – keine unabhängigen Kontrollen. Wohl aber für die Umwelt- und Gesundheitseigenschaften.

Der **Blauer Engel** auf Wandfarben kennzeichnet emissionsarme und gesundheitsverträgliche Produkte. Grenzwerte für Emissionen, z.B. von flüchtigen organischen Verbindungen, und der Gehalt an Weichmachern und Formaldehyd sowie der Ausschluss bestimmter gesundheitsgefährdender Inhaltsstoffe gehören zu den Prüfkriterien.

Neben dem Blauen Engel ist auch das europäische Pendant, das **EU Ecolabel** („Euroblume“), mit ähnlichen Prüfkriterien bei Wandfarben weit verbreitet.

Das Qualitätszeichen **natureplus** ist auf Wandfarben zu finden, die umwelt- und sozial gerecht produziert wurden und gesundheitsverträglich sind. Sie müssen ebenfalls strenge Grenzwerte erfüllen.

INTERVIEW



Dr. Matthias Honnacker, zuständig für Produktsicherheit in der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin in Dortmund.

Welchen Wert können Labels, Gütesiegel und Produktkennzeichen für Verbraucher haben?

Zunächst mal können zusätzliche Labels beim Verbraucher mehr Vertrauen schaffen. Das ist in begrenztem Maße auch berechtigt, denn hinter den allermeisten Labels steckt auch eine Prüfung. Je unabhängiger die Kontrollkriterien festgelegt und überprüft werden, desto mehr kann sich der Verbraucher darauf verlassen. Nur: Es gibt eine nahezu unüberschaubar große Vielzahl an Labels. Sie richten sich an unterschiedliche Personengruppen, beziehen sich auf unterschiedliche Aspekte eines Produkts und nutzen unterschiedliche Prüfmethode und -kriterien. Für den Verbraucher ist es unglaublich schwierig, diesen Dschungel zu durchschauen.

Welche Produktkennzeichen sind aus Ihrer Sicht für den Verbraucher besonders wichtig?

Ganz oben auf der Liste steht das GS-Zeichen. Es wird von staatlich anerkannten Prüfstellen für Produkte vergeben, die unter das Produktsicherheitsgesetz fallen. Dazu zählen Spezialwerkzeuge, Möbel oder auch Haushaltsgeräte. Das GS-Zeichen deckt einen breiten Prüfkatalog ab, der noch dazu dynamisch an Entwicklungen auf dem Markt und technischen Fortschritt angepasst wird. Dabei werden Produkte nicht nur einmalig, bevor sie auf den Markt kommen, getestet, sondern immer wieder kontrolliert. Auch an die Prüfstellen werden hohe, gesetzlich vereinbarte Anforderungen gestellt. »

Man muss selbst entscheiden, welches Label einem wichtig ist

Mit dem GS-Zeichen hat der Kunde die Garantie, dass ein Produkt den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Einen qualitativen Mehrwert kennzeichnet dieses Zeichen jedoch nicht ...

Das GS-Zeichen signalisiert, dass Sicherheits- und Gesundheitsaspekte besonders berücksichtigt werden. Das ist durchaus ein Qualitätskriterium. Über Qualität im Sinne von Lebensdauer sagt dies aber nichts. Darüber können andere Gütesiegel oder Kennzeichen Auskunft geben. Umweltaspekte beispielsweise werden mit dem Blauen Engel bewertet. Dieser wird von der unabhängigen Jury Umweltzeichen ebenfalls für eine breite Produktpalette vergeben. Der große Nachteil beim Blauen Engel ist: Die Prüfkriterien sind jeweils von Produkt zu Produkt unterschiedlich. Das ist für den Verbraucher kaum nachvollziehbar. Die Gefahr ist dann, dass er Äpfel mit Birnen vergleicht. Das europäische Pendant zum Blauen Engel ist übrigens das EU Ecolabel, eine Blume mit Sternen.

Welche Bedeutung hat die CE-Kennzeichnung?

Für den Verbraucher ist sie völlig irrelevant. Die CE-Kennzeichnung richtet sich an die Behörden. Mit der CE-Kennzeichnung bescheinigt der Hersteller oder Importeur selbst gegenüber den Behörden, dass er die gesetzlichen Vorschriften für ein bestimmtes Produkt kennt und einhält. Ob er das tatsächlich tut, wird höchstens in begründeten Verdachtsfällen kontrolliert. Eben weil die CE-Kennzeichnung keine Aussage zur Qualität eines Produkts trifft, wurde das GS-Zeichen entwickelt.

Inwieweit können Tests von Stiftung Warentest, Ökotest oder Fachzeitschriften bei der Bewertung von Produkten hilfreich sein?

Solche Tests beziehen sich immer nur auf ganz konkrete Produkte, nicht einmal auf Produktfamilien. Ihre Ergebnisse sind damit in den seltensten Fällen übertragbar. Aber: Diese Tests basieren in der Regel auf sehr differenzierten Prüfkriterien. Und diese können für den Verbraucher als Vorinformation durchaus hilfreich sein. So kann er beispielsweise beim Kauf einer Bohrmaschine berücksichtigen, welche Grenzwerte Stiftung Warentest etwa für die Lärmbelastung herangezogen hat.

TEXTILE BODENBELÄGE

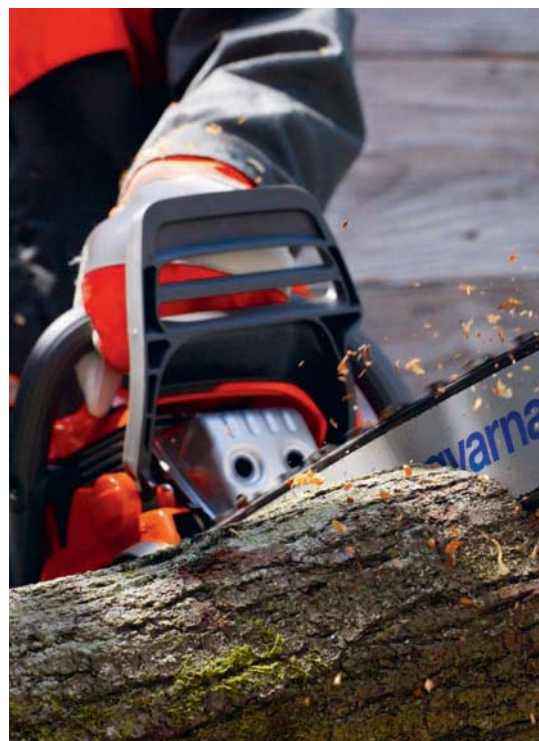
Auch bei Teppichböden legen die vorhandenen Labels den Schwerpunkt auf die Prüfung von Schadstoffen und Emissionen. Bei den renommierten Labels kann sich der Verbraucher darauf verlassen, dass Grenzwerte für die Freisetzung von flüchtigen organischen Verbindungen, Schwermetallen oder in Azofarbstoffen enthaltenen krebserregenden Aminen, aber auch Gerüchen eingehalten werden. Die Unterschiede zwischen den Labels liegen im Spektrum der untersuchten problematischen Stoffe, der Höhe der Grenzwerte und dem Ausmaß, in dem außer dem Endprodukt auch der Herstellungsprozess begutachtet wurde.

WICHTIGE LABELS FÜR TEXTILE BODENBELÄGE SIND:

- das **GUT-Signet** der Gemeinschaft umweltfreundlicher Teppichboden (GUT). Der Herstellerzusammenschluss hat ein unabhängiges Prüfinstitut beauftragt
- das Zertifikat **LGA-schadstoffgeprüft** der Landesgewerbeanstalt Bayern Qualität GmbH
- der **Blaue Engel** für elastische Fußbodenbeläge

LÜCKEN IM LABEL-KATALOG

So groß die Vielfalt der Labels ist – es gibt durchaus Produkte, die keine zusätzlichen Prüfzeichen haben. Dazu zählen beispielsweise viele chemische Produkte wie Verdünnungsmittel oder Pinselreiniger. Hier geben nur die Liste der Inhaltsstoffe, die Gebrauchsanweisung und die Gefahrstoffkennzeichnung Auskunft darüber, wie umwelt- und gesundheitsverträglich ein Produkt ist oder eben nicht ist.



Nicht jedes Logo hilft: Mit dem CE-Zeichen belegt der Hersteller nur, dass er alle gesetzlichen Vorschriften eingehalten hat. TÜV- und GS-Zeichen bescheinigen dagegen technische und toxikologische Sicherheit.





Selbst innerhalb einer **Produktgruppe** beziehen sich die verschiedenen **Labels** durchaus auf unterschiedliche **Produkteigenschaften** oder auch Abschnitte im **Produktionsprozess**. Sie sind daher untereinander nur schwer vergleichbar. Für Käufer ist es wichtig, das Label herauszufinden, welches den eigenen Anforderungen an ein Produkt möglichst nahekommt. Zumindest vor umfangreichen Anschaffungen ist eine solche Vorrecherche eine Überlegung wert.



INFO

Orientierungshilfen vor dem Großeinkauf:

In der Datenbank „Label online“ der Verbraucher Initiative e. V. (www.label-online.de) kann man als Suchwort ein Produkt eingeben. Dann wird eine Liste mit infrage kommenden Labels angezeigt, die wiederum nach Kategorien wie Vergabekriterien und -verfahren bewertet werden.



Die Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (www.baua.de) hat in der Rubrik „Informationen für die Praxis“ eine Übersicht über ausgewählte Prüfzeichen und Gütesiegel zusammengestellt.



Informieren Sie sich

SELBERMACHEN hilft Ihnen dabei, sich aus erster Hand zu informieren. Haben Sie in unserer Zeitschrift eine Anzeige entdeckt, für deren Angebot Sie sich interessieren?

Für Katalogbestellungen und Informationen gehen Sie bitte auf

www.selbermachen.de/leserservice

Hersteller/Inserent	Seite	Kennziffer
○ ADAC	57	11248
○ Bauhaus	92	11147
○ DIW	85	10639
○ ebay	31	10773
○ Einhell	21	11311
○ fischerwerke	27	00307
○ Hammer	85	10229
○ Hatje Cantz Verlag	85	11309
○ Henkel / Pattex	15	02250
○ Kärcher	2	01286
○ Kenngott	85	00277
○ Knauf	37	00773
○ logoclic	33	10640
○ Naturhaus Farben	85	11304
○ Stihl	45	01420
○ UHU	23	01379

Katalogservice		
Hersteller/Inserent	Seite	Kennziffer
○ Hark Kamine	65	08999
○ ticcats	65	09090
○ Vincentz Network	65	09079

Bitte beachten Sie, dass einige Hersteller für hochwertige Kataloge eine Schutzgebühr erheben. Diese sind mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

SM 10/12



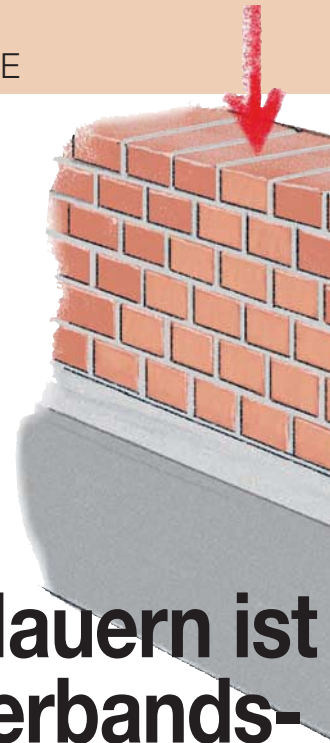
Frank Zeidler-Kanter,
SELBERMACHEN-Ressortleiter

Ihr Ansprechpartner für alle Problemlösungen, Ideen und Tipps, die sich rund ums Selbermachen drehen. Senden Sie mir Ihre Fragen und Anregungen zu – gern auch mit Fotos in digitaler oder gedruckter Form!

**Redaktion
SELBERMACHEN**
Stichwort „Leserfragen“
Postfach 60 23 69
22233 Hamburg
Oder per E-Mail:
leserbrieft@selbermachen.de

Bitte bedenken:

Liebe Leser und Leserinnen, viele Ihrer Anfragen erreichen uns per E-Mail, die wir dann oft auch auf demselben Weg beantworten können. Manchmal aber ist eine postalische Anschrift notwendig, um Ihnen Kopien oder weiterführende Informationen zuzusenden. Daher denken Sie bitte daran, auch bei einem E-Mail-Kontakt die ganze Adresse anzugeben. Dies sorgt für eine schnelle Bearbeitung Ihrer Fragen!



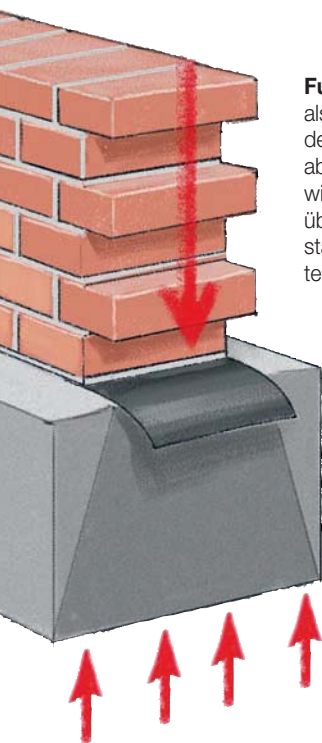
Mauern ist Verbandsarbeit

„Hallo SELBERMACHEN, ich möchte mir eine kleine Gartenmauer mauern. Sie soll nicht sehr hoch sein, so etwa 40 cm. Nun möchte ich gern wissen, ob man für so eine Mini-Mauer tatsächlich ein Fundament braucht?“, schreibt **Eckhart Schabe** aus **Coswig**.
Lieber Herr Schabe, auch jedes noch so kleine Mauerwerk benötigt ein tragfähiges Fundament aus Beton. Dieses hat die Aufgabe, die Lasten des gemauerten Bauteils sicher ins Erdreich abzuleiten. Bei einer Mauer von etwa 40 cm Höhe im Blockverband wäre das je laufender Meter immerhin eine Last von

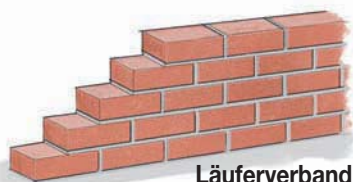
Die Stadt Kiel expandiert!



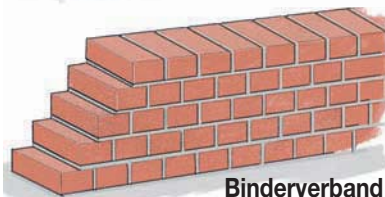
Eine E-Mail von **Andreas Merle** versetzte die Redaktion in große Freude! Herr Merle hatte aus einem alten Bürostuhl namens „Stadt Kiel“ einen Zweisitzer hergestellt. Als weitere Zutaten benutzte er überwiegend Restholz sowie zwei neue Kiefernholzbretter. **Echt klasse!**



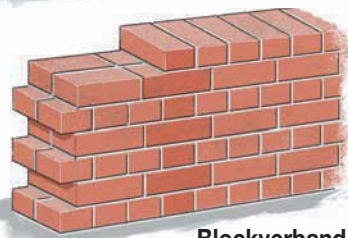
Fundamente werden stets breiter angelegt als das Mauerwerk selbst. Der Grund liegt in der Lastenverteilung, die schräg nach unten abstrahlt und damit auf einer größeren Fläche wirkt. Die Wirkung der Lastenverteilung findet übrigens ebenso beim Mauern im Verband statt. Wir haben das mit den heller gezeichneten Steinen in der Mauer angedeutet.



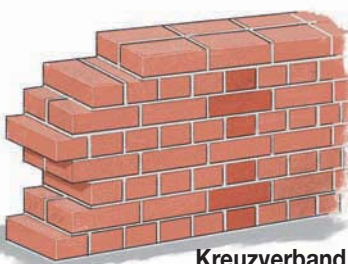
Läuferverband



Binderverband



Blockverband



Kreuzverband

gut 120 Kilogramm plus Mörtel! Die Fundamenttiefe sollte in unseren Breitengraden nicht unter 80 cm liegen, damit die Mauer frostsicher steht. Anderenfalls würde das sich unter der Fundamentsohle unweigerlich ansammelnde Wasser gefrieren, was zur Folge hätte, dass sich durch die damit einhergehende Volumenzunahme die gesamte Mauer anhebt. Da dies nicht gleichmäßig und durchgehend passiert, würde der Frost das Fundament zerbersten lassen. Wichtig bei der Erstellung eines Betonfundaments: das Verdichten des Betons! Füllen Sie den Beton in den ausgehobenen Graben, und verdichten Sie ihn nach jeder Schicht mit einem Stampfer (Latte mit Brett).



1 Der Stuhl wurde mittig aufgesägt und die entstehende Lücke mit Leisten aufgefüllt.
2 Als Sitzfläche wurden Kiefernholzbohlen passgenau in den Sitzrahmen eingesetzt.
3 Das grüne Sitzkissen lässt erahnen, wie der Stuhl früher einmal ausgesehen hat.

Fotos: Leserauschrift; Zeichnungen: Tillman Straszburger

3 Ausgaben
ZUHAUSE WOHNEN
testen - für 6,90 Euro plus
gratis Schlüsselanhänger
als Dankeschön!

Aktuelle Wohntrends, klassische Wohnkultur und die besten Tipps und Ideen für ein schönes Zuhause. Jeden Monat neu!



Gleich bestellen:
Per Fax **040 / 27 17 20 79** oder
Telefon **040 / 87 97 35 40**

Bitte geben Sie diese Aktions.-Nr. 63110 an!

www.selbermachen-blog.de wartet auf Sie!

Wenn Sie schon immer bei SELBERMACHEN hinter die Kulissen gucken wollten oder mit uns die Höhen und Tiefen des DIY erleben wollen – hier sind Sie richtig: beim Selbermachen-Blog!



SELBERMACHEN Garten

Seit einer Woche liegt die druckfrische vierte Ausgabe unseres Schwesterhefts SELBERMACHEN Garten 2012 am Kiosk für Sie bereit! Es sind die Farben des Herbstes, die jetzt das Bild bestimmen – Astern, Chrysanthemen! Wir zeigen Ihnen, wie eine Bank um einen Baum entsteht, wie Sie den Rasenmäher winterfest machen, aus einem Schrank ein Gewächshaus wird und verschiedenste Gestaltungsmöglichkeiten – bis hin zu Grills, die sich mit Steinkörben, Gabionen genannt, realisieren lassen. 4,95 Euro am Kiosk oder über unseren Onlineshop.



SELBERMACHEN online!

Im Internet können Sie jederzeit unsere Tipps unter www.selbermachen.de abrufen. Im **SHOP** stehen Baupläne und Sonderhefte zum Bestellen bereit und natürlich auch Ihr **SELBERMACHEN** zum bequemen Abonnieren vom heimischen PC aus. Im **MAGAZIN** finden Sie Informationen über die neuesten Trends aus der aktuellen Ausgabe. Hier lesen Sie unsere Tests nach. Ein besonders wertvoller Service ist unser **LEXIKON**. Das wird laufend aktualisiert und bietet eine Fülle an hilfreichen Informationen für jeden Selbermacher!

Baupläne

Schluss mit der Improvisation! Jetzt brauchen Sie einen Plan: am besten gleich einen Bauplan von SELBERMACHEN. Denn so können Sie sich darauf verlassen, dass alle Angaben überprüft und alle Projekte für Sie geeignet sind.

Bauplan-Übersicht!

Ganz einfach im Onlineshop unter www.selbermachen.de

Oder Sie ordern einfach per E-Mail! shop@selbermachen.de

Dann bekommen Sie die Bauplan-Übersicht als PDF-Datei.

Oder Sie schicken uns einen an Sie selbst adressierten, mit 1,45 Euro frankierten Rückumschlag (DIN C4).

Redaktion SELBERMACHEN

„Bauplan-Übersicht“

Postfach 60 23 69

22233 Hamburg

SELBERMACHEN für 2,99 Euro als App für das iPad!

Das aktuelle Heft immer in der Tasche: SELBERMACHEN gibt es auch in elektronischer Form als App für das iPad, damit Sie jederzeit auf dem Laufenden sind. Interessante Reportagen, große Technik-Tests, Tipps für den Garten und jede Menge Anregungen für ein schöneres Zuhause bietet Ihnen die innovative Zeitschrift für Handwerker und Hausbesitzer. Laden Sie sich die App über den iTunes Store oder den App Store für nur 2,99 Euro herunter, und greifen Sie jederzeit auch auf ältere Ausgaben von SELBERMACHEN zurück.



Meine erste Wohnung

In wenigen Tagen, am 28. September, erscheint die fünfte Ausgabe unseres jungen Sonderhefts „Meine erste Wohnung“.

Wir geben handfeste Tipps zur Gestaltung, die sich auch mit kleinem Geldbeutel realisieren lassen. Etwa, wie man kaputte Fliesen repariert, wie man Wände schön glatt bekommt oder eine kleine Ernte vom Balkon bezieht. Wir dekorieren mit Wolle. Und was sollte man beim Mietvertrag beachten?

„Meine erste Wohnung“: 4,95 Euro am Kiosk oder über den Onlineshop.



WICHTIG! Neue Telefonnummern für Diary-Rätsel

Wegen eines technischen Defekts mussten wir leider die Telefonnummern ändern, unter denen Sie an unserem Diary-Monatsrätsel teilnehmen können. Hier sind die neuen Nummern, die ab sofort scharf geschaltet sind. Wie immer kostet jeder Anruf 50 Cent, aus den Mobilfunknetzen können die Preise abweichen. Wir wünschen viel Glück bei der Verlosung!

September (01379) 96 66 96-09

Oktober (01379) 96 66 96-10

November (01379) 96 66 96-11

Dezember (01379) 96 66 96-12



30 Gewinnchancen für Ihr Holz mit Clou

Greifen Sie zum Hörer! Gleich in der ersten Oktoberwoche können Sie 30 x 2,5 Liter Clousil Silverwood Effektholzschutz im Wert von je 35 Euro gewinnen, wenn Sie am Dienstag oder Freitag unsere Gewinnhotline anrufen.

Schöneres Holz

In zwölf untereinander mischbaren, transparenten Tönen gibt es Silverwood, den Effektholzschutz unseres Rätselpartners im Oktober. Er eignet sich beispielsweise für die Konservierung von Türen, Fenstern, Rollläden, Garagentoren, Zäunen und Pergolen im Außenbereich. Die behandelten Holzflächen werden seidenglänzend, wetterfest, wasserabweisend und wasserdampfdurchlässig. Sie sind geschützt gegen Holzbläue, Schimmel- und Fäulnispilze. Ein 2,5-l-Gebinde reicht bei einmaligem Anstrich für etwa 30 qm.

Rufen Sie an einem der zwei Gewinn Tage an:

(01379) 96 66 96-10

(legion, 50 Cent pro Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus dem Mobilfunknetz können die Preise abweichen)



Wir drücken Ihnen die Daumen!

Bestelladressen

Ganz gleich, ob Sie eine CD-ROM, ein Sonderheft oder einen Bauplan wünschen – bitte bestellen Sie wie folgt:

- per Internet: www.selbermachen.de
- per E-Mail: sondersend@jalag.de
- per Telefon: (040) 27 17 11 10
(Mo. bis Fr. von 9 bis 17 Uhr)
- per Service-Postkarte:
SELBER MACHEN-Shop
c/o PSG Presse Spezial
Handels GmbH
Postfach 602326
22233 Hamburg

Pro Bestellung berechnen wir Ihnen 2,20 Euro für Porto sowie Verpackung. Bezahlen können Sie per Rechnung oder Lastschrift. Und wenn Sie uns Ihre Abo-Nummer mitteilen, bekommen Sie 20 Prozent Rabatt auf den Warenwert.



DIE SELBÄREN von Steffen Butz



© Steffen Butz 2012

A

A.S. CREATION

Südstraße 47
51645 Gummersbach
Tel. (02261) 542-0
www.as-creation.de

AEG Powertools

Itterpark 2
40724 Hilden
Tel. (02103) 157
www.aeg-powertools.de

Alpina über DAW

Auro

Alte Frankfurter Straße 211
38122 Braunschweig
Tel. (0531) 28141-0
www.auro.de

B

Max Bahr

Wandsbeker Zollstraße 91
22041 Hamburg
Tel. (040) 65666-0
www.maxbahr.de

Bauhaus

Gutenbergstraße 21
68167 Mannheim
Tel. (0621) 3905-0
www.bauhaus-ag.de

Beckmann

Simoniusstraße 10
88239 Wangen im Allgäu
Tel. (07522) 9745300
www.beckmann-kg.de

Betafence

Eickener Straße 29
41366 Schwalmthal
Tel. (02163) 339-0

Black & Decker über Stanley

Blickfang: Alte Zeiten

Marienstraße 4
72131 Ofterdingen
Tel. (07473) 8813
www.blickfang-alte-zeiten.de

Bosch

Max-Lang-Straße 40-46
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. (01803) 335799*
www.bosch-pt.com

C

Car Selbstbaumöbel

Gutenbergstraße 9 a
24558 Henstedt-Ulzburg
Tel. (04193) 7555-0
www.car-moebel.de

Clou, Lackfabrik Clouth

Otto-Scheugenpflug-Straße 2
63075 Offenbach
Tel. (069) 89007-0
www.clou.de

D

DAW

Roßdörfer Straße 50
64372 Ober-Ramstadt
Tel. (01805) 123888*
www.alpina-farben.de

Delius Klasing

Siekerwall 21
33602 Bielefeld
Tel. (0521) 559306
www.delius-klasing.de

Designholz

Beim Alten Schützenhof 13
22083 Hamburg
Tel. (040) 23806710
www.designholz.com

DeWalt

Richard-Klinger-Straße 11
65510 Idstein
Tel. (06126) 21-1
www.dewalt.de

E

Easytec

Buchenweg 12
44532 Lünen
Tel. (02306) 9292030
www.stegplatten-online.de

Ecovacs

Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Tel. (0211) 15921841
www.ecovacs.com

Einhell

Wiesenweg 22
94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 942-0
www.einhell.com

Erfurt & Sohn

Hugo-Erfurt-Straße 1
42399 Wuppertal
Tel. (0202) 6110-0
www.erfurt.com

F

Festool

Wertstraße 20
73240 Wendlingen
Tel. (07024) 804-0
www.festool.de

Fiskars

Oststraße 23
32051 Herford
Tel. (05221) 935-0
www.fiskarsgroup.com

Frechverlag

Turbinenstraße 7
70499 Stuttgart
Tel. (0711) 83086-0
www.frechverlag.de

FSC Arbeitsgruppe Deutschland e.V.

Nussmannstraße 14
79098 Freiburg i. Br.
Tel. (0761) 3865350
www.fsc-deutschland.de

G

Gardena

Hans-Lorenser-Straße 40
89079 Ulm
Tel. (0731) 490-0
www.gardena.de

Gut – Gemeinschaft umweltfreundl. Teppichboden e.V.

Schönebergstraße 2
52068 Aachen
Tel. (0241) 968431
www.gut-ev.de

H

Häberli

Stocken
CH-9315 Neukirch-Egnach
Tel. (004171) 4747087
www.haerberli-beeren.ch

Hailo

Daimlerstraße 8
35708 Haiger
Tel. (02773) 82-0
www.hailo.de

Hanke-Bau

Karlsbader Straße 105
09456 Annaberg-Buchholz
Tel. (03733) 64892
www.baukreis.de

Henkel

Henkelstraße 67
40191 Düsseldorf
Tel. (01805) 555270*
www.henkel.de

Hohenstein Laboratorie

Schloss Hohenstein
74357 Boennigheim
Tel. (07143) 271-0
www.hohenstein.de

Hunecke
 Krackser Straße 12
 33659 Bielefeld
 Tel. (05 21) 40 19 27
 www.hunecke-zubehoer.de

IKEA
 Am Wandersmann 2–4
 65719 Hofheim
 Tel. (0 18 05) 35 34 35*
 www.ikea.de

IKO Dachschindeln
 Auerstraße 120
 01640 Coswig
 Tel. (0 35 23) 7 26 73
 www.iko.be

Institut für Baubiologie
 Münchener Straße 18
 83022 Rosenheim
 Tel. (0 80 31) 36 75-0
 www.baubiologie-ibr.de

**Internationaler Verein für
 zukunftsfähiges Bauen und
 Wohnen – natureplus e.V.**
 Hauptstraße 41
 69151 Neckargemünd
 Tel. (0 62 23) 86 11 47
 www.natureplus.org

Kärcher
 Alfred-Kärcher-Straße 28–40
 71364 Winnenden
 Tel. (0 71 95) 14-0
 www.kaercher.de

Kenngott-Treppen
 Neulandstraße 31
 74889 Sinsheim
 Tel. (0 72 61) 9 49 82-0
 www.kenngott.de

Kiepenkerl über Volmary

Knauf
 Postfach 10
 97343 Iphofen
 Tel. (0 93 23) 31-0
 www.knauf.de

Koziol
 Werner-von-Siemens-Str. 90
 64711 Erbach
 Tel. (0 60 62) 6 04-0
 www.koziol.de

Krumpholz
 Gutenberghammer 2
 95356 Grafengehaig
 Tel. (0 92 55) 3 62
 www.krumpholz-
 werkzeuge.de

Land Rover
 Am Kronberger Hang 2 a
 65824 Schwalbach/Taunus
 Tel. (0 61 96) 95 21-0
 www.landrover.de

Lieblingszimmer
 Ludolfstraße 60
 20249 Hamburg
 Tel. (01 74) 3 39 64 18
 www.lieblingszimmer.de

Megaman IDV
 Birkenweiherstraße 2
 63505 Langenselbold
 Tel. (0 61 84) 93 19-0
 www.megaman.de

MEM Bauchemie
 Am Emsdeich 52
 26789 Leer
 Tel. (04 91) 9 25 80-0
 www.mem-bauchemie.de

Neudorff
 An der Mühle 3
 31860 Emmerthal
 Tel. (0 51 55) 6 24-0
 www.neudorff.de

Novus
 Breslauer Straße 34–38
 49803 Lingen/Ems
 Tel. (05 91) 91 40-0
 www.novus.de

Octopus
 Lehmweg 10 b
 20251 Hamburg
 Tel. (0 40) 4 20 11 00
 www.octopus-versand.de

Oscorna
 Erbacher Straße 41
 89079 Ulm
 Tel. (07 31) 48 12 91
 www.oscorn.de

Pattex über Henkel

Pavatex
 Wangener Straße 58
 88299 Leutkirch
 Tel. (0 75 61) 98 55-0
 www.pavatex.de

Positec
 Theodor-Heuss-Ring 1–3
 50668 Köln
 Tel. (02 21) 13 97 27-0
 www.worxtools.de

RAL
 Siegburger Straße 39
 53757 Sankt Augustin
 Tel. (0 22 41) 2 55 16-24
 www.ral.de

Ryobi
 Itterpark 4
 40724 Hilden
 Tel. (0 21 03) 9 60-0
 www.ryobitools.eu

Saustark Design
 Trappentreustraße 33
 80339 München
 Tel. (0 89) 39 29 18 03
 www.saustarkdesign.com

Scheppach
 Günzburger Straße 69
 89335 Ichenhausen
 Tel. (0 82 23) 40 02-0
 www.scheppach.com

Schleiting
 Alte Bundesstraße 11
 46419 Isselburg
 Tel. (0 28 74) 94 26 56
 www.stegplatten.net

Shell Deutschland Oil
 Suhrenkamp 71–77
 22335 Hamburg
 www.shell.de/heizool

Skil über Bosch

Söth Hamburg
 Große Elbstraße 56–60
 22767 Hamburg
 Tel. (02 52) 19 40 04 42
 www.soeth-hamburg.de

Stanley Black & Decker
 Black und Deckerstraße 40
 65510 Idstein
 Tel. (0 61 26) 21-0
 www.blackanddecker.de

Stanley Deutschland
 Otto-Hahn-Straße 9
 42369 Wuppertal
 Tel. (02 02) 6 98 19-0
 www.stanleyworks.de

Stihl
 Badstraße 115
 71336 Waiblingen
 Tel. (0 71 51) 26-0

Suzuki
 Suzuki-Allee 7
 64625 Bensheim
 Tel. (0 62 51) 57 00-0
 www.suzuki.de

Tesa
 Quickbornstraße 24
 20253 Hamburg
 Tel. (0 40) 49 09-0
 www.tesa.com

TÜV Rheinland LGA
 Am Grauen Stein 29
 51105 Köln
 Tel. (0 22 1) 8 06-0
 www.tuv.com/safety

TÜV Süd
 Westendstraße 199
 80686 München
 Tel. (0 89) 57 91-0
 www.tuev-sued.de

**Verband der
 Elektrotechnik, Elektronik,
 Informationstechnik e.V.**
 Stresemannallee 15
 60596 Frankfurt
 Tel. (0 69) 63 08-0
 www.vde.com

Volmary
 Kaldenhofer Weg 70
 48014 Münster
 Tel. (02 51) 2 70 70-1 00
 www.kiepenkerl.de

Vossberg
 Paul-Sorge-Straße 63
 22459 Hamburg
 Tel. (0 40) 5 55 90 50
 www.vossberg.de

Worx über Positec

* (0 18 01) = 3,9 Cent/Minute
 (0 18 02) = 6 Cent/Minute
 (0 18 03) = 9 Cent/Minute
 (0 18 05) = 14 Cent/Minute
 (0 80 0) = kostenfrei

**selber
 machen**

Die praktische Zeitschrift
 für Wohnung, Haus und Garten

erscheint monatlich im
 JAHRESZEITEN VERLAG GmbH,
 Poßmoorweg 2, 22301 Hamburg,
 Telefon (0 40) 27 17-31 82, Fax 27 17-20 75,
 e-Mail: redaktion@selbermachen.de
 Internet: www.jalag.de

Herausgeber:
 Jan H. Kolbaum
Chefredakteur:
 Thomas Mauz (v.i.S.d.P.)
Stellvertretender Chefredakteur:
 Jörn-U. Lindemann
Art Direction:
 Simone Sander
Chef vom Dienst und Herstellung:
 Norbert Völsch
Ressortleitung:
 Ingrid Hinze, Arne Janssen,
 Frank Zeidler-Kanter
Produktion:
 René Vater (Ltg. Atelier), Jürgen Heitmann
Assistentin der Chefredaktion:
 Ummük Arslan
Mitarbeiter dieser Ausgabe:
 Mark Bloemeke, Uwe Fischer, Uschi Giese-Neumann,
 Beke Jürgensen, Nina Niemann, Karen Wenzel,
 Tillman Straszburger, Team Lektoren

Leitung Objektmarketing Special Interest Magazine:
 Sonja Wünlhaus
SELBER MACHEN Lizenzen:
 Irene Sciara
Syndication:
 Stefanie Lücken (Ltg.), Marlies Wiechmann (stellv. Ltg.)
 Telefon (0 40) 27 17-20 21/-20 24,
 Telefax (0 40) 27 17-20 89,
 e-Mail: syndication@jalag.de
 Internet: www.jalag-syndication.de
Verlagsleitung Special Interest Magazine:
 Oliver Voß
Geschäftsführung:
 Joachim Herbst, Dr. Ingo Kohlschein,
 Peter Rensmann

Vertrieb:
 PSG PREMIUM SALES GERMANY
 Poßmoorweg 6, 22301 Hamburg
Vertriebsleiter:
 Jörg-Michael Westerkamp

Vermarktung:
 BM Brand Media GmbH, Dorotheenstraße 84,
 22301 Hamburg, www.brandmedia.de
 Telefon (0 40) 27 17-3233
Geschäftsführer:
 Mariette Adomeit, Alexander Kratz
Group Head SI & Premium:
 Roberto Sprengel (verantwortlich für Anzeigen)
Brand Manager Premium:
 Michaela Sohr-Fölsch
Anzeigenstruktur:
 Jutta Thies, Telefon (0 40) 27 17-25 57

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Foto-
 grafien wird keine Haftung übernommen. Gültig ist die
 Anzeigenpreisliste Nr. 2 (SELBER MACHEN)
 SELBER MACHEN ist im Zeitschriftenhandel und in allen
 Verkaufsstellen des Bahnhofsbuchhandels erhältlich.
 Preis des Einzelheftes € 3,20 einschl. 7 % MwSt.
 © Copyright geschützt. Nachdruck nur mit schriftlicher
 Genehmigung des Verlags. Alle Entwürfe und Pläne
 sowie Darstellung der Ideen unterliegen dem Schutz des
 Urheberrechts. Das Führen der Zeitschrift im Leserkreis ist nur mit
 schriftlicher Genehmigung des Verlags gestattet.
 Printed in Germany:
 Gotha Druck und Verpackung GmbH & Co. KG, Wechmar,
 Reproduktion: Fire Dept. GmbH, Hamburg

Das Jahresabonnement mit 12 Ausgaben kostet in
 Deutschland € 38,40; bei Versand in das Ausland € 43,80
 inklusive Porto und Verpackung.

Abonnenten-Betreuung:
Abo-Service, Postfach 60 1220,
22212 Hamburg,
Telefon (0 40) 87 97 35 40,
Telefax (0 40) 27 17-20 79,
Internet: www.jalag.de/aboshop

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge
 von Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche ge-
 gen den Verlag. Bestellungen von Einzelheften richten Sie an:
 PSG Presse Spezial Handels GmbH, Postfach 60 2326, 22301
 Hamburg, mit Angabe der entsprechenden Heftnummer und des
 Erscheinungsjahres. Jedes einzelne Heft kostet € 3,20 zuzüglich
 anteiliger Versand- und Bearbeitungskosten. Zahlen Sie bitte erst
 nach Rechnungserhalt. ISSN 0171-614X

SELBER MACHEN (USPS no 0016827) is published monthly by
 JAHRESZEITEN VERLAG. Subscription price for USA is \$60 per
 annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 S Dean St,
 Englewood NJ 07631. Periodicals Postage is paid at
 Englewood NJ 07631 and additional mailing offices.
 Postmaster: Send address changes to: SELBER MACHEN,
 GLP, PO Box 9868, Englewood NJ 07631.

Weitere Titel im JAHRESZEITEN VERLAG:
 A&W Architektur und Wohnen, COUNTRY, MERIAN, PRINZ,
 DER FEINSCHMECKER, WEIN GOURMET, FÜR SIE, PETRA,
 VITAL, ZUHAUSE WOHNEN, SELBER MACHEN Garten

**JAHRES
 ZEITEN
 VERLAG**

Ein Unternehmen der
 GANSKE VERLAGSGRUPPE



Abgabefrist verlängert – letzte Chance!

Bei unserem großen Wettbewerb „Selbermacher des Jahres“, den wir gemeinsam mit unseren Partnern Suzuki, BAUHAUS und Alpina veranstalten, haben wir die Bewerbungsfrist bis zum 30. September verlängert. Aufruf an alle, die noch an ihrem Projekt arbeiten: Geben Sie Gas, und machen Sie mit! www.selberrmacherdesjahres.de

HAUPTGEWINN: Suzuki Swift Comfort

Der „Selberrmacher des Jahres 2012“ darf sich auf einen fünftürigen Suzuki Swift Comfort in der Farbe Ablaze Red Pearl Metallic freuen. Der sportlich-kompakte Flitzer im Wert von über 15 000 Euro ist mit ESP, sieben Airbags, Klimaautomatik mit Pollenfilter, Tempomat, MP3-fähigem CD-Radio mit Lenkradbedienung sowie Keyless Start (schlüsselloses Einsteigen und Starten) ausgestattet.



2.–4. Preis

Die Gewinner des zweiten bis vierten Preises erhalten einen Einkaufsgutschein von BAUHAUS im Wert von je 2000 Euro sowie Alpina-Farben im Wert von jeweils 500 Euro. Die Auswahl an Wand-, Lack- und Fassadenfarben bestimmen die Preisträger natürlich selbst.



5.–8. Preis

An alle Zweitgewinner der vier Kategorien geht ein Einkaufsgutschein von BAUHAUS im Wert von jeweils 1000 Euro. Damit können Sie Ihren Warenkorb nach Bedarf in jedem BAUHAUS-Fachcenter vor Ort füllen. Sie sehen: Es lohnt sich, an unserem Wettbewerb teilzunehmen.

Bewerben geht ganz einfach!

Die Teilnahmebedingungen des Wettbewerbs in detaillierter Ausführung.

Wer kann teilnehmen?

Jeder, der in letzter Zeit ein besonderes Projekt als kreativer Selbermacher fertiggestellt hat. Ganz gleich also, ob Sie Ihren Dachboden oder Ihr Bad umgebaut haben, Wände mit Farbe gestaltet oder ein ausgefallenes Spielzeug für Ihre Kinder konstruiert haben – bewerben Sie sich damit um die Auszeichnung „Selbermacher des Jahres 2012“.

Grundsätzlich entscheidet nicht die Größe des Projekts, auch nicht das verwendete Werkzeug oder Material: Maßgeblich sind ausschließlich Qualität und Kreativität der Durchführung. Mitarbeiter der ausschreibenden Unternehmen sind vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Die Kategorien

Die Auszeichnung „Selbermacher des Jahres 2012“ wird auch in diesem Jahr in vier unterschiedlichen Kategorien vergeben:

1. DRINNEN, 2. DRAUSSEN,
3. KINDER und 4. FARBE.

Innerhalb dieser jeweiligen thematischen Ausrichtung können Sie allein oder als Team – mit Ihrem Partner, ihren Verwandten, Nachbarn oder Kollegen – zur Tat schreiten.

Was darf ich einsenden?

Neben den Bewerbungsbögen dürfen ausschließlich Papier-

fotos eingesandt werden. Keine Bauobjekte (Modelle) und keine CDs oder DVDs. Wer nur Digitalfotos zur Hand hat, der hat die Möglichkeit, sich via Internet zu bewerben und uns die Fotos, die bei einer Mindestgröße von 9 x 13 cm eine Auflösung von 300 dpi haben sollten, per Upload zu übermitteln. Bitte beachten Sie dazu auch den Informationskasten (siehe unten) „Wichtig für die Fotos“. Alle Informationen rund um den Wettbewerb und die digitalen Bewerbungsbögen zu den unterschiedlichen Kategorien finden Sie dann unter folgender Internetadresse: www.selberrmacherdesjahres.de

Die Jury

Die Gewinner in den vier Kategorien sowie der Gesamtsieger werden von der Jury aus Fachleuten der Sponsoren und der Redaktion SELBERMACHEN ermittelt. Im kommenden Frühjahr stellen wir Ihnen dann in großen Reportagen in Print und Film die jeweiligen Gewinner der Kategorien und den „Selberrmacher des Jahres 2012“ vor. Der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Die Gewinner werden schriftlich informiert.

Die Termine

Einsendeschluss ist der 30. September 2012. Falls Sie noch Fragen haben, rufen Sie uns an: (040) 27 17-33 33.

Wichtig für die Fotos

Bitte Digitalfotos mindestens mit einer 2-Megapixel-Kamera in höchster Auflösung fotografieren, besser ist die Verwendung einer 4-Megapixel-Kamera. Bei Aufnahmen mit Handys sollten diese mindestens mit einer 5-Megapixel-Kamera ausgestattet sein, damit Qualität und Auflösung für eine spätere Veröffentlichung ausreichend sind. Bitte achten Sie auch darauf, dass die Objekte gut beleuchtet, die Aufnahmen scharf und die Details leicht erkennbar sind.



MOCCA,

eine von 8 neuen Trendfarben
von SCHÖNER WOHNEN-FARBE



Entdecken Sie acht neue Farbtöne und finden Sie Ihren Favoriten unter insgesamt 30 original SCHÖNER WOHNEN Trendfarben. Für mehr Inspiration besuchen Sie www.schoener-wohnen-farbe.com oder direkt einen Bau- und Fachmarkt in Ihrer Nähe.

Erhältlich z. B. bei BAUHAUS, Do it + Garden MIGROS, GLOBUS, hagebaumarkt, hela, Hellweg, Knauber, Max Bahr, OBI, V-MARKT und Werkmarkt.

SCHÖNER WOHNEN-FARBE ist ein Teil der SCHÖNER WOHNEN-KOLLEKTION.

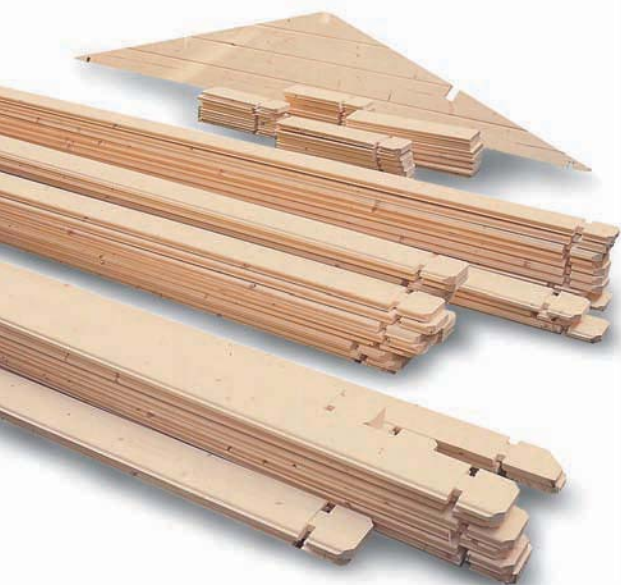
Streich Dir die Welt, wie sie Dir gefällt!

**SCHÖNER
WOHNEN** FARBE



Ein Haus, viele Gesichter

Das Blockbohlenhaus „Stockholm“ vom Bauhaus bietet auf gerade 7,5 Quadratmetern viele Gestaltungsmöglichkeiten jenseits des einfachen Geräteschuppens: ob als sommerliches Gästezimmer, großzügige Gartenküche oder Atelier für den Künstler in Ihnen. Worauf warten Sie? Verwirklichen Sie Ihren Traum!



Gartenküche



Gästezimmer



Atelier



Weit mehr als ein Fertigbausatz, ein Geräteschuppen oder eine einfache Gartenlaube: Das ist das Gartenblockhaus „Stockholm“. Ein Ort, an dem man seine Träume ausleben kann. Ein Refugium im Großstadtschungel, um jeden Tag einen kleinen Kurzurlaub zu machen. Oder einfach zusätzlicher Raum, den man sinnvoll nutzen kann und so die eigentlichen Wohnräume entlastet.

Wir haben für Sie drei Variationen als Gestaltungs- und Nutzungsvorschläge erstellt: die Gartenküche, das Gästezimmer und das Atelier. Aber natürlich sind Ihre Möglichkeiten unbegrenzt.

Wir zeigen Ihnen nicht nur, was Sie mit Ihrem Blockhaus machen können, wenn es steht, sondern erklären Ihnen auch Schritt für Schritt den Aufbau.

Wir haben das einfache Häuschen durch eine großzügige Veranda ergänzt, damit Sie auch gemütlich unter dem Vordach Platz nehmen können – schließlich ist in Deutschland nicht ständig Sommer. Und dann ist es doch schön, auch mal überdacht sitzen zu können, wenn leichter Nieselregen das Grün um einen herum erfrischt. Wichtig: Die Veranda gehört nicht zum Basis-Lieferumfang des Blockhauses, wenn Sie es im Bauhaus bestellen; inzwischen bietet Bauhaus aber auch eine passende Veranda mit tauchimprägnierten Bodenbrettern an.

DAS GARTENBLOCKHAUS STOCKHOLM kostet im Bauhaus Fachzentrum nur 998 Euro. Bedenken Sie aber, dass Sie auch eine Dacheindeckung und Farbe für den Anstrich brauchen. Die Terrasse ist ebenso optional wie die Ausstattung. Nicht vergessen: Bevor Sie sich ans Werk machen, sollten Sie sich über die bei Ihnen geltenden (regional unterschiedlichen) Bauvorschriften für Gartenhäuser informieren.



DARAUF SOLLTEN SIE BEIM KAUF ACHTEN

- Baugenehmigung: Gartenhäuschen gelten als Nebengebäude. Ab einer bestimmten Größe sind sie an manchen Orten genehmigungspflichtig. Konkrete Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem zuständigen Bauamt. Grundsätzlich gilt: Damit Sie für Ihr Gartenhäuschen keine Baugenehmigung beantragen müssen, sollte der Rauminhalt 30 cbm nicht überschreiten. Das entspricht in der Regel einer Grundfläche von etwa 12 qm.
- Welches Gartenhaus? Das Angebot an Garten- und Gerätehäusern ist groß. Besuchen Sie auf jeden Fall verschiedene Ausstellungen. Fast alle großen Baumärkte bieten eine Auswahl an Gartenhäusern an. Das Blockbohlenhaus „Stockholm“ hat ein Sockelmaß von 3 x 2,5 m. Das Hausaußenmaß inklusive der Dachüberstände ist 3,5 x 4,03 m. Wandstärke: 28 mm oder 45 mm; Seitenwandhöhe: 1,95 m; Firsthöhe: 2,54 m. Tür und Fenster sind echtverglast.
- Die Preise sollten Sie unbedingt vergleichen! Bei einem kleinen Geräteschuppen von 3,5 qm Grundfläche können die Preise bei gleicher Qualität zwischen 350 Euro und 500 Euro differieren. „Stockholm“ hat 7,5 qm und kostet ab 998 Euro. Zusätzlich bietet Bauhaus jetzt auch eine passende Terrasse mit 28-mm-Bohlen und den Maßen 3 x 1,5 m Fläche für 249 Euro an.
- Garantie: Bei einem guten Hersteller beträgt sie zwischen zwei und zehn Jahren.
- Wenn Sie Strom am Haus haben wollen, müssen die Leitungen vor Feuchtigkeit geschützt sein. Beim Verlegen des Wasseranschlusses sollte ein Installateur helfen und Abwässer müssen in die Kanalisation geleitet werden. Achtung: Im Winter müssen Sie das Wasser abstellen und die Zuleitung entleeren.

Frische Morgenluft auf der kleinen Gartenterrasse

Welches Fundament Sie für Veranda und Haus wählen, sollten Sie nach Gegebenheit des Untergrunds wählen. Die Dacheindeckung ist ebenfalls Ihre Wahl. Wir haben eine Lösung aus zwei Schichten mit einer Bitumenschindel der Marke Easy Shingle gewählt. Lassen Sie sich hierzu von den Fachleuten beraten: Es gibt tatsächlich unzählige Lösungen, die sich nicht nur optisch unterscheiden. Und auch über die Optik entscheiden Sie natürlich selbst: ob warmes Schwedenrot, zarte Pastelltöne wie bei den Art-déco-Gebäuden in Florida oder einfach Weiß – letztendlich können Sie hier ja auch jedes Jahr eine neue Wahl treffen. SELBERMACHEN wünscht Ihnen viel Spaß mit den neuen eigenen vier Wänden.



DREI BAUSYSTEME STEHEN ZUR WAHL

In Bau- und Heimwerkermärkten werden drei Systeme für Gartenhäuser und Geräteschuppen angeboten.

- **Blockbauweise**
So werden kleine Blockhäuser gebaut. Die ausgeklinkten Bretter werden ineinandergesteckt. Eine Nut- und-Feder-Verbindung sorgt für Winddichtigkeit.
- **Ständerwerk**
Die tragende Funktion übernehmen vier Pfosten, die kippsicher mit H-Ankern in Fundamente einbetoniert sein müssen. Die einzelnen Bretter für die Wandschalung werden in die Nuten der Pfosten eingeschoben.
- **Elementbauweise**
Jede Wand besteht aus einem eigenen Rahmen aus Kanthölzern oder Leisten und einer aufgenagelten Nut-und-Feder-Schalung. Die Wände verschrauben Sie durch die Rahmen hindurch miteinander.

Der Aufbau

Schritt für Schritt erklären wir Ihnen auf den folgenden Seiten, wie Sie Ihren neuen Lieblingsraum aufbauen. Und auch zur optischen Gestaltung wollen wir Ihnen unsere Ideen und Tipps natürlich nicht vorenthalten...



Wenn Sie die erste Bohlenlage zusammenstecken, denken Sie daran, in welche Wand die Tür eingesetzt wird. Sie braucht den Türausschnitt.



Ziemlich schnell kann das Häuschen nun wachsen. Die Wände werden gleichmäßig bis zur siebten Vorderwandbohle aufgebaut.

Das Fundament: die ersten Schritte



1 Für die Grundfläche den Mutterboden auskoffern, Kies einbringen, mit einem Handstamper verdichten und schließlich die Fläche mit einem Richtscheit glatt abziehen. Die Platten verlegen und abschließend mit einem Setzhammer festklopfen.

2 + 3 Schneiden Sie aus der Folie, in der die Bauteile geliefert werden fünf Streifen, die Sie auf die Auflegebalken nageln, um das Aufsteigen von Feuchtigkeit zu verhindern.

4 Die ersten Wandbohlen zusammenstecken und mit den Fundamentbalken verschrauben.

5 Ein genutetes Brettstück als Zulage beim Zusammensetzen der Eckverbindungen benutzen.

6 Die Fußbodendielen mit Nut und Feder werden an der Vorderwand beginnend mit den Fundamentbohlen vernagelt.

Individuelle Farbgebung



1 Unbehandeltes Nadelholz braucht zunächst einen Anstrich gegen Fäulnis, Bläue und Holz zerstörende Insekten. Hirnholzanten werden extragründlich getränkt.

2 Fenster, Türrahmen und den Überstand des Dachs strichen wir mit einer weißen Landhausfarbe an.

3 Nachdem die weißen Flächen gut durchgetrocknet sind, werden sie sorgfältig abgeklebt.

4 Beschläge werden vor dem Anstreichen natürlich abmontiert.

5 Die Fensterkreuze lassen sich leicht abnehmen, da sie auf kleine Kunststoffknöpfe aufgeklickt werden, und können so beidseitig gestrichen werden.

6 Jetzt kann das Haus in der gewünschten Farbe gestrichen werden. Streichen Sie möglichst alle Flächen zweimal.



Die komplett montierte Tür wird jetzt in den Wandausschnitt hineingeschoben. Die Schwelle des Türrahmens soll unten fest aufliegen.



Den Rahmen der Tür sollten Sie jetzt präzise waagrecht und rechtwinklig mit vorsichtigen Gummihammerschlägen ausrichten.



Jetzt die Vorderseite mit den kürzeren Bohlen weiterbauen und nach der dritten Reihe vorsichtig das montierte Fenster wie zuvor die Tür einsetzen.



Das Vordach wird von den länger werdenden Bohlen der Seitenwände abgestützt. Deswegen ist die Reihenfolge des Aufbaus wichtig.



Die identischen vorgefertigten Vorder- und Rückwandgiebel werden aufgesetzt. Über Tür und Fenster bleibt ein kleiner Spalt offen.



Jetzt setzen Sie die Dachsparren ein. Damit die Dachbretter exakt ausgerichtet werden, spannen Sie auf das vordere und hintere Brett ein Seil.



Schlicht, einfach, übersichtlich und gerade deswegen so romantisch: die Einrichtung der Gartenküche mit Zweiplattenherd, Spüle, Kühlschrank, Wandregal und Servierwagen (Ikea). Verschiedene Tontöpfe (Lieblingszimmer), ein Blumenständler (Ikea) und eine Kiepe Äpfel: Atmosphäre wie aus einem vergangenen Jahrhundert. Am antiken Tisch (Lieblingszimmer) wird geschnippelt, gelesen und die Herbstsonne genossen. Früchte werden gleich eingemacht oder im kleinen Kühlschrank für ein paar Tage frisch gehalten.

Die romantische Küche im Garten

Das schmeckt aber gut“, begeistern sich die Freunde für den frischen Apfel-Crumble, den sie direkt unter seinem Erzeuger, dem Apfelbaum, serviert bekommen. Und tatsächlich, er schmeckt ein Quäntchen naturnäher, denn er ist in der Gartenküche entstanden, nicht im gewohnten Küchenumfeld. Unsere Gartenküche im Haus „Stockholm“ inspiriert zu neuen Kochideen. Vorbereitungen für den Grillabend ohne lange Wege, Verarbeitung der Schätze des Gartens vor Ort oder einfach ein kleines, intimes Kaffeekränzchen am urigen Küchentisch, fast im Freien und doch vor den ersten Launen des Herbstes geschützt. Für die romantische Gartenküche sind als Besonderheiten lediglich ein Wasseranschluss nebst Abwasser und ein Stromanschluss die Voraussetzungen. Wir wünschen guten Appetit!



Das letzte Brett muss den Dachsparren angepasst werden. Zum Schluss bringen Sie die beiden Traufkantenbretter an.



Das Dach ist schnell mit zwei Lagen Dachpappe von der Rolle oder mit Bitumenschindeln eingedeckt und das Haus so vor Regen geschützt.

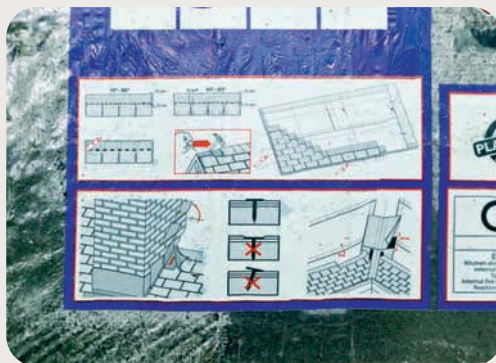


Zum Schluss bringen wir Windbretter an der Giebelseite an. Nach ein paar Stunden steht das Haus und kann gestaltet werden.



Das Dach

Beim Gartenhaus „Stockholm“ wird gewöhnliche Dachpappe mitgeliefert. Durch die Vernalgung, Rost und Temperaturunterschiede ist sie nach ein paar Jahren kaputt. Wir stellen ein modernes Bitumen-Schindelsystem von IKO vor.



Mit der Easy-Shingle-Verlegeanleitung kann eigentlich nichts schiefgehen. Zunächst verlegen Sie überlappend die Unterlage von der Rolle.



Für den ersten Verlegestreifen der Easy Shingle an der Traufkante schneiden Sie die Zungen mit einem Cutter sauber ab.



Hell und frisch haben wir den Raum des kleinen Hotels gestaltet. Und mit Details wie dem großzügigen Garderobenständer oder dem Zeitungshalter (beides Söth) wirkt das Gästezimmer auch gleich belebt. Das Singlebett von Ikea lässt sich mit einem Handgriff in ein bequemes Doppelbett verwandeln. Am schmalen Tisch (Vossberg) kann man auch bei trübem Wetter eine gemütliche Kaffeemahlzeit einnehmen und dank Leseleuchte (Ikea) ein bisschen schmökern.



Bed & Breakfast für Freunde

Okay, im Sommer geht es vielleicht mit einer Gartendusche oder der direkten Erfrischung aus dem Gartenschlauch, aber ein echtes Bad beinhaltet das Gästezimmer im Gartenhaus natürlich nicht. Stattdessen bieten Sie Ihren Gästen wahre Romantik – ein Bett im Grünen, Frühstück auf der Terrasse mit Blumen aus dem Garten und eine Rückzugsmöglichkeit für ein paar entspannte Stunden. Und vielleicht lassen Sie Ihre Freunde ja zum Duschen mal kurz ins Haus?

Wenn Sie gerade keine Gäste eingeladen haben, dann werden Sie doch Ihr eigener Gast: Mit einem guten Buch und einem Kännchen Kaffee kann der Kurzurlaub im eigenen Garten beginnen, und es lässt sich im Nu ein bisschen Abstand zum Alltagseinerlei gewinnen.



Die unterste Bahn der Easy Shingle soll etwa 6 bis 10 cm überlappen. Sie wird mit einer zweiten, unbeschnittenen Bahn aufgedoppelt.



Um eine halbe Zunge seitlich versetzt, kleben und nageln Sie die Bahnen auf. Für 2 qm Dachfläche brauchen Sie 1 Paket Schindeln.

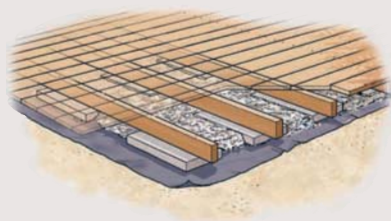


An den Dachrändern sollten Sie die Schindeln zusätzlich mit Bitumenkaltkleber befestigen, um ihnen mehr Halt bei Wind und Regen zu geben.

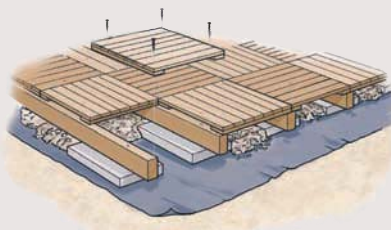


Die Terrasse

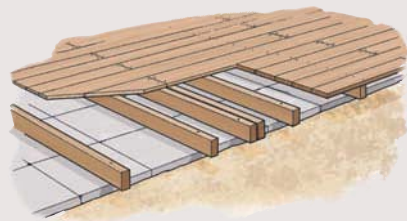
Welches Fundament und welche Terrasse wählen Sie? Die Auswahl ist groß. Bauhaus bietet für „Stockholm“ jetzt auch eine passende Terrasse aus Holz an.



Neuanlage: Für eine feste Gründung und ausreichende Drainage für Regenwasser wird die Grundfläche etwa 30 cm tief ausgekoffert. Nun 25 cm hoch mit Schotter ausfüllen, verdichten. Dann 5 cm Sandschicht, verdichten. Darauf ein Vlies gegen Unkraut. Es folgen die Auflageflächen.



Einzelne Betonplatten dienen als Punktfundamente oder Auflageflächen für die Lagerhölzer. Die Lagerhölzer liegen sicher auf, weil sie mit den Platten verschraubt werden. Die Fläche zwischen den Platten wird mit Schotter aufgefüllt. Als Belag dienen dann Dielen oder Holzfliesen.



Alte Betonplatten lassen sich auch hervorragend als Fundament für die Terrasse verwenden. Wichtig ist ein ebener Untergrund mit einem minimalen Gefälle, damit die Feuchtigkeit abläuft. Die Lagerhölzer werden auch hier mit den Betonplatten direkt verschraubt.



!SERVICE

WAS IST...?

AUSKOFFERN

So bezeichnet man das quaderförmige Aussehen von Erdreich, etwa für ein Fundament. Wichtig ist, dass die Wände absolut senkrecht sind. Und die Grube sollte im wahrsten Sinne des Wortes wie ein Koffer aussehen.

MEHR DAZU...

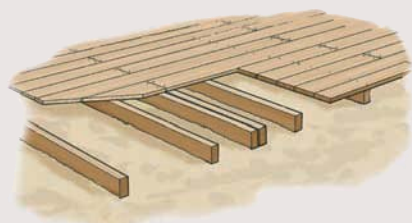


IN UNSEREM BUCHTIPP:

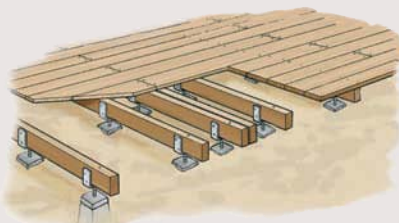
„Blockhäuser und Hütten selbst gebaut“ von Sven-Gunnar Håkansson bietet auf ganzen 338 Seiten viele gut illustrierte Anleitungen zum Bau von großen und kleinen Blockhäusern, Saunen und Nebengebäuden. Denn: Blockhäuser sind im Trend. ISBN 3-87870-674-X 36,90 Euro, Verlag Th. Schäfer

Ort für kreative Zeit

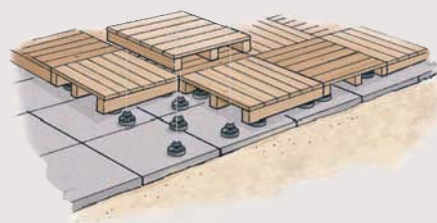
Alles für die Kunst: weiße Wände, weißer Boden, Farben, Pinsel, Papier, Leinwände etc. Kunst braucht Platz, Kunst braucht Zeit und vor allem Muße. Angefangene Skizzen müssen auch mal ein paar Wochen liegen bleiben können, genauso wie das Öl- oder Acrylbild auf der Staffelei stehen bleibt, bis es eben fertig ist. Und das passt nicht unbedingt in jede Wohnung oder jedes Haus. Da ist ein Gartenhaus ideal. Schließlich hat man hier auch die direkteste Anbindung an die Natur und kann dort frei Ideen schöpfen. Rein technisch ist für eine Malwerkstatt natürlich ein Wasseranschluss genauso unverzichtbar wie in einer Küche. Wir haben ihn außen am Haus angebracht und ein schönes altes emailliertes Waschbecken gewählt, um Pinsel, Palette und Hände von den Farben zu befreien.



Ohne Fundament geht es zur Not auch: Eine verdichtete Schicht Schotter oder grober Kies dient dann als Auflage für die Lagerhölzer. Die Stabilität entsteht dadurch, dass die Auflagebretter mit den Bodenbrettern verschraubt werden. Sie liefern das nötige Gewicht.



Punktfundamente gleichen am ehesten Unebenheiten aus. Sie bestehen aus Fertigbetonsockeln oder selbst gegossenen Betonsockeln. Höhenverstellbare Pfosten-träger aus Metall werden in den Sockeln ausgerichtet, einzementiert und mit den Lagerhölzern verschraubt.



Holzrostsysteme werden von verschiedenen Herstellern angeboten – zumeist nicht, ohne dem Käufer auch ein entsprechendes Auflagesystem anzudienen. Diese Systeme eignen sich besonders, um alte Terrassen mit Gehwegplatten aufzumöbeln.

WO GIBT'S...?

DACHEINDECKUNG:
IKO, www.iko.de
Tel. (03523) 7 26 73;

BLOCKBOHLENHÄUSER:
„Stockholm“ von Luoman
über Bauhaus,
www.bauhaus.info
Tel. (0621) 39 05-0

DIE HERSTELLERADRESSEN FINDEN SIE AUF SEITE 68.

„Gut vorbereitet ins Winterquartier“

Meine Kübelschönheiten wie Oleander, Lorbeer oder Hanfpalmen haben ihren Sommeraufenthalt jetzt bald hinter sich und der Umzug in helle, aber frostfreie Räume steht kurz bevor. Achten Sie auf den Wetterbericht: Ein paar Nächte um Null Grad halten sie mit Vlieschutz gut aus. Doch bei Frösten unter minus fünf Grad kommen sie besser ins Haus. Allgemein gilt: Je länger sie draußen bleiben können, desto gesünder kommen die Pflanzen über den Winter. Doch bevor ich sie in ihr Winterquartier wie etwa das Treppenhaus, die Garage mit Frostwächter oder ein heizbares Gewächshaus räume, brauchen sie einen Gesundheitscheck: Leicht haben sich Spinnmilben, Woll- und Schildläuse unter den Blättern angesiedelt. Im Freien werden sie bei den herbstlichen Temperaturen selten zum Problem. Aber wenn die hartlaubigen Gewächse im Winterquartier wenig Licht bekommen und unter trockener, warmer Luft leiden, können sich die Schädlinge schnell vermehren, was ein klebriger Film auf dem Boden anzeigt. Viel sinnvoller ist es, die vorhandenen Insekten noch draußen auf der Terrasse zu vertilgen. Um der Plage Herr zu werden, nehme ich gern unbedenkliche Mittel auf Paraffinölbasis wie z.B. „Promanal AF Schild- und Wolllausfrei“ von Neudorff. Tipp: Oleander nicht schneiden – sonst bleibt im nächsten Jahr die Blütenpracht aus.

Arne Janssen,
SELBER MACHEN-
Ressortleiter, Garten



Jetzt wird's bunt

Mit Heide lässt sich der Herbst so richtig verzaubern: Die Sortenvielfalt in den Baumschulen ist gerade überragend groß! Nicht nur für Kübel und Balkonkästen eignen sich die kleinen Sträucher – auch für Beete, kleine Gartenecken oder ganze Landschaften bieten sie sich an.

Pro Quadratmeter rechnet man acht bis zwölf Pflanzen. Die vielen Arten wie Besen-, Winter-, Grau- oder Glockenheide sorgen mit ihren verschiedenen Blütezeiten fast ganzjährig für eine Saison. Als neue Heimat eignet sich Sandboden in voller Sonne. Andere Standorte verbessert man mit Torf und Nadelstreu (unter Fichtenhecken). Wichtig vorm Pflanzen: Unkräuter wie Quecke und Giersch unbedingt bis auf die Wurzel bekämpfen. Gruppen ab fünf oder mehr Pflanzen wirken am natürlichsten. Für die jährliche Pflege reichen im Frühjahr ein Schnitt um den halben Trieb und eine Düngung mit Hornspänen aus.

JETZT DARAN DENKEN

Gartenmöbel einräumen

Bänke und Co. säubert man jetzt mit Seifenlauge, lässt sie am sonnigen Tag trocknen und verstaut alles luftig. Unter dem bevorstehenden feuchten Herbstwetter würden sie stark leiden.

Tomaten ernten

Drohen gegen Monatsende starke Fröste, pflückt man die Tomaten im Gewächshaus. Sind die Früchte noch unreif, kann man sie in Scheiben

schneiden und braten. Oder man legt sie auf ein Tablett, deckt sie mit Zeitung ab und lässt sie oben auf dem Küchenschrank nachreifen.

Tipp: Nicht im Kühlschrank lagern – Tomaten brauchen viel Wärme.

Grünkohl braucht Frost

Der Geschmack wird so intensiver. Ernten Sie danach beizeiten die unteren Blätter ab, die sonst gelb werden. Die Strünke lässt man stehen – sie



OBST IM ÜBERFLUSS

Alte Äpfel und Birnen tragen jetzt reichlich Früchte – perfekt für ein gemütliches Fest mit Freunden. Nach der Pflückaktion gibt es Punsch und Kuchen vom eigenen Obst.

Schnell ist die Bierzeltgarnitur aufgestellt, warme Decken sorgen bis in den frühen Abend für gemütliche Wärme.

treiben im Frühjahr mit zarten Spitzen aus und liefern das erste Gemüse.

Mangold anhäufeln

Gegen Monatsende wird er so stark angehäufelt, dass man die Stiele kaum noch sieht. So kommt er über strenge Winter, treibt früh wieder aus.

Wintergemüse einlagern

Knollensellerie, Karotten, Kartoffeln, Topinambur und Pastinaken stehen im Winter auf dem Speiseplan. So

halten sie sich perfekt frisch: Im Gewächshaus oder Frühbeet wird eine alte Toplader-Waschmaschinentrommel bzw. ein selbst gebogener Korb aus engem Hasendraht eingegraben. Der Deckel wirkt sicher gegen Mäusefraß. Lagenweise füllt man Sand und Gemüse ein. Als Schutz vor kalten Frostperioden dienen dicke Styroporplatten, die zu den Seiten gut 50 cm überlappen sollten.

Wurzelackte Rosen pflanzen

Die Pflanzen bringen keinen Erdballen mit und sind daher viel günstiger als Containerware. Wichtig: Anhäufeln!

Dahlien und Canna einlagern

Sind die Blüten dem ersten Frost zum Opfer gefallen, schneidet man die Triebe handbreit ab, gräbt sie mit der Spatengabel aus und etikettiert sie. In der Garage lässt man sie abtrocknen, die Canna, auch Blu-

menrohr genannt, mit dem Topfballen. Dahlien kommen in trockenen Torf, die Canna in ihren Topf zurück – beide werden frostfrei gelagert.

Lageräpfel pflücken

Zum Monatsende werden 'Boskoop', 'Golden Delicious' und 'Ontario' reif. Sie lässt man bis dahin hängen, damit der Geschmack intensiv ist. Die Äpfel sind druckempfindlich – nur vorsichtig gepflückte halten sich lang.

TECHNIK IM GARTEN

Ob zum Teilen von Stauden und Gräsern oder bei der Bodenbearbeitung sind Spatengabeln unersetzlich. Schwere, lehmige Böden werden im Herbst grobschollig umgegraben und liegen gelassen. Der Winterfrost sorgt für eine lockere Krume. Sandige Böden gräbt man im Frühjahr um. Auch in bestehenden Rosenbeeten kann man Spatengabeln gut zur Bodenlockerung einsetzen, man sticht sie alle 20 cm in die Erde ein und bewegt sie kräftig hin und her.

1 „Telescopic“ Die Stiellänge lässt sich einfach der Körpergröße und optimalen Arbeitshöhe anpassen, 47 Euro (Fiskars). **2 „Terraline“** Breiter Griff, extrabreiter Trittsteg und eine Stoßdämpfung verbessern das Handling, 45 Euro (Gardena). **3 „4 Zinken“** Handgeschmiedete Qualität, für den Gemüsegarten, Eschenstiel, 45 Euro (Krumpholz). **4 „3 Zinken“** Die geplatteten Zinken greifen leichte Böden. Gut zwischen Rosen und im Staudenbeet. Lebenslange Garantie, etwa 80 Euro (Krumpholz).



Text: Arne Janssen; Fotos: Azercia (1), Chris Lambertsen (1), Fotolia (1), JALAG/Mirjam Bleeker, PR



PRAKTISCHES & SCHÖNES

1 Sicher an die schönsten Äpfel geht es mit der Aluleiter „ProfiLOT“ – per Tritt auf das Fußpedal kann sie Unebenheiten bis 15 cm ausgleichen. Als Zubehör für die Obsternte gibt es einen Eimerhaken. Die maximale Arbeitshöhe beträgt praktische 6,7 m; 20,7 kg Gewicht, ca. 299 Euro (Hailo).

2 Raffiniert lässt sich die hübsche Heide mit Pflanzen wie Günsel, Efeu oder Gräsern in Töpfen kombinieren. Tipp: Schauen Sie im Handel nach „Knospenblühern“, die zeigen besonders lang Farbe.

3 Bis zum Frost reift die stachellose Herbsthimbeere 'Alpengold' und startet die Naschsaison schon ab Mitte August. Prima: Bei den späten Himbeeren entfällt die lästige Aufbindearbeit. Sie tragen an neuen Trieben, die im Winter einfach bodennah abgeschnitten werden. Weil sie „spät“ reifen, gibt es kaum Würmer, 7 Euro pro Pflanze (Häberli).

4 Für die Ernte sind die feuerverzinkten Körbe mit Holzgriff fast zu schön. Ausgefallene Form, gut als Deko mit Herbst- oder Frühblühern im Moosbett. Klein: H 28 x Ø 32 cm, 19 Euro. Groß: H 37 x Ø 42 cm, 24 Euro (Blickfang).

5 Darauf haben kreative Gärtner gewartet: Die Torfsoden „Florablock“ lassen sich zu Kräuterschnecken und Beetkanten verbauen oder „untermauern“ die Erntedank-Dekoration. Pro Sode ca. 4 Euro (www.floragardversand.de).

6 Bei der Ernte lädt die „Klappbank“ aus Akazie mit Stahlgestell zur Pause ein. H 90 x B 108 cm, bequeme Form, ca. 159 Euro (Octopus).

7 Jetzt den Frühling pflanzen: Blumenzwiebeln wie die neuen „Rosentulpen“ mit ihren dicht gefüllten, edlen Blüten können noch bis zum Frost gepflanzt werden. Faustregel: Dreimal so tief setzen, wie die Zwiebel hoch ist. H 40 cm, 6 Euro (Kiepenkerl).

8 Rückenschonend und platzsparend: Das „Gitterwandregal“ schafft zusätzliche Flächen im Kleingewächshaus. 2 Stück für ca. 60 Euro (Hunecke).



www.tourismus-altesland.de/obsthoeft

Südlich der Elbe, nahe Hamburg, befindet sich das Alte Land – das größte zusammenhängende Obstbaugelände Europas. Seine Obsthöfe sind nicht nur zur Blüte ein Besuchermagnet, sondern gerade jetzt während der Erntezeit!



Rasen schützen

Die Gräser weiterhin kurz mähen und mindestens einmal pro Woche das Falllaub wegharken. Ein Herbstdünger mit viel Kalium kräftigt die Gräser für die bevorstehende Wintersaison.

Obstbäume setzen

Der Herbst ist immer noch die beste Pflanzzeit für Obstgehölze (gute Betriebe finden Sie über: www.gruen-ist-leben.de). Achten Sie beim

Einkauf auf schwachwachsende Unterlagen: Äpfel auf M29, Birne auf Quitta oder Süßkirsche auf GiSeLa bleiben viel kleiner und eignen sich für die heutigen Grundstücksgrößen. Die Pflanzung im Drahtkorb schützt vor Wühlmäusen, eine Kunststoffmanschette vor Hasen.



SPANNENDE SEITEN

„Das Apfel-Buch“ Über 114 Sorten hat Autorin Rosie Sanders in wunderschönen Aquarellen porträtiert. Ein Buch zum Staunen – nicht nur für „Hobbypomologen“. 160 S., 39,90 Euro (Deliuss Klasing).

„Bauen, Tüfteln, Selbermachen“ Autor Armin Täubner hat 50 geniale Ideen für kreative Jungs gesammelt. 130 S., 16,99 Euro (Topp).



Text: Arne Janssen; Fotos: Chris Lamberts (15), Privat (10)

ARNE JANSSEN

So richtig professionell ist mein Gewächshaus schon lange nicht mehr. Über die Jahre sind die Hohlkammerplatten spröde geworden. Sie brechen in den Herbststürmen leicht heraus und lassen sich nur mit „Sikaflex“-Kleber notdürftig am Alugerüst halten. Das muss sich ändern: In diesem Jahr müssen neue Platten drauf und praktische Anzuchtregale rein!



Neue Platten für mehr Licht!

Die alte Eindeckung auf meinem Gewächshaus ist über die Jahrzehnte spröde und brüchig geworden – jetzt wird es höchste Zeit für eine Renovierungsaktion. Durch die neuen Stegdoppelplatten kommt wieder viel Sonnenlicht ins Innere und verhilft den Pflanzen zu bestem Wachstum.



Im Schnitt zeigt sich, warum das Material auch Hohlkammerplatte heißt: Zwischen den Stegen dient die gefangene Luft zur Isolation. Hier haben wir eine 4-mm-Stärke verwendet. Die Glasklemmen links daneben werden auch Fliegenbeine genannt und sorgen für sturmsicheren Halt.

Schon lange war mir die Eindeckung meines Gewächshauses ein Dorn im Auge: Selbst große Putzaktionen haben die Stegdoppelplatten nicht mehr richtig sauber bekommen. Über 20 Jahre alt, lagern sich nun Schmutz und Algenbeläge auf der spröden Oberfläche an. Die Folge: Es dringt zu wenig Sonnenstrahlung ins Innere. Dadurch treiben die Pflanzen weiche Riesenblätter und setzen zu wenig Blüten und Früchte an.

Unbedingt muss eine neue Außenhülle her! Dafür habe ich die Platten ausgemessen und entsprechende Ware bequem per Internet bestellt (Adressen am Textende). Die Quadratmeterpreise liegen bei ca. zehn Euro. Einige Firmen bieten gegen Aufpreis einen Zugschnittservice. Da mein Gewächshaus im Windschatten liegt und ich über den Winter nicht heize, reichen mir vier Millimeter starke Stegdoppelplatten. Die kann ich gut per Cutter und Metallschiene in Form bringen. Für ein ganzes Haus lohnt jedoch eine Handkreissäge. Regale soll es auch geben, die müssen aber erst noch bestellt werden (siehe S. 84).

Wichtig beim Arbeiten: Die beidseitige Schutzfolie wird erst kurz vor dem Eindecken entfernt. Sie markiert die gegen UV-Strahlung vergütete Oberseite. Kommt fälschlicherweise die Unterseite nach oben, wird diese schon nach wenigen Jahren blind. Befestigt werden die Platten mit praktischen Glasklemmen. Die Oberkanten am Firstbereich, an Dach-, First- und Seitenwänden werden zusätzlich mit Silikon abgespritzt – so hat Wind keine Chance, und vor allem können Wasser und Schmutz nicht in die Hohlkammern gelangen.

Tipp: Wer Materialkosten sparen möchte und bei wem die Optik dank hoher Hecke keine große Rolle spielt, deckt einfach nur Stehwand- und Dachfläche auf der Südseite ein – das reicht schon aus, um die Sonne hereinzulassen.

Stegdoppelplatten gibt es bei:
www.hunecke-zubehoer.de,
www.stegplatten.net,
www.stegplatten-online.de

Am längsten dauern die Vorarbeiten ...



1



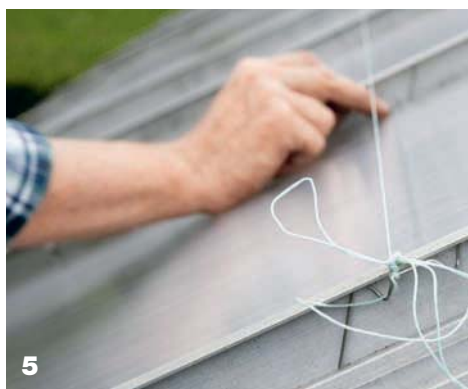
2



3



4



5



6



7



8



9



10



Im Vergleich sieht man den Unterschied:
Auf der Rückseite liegt die Eindeckung
schon seit mehr als 20 Jahren. Vorn bringe
ich gerade die neuen Stegdoppelplatten
drauf – die lassen wieder die Sonne rein!



SCHRITT FÜR SCHRITT ZUR NEUEN HÜLLE

- 1** Als Erstes werden die Dachfenster angehoben und aus der Führungsschiene geschoben.
- 2** Dann werden die alten Platten aus der Konstruktion entfernt. Sie dienen später als Maß für den Zuschnitt. Liegt alles frei, werden Schmutz und Algen mit einem groben Besen oder Handfeger entfernt.
- 3** Die neuen Hohlkammerplatten sind ebenfalls nur 4 mm stark, werden per Cutter passend geschnitten.
- 4** Genauer und schneller geht es per Handkreissäge. Festool liefert dazu eine praktische Führungsschiene.
- 5** Sechs Klammern halten je eine Platte in Form. Bei 180 cm Länge mit Abständen von 30, 60, 60, 30 cm. Der breite Klammersteg sollte beim Einsetzen immer auf der Plattenoberfläche lagern. Eine Maurerschnur spart ständiges Messen bei der Positionierung.
- 6** Jetzt sind die Dachfenster dran: Mit einem scharfen Cutter werden Reste von altem Klebemittel herausgetrennt, dann wird das Fenstergestell mit Seifenlauge (Geschirrspülmittel) gründlich abgebürstet und mit viel klarem Wasser abgespült.
- 7** Sind die Oberflächen getrocknet, kommt „Schimmelblocker Aktiv-Silikon“ zum Einsatz – als dauerhafter Kleber für die zugesägten Fensterplatten (Pattex).
- 8+9** Vorsichtig die Fensterscheiben einlegen und nach einem Tag Aushärten wieder einsetzen. Ein automatischer Fensterheber erleichtert die Lüftung und verhindert Hitzestau (Beckmann KG). Wichtig: Er wird im Winter demontiert, sonst friert er kaputt.
- 10** Die glatte Oberfläche der neuen Platten erübrigt Putzaktionen und verhindert Algenwuchs.

FÜR SIE

www.fuer-sie.de/praemie

FÜR SIE empfehlen, Prämie wählen



DOUGLAS
Geschenkkarte, 50 Euro
Verwöhnen Sie sich und Ihre Lieben mal wieder!
Für ein 1 Jahres-Abo



Philips HiFi-Microsystem

So klein es auch ist: Kompakt verpackt, präsentiert sich hier eine Vielfalt, die sich hören lassen kann. Stereo-Cassettendeck und Radio, CD-Player sowie USB-Direct-Wiedergabe und MP3-Link. 2 x 10 W Musikleistung. Maße: ca. 15,2 x 23,2 x 22,7 cm, Lautsprecher ca. 14,6 x 23,2 x 14,0 cm.
Für ein 1 Jahres-Abo



Carrycruiser "Marigold" von Reisenthel

Der Carrycruiser hat ein Fassungsvermögen von 40 l. Inkl. Tragegurt, stoßdämpfenden Reifen, versenkbarer Teleskopstange, waschbarem Innenfutter.
Maße: ca. 42 x 33 x 45 cm.
Für ein 1 Jahres-Abo + 19 Euro

Diese und weitere interessante Angebote finden Sie auch unter www.fuer-sie.de/abooffice

Ein neuer Weg – im Handumdrehen fertig



- 1** Nach der Außenhülle geht es jetzt an das Innenleben – für Pflanz- und Pflegearbeiten sowie das tägliche Gießen braucht man einen festen Weg unter den Füßen. Rasenkanten (oder Rasenborde) aus Beton sind preisgünstig und im Nu verlegt. Ist der Boden im Gewächshaus noch sehr locker, lohnt das Verdichten per Handstampfer.
- 2** Jetzt spanne ich eine Maurerschnur an Bambusstangen (oder Schnurnägeln) als waagerechte Orientierungshilfe für das Abziehen des Untergrundes. Die Vorgabe ergibt sich aus der Türbreite, die genauso groß ist wie ein Feld der Rückwand. Weil der Untergrund locker und steinfrei ist, nehme ich anstelle eines Abziehbrettes einfach die Wasserwaage.
- 3** Die Platten werden mittig zwischen den Schnüren verlegt. Wenn die Übergänge noch nicht ganz stolperfrei sind, gleicht man die Unebenheiten vorsichtig mit dem Gummihammer aus. Tipp: Schlagen Sie dabei nicht zu stark in der Plattenmitte auf – das gerade mal 4 cm starke Material könnte sonst brechen.
- 4** Dann wird der sandige Boden mit „Luzian“-Steinmehl verbessert. Es wird nach Anleitung aufgestreut und intensiv in die oberste Bodenschicht eingegrubbert. So verbessert es die Struktur und Wasserhaltefähigkeit, erspart häufiges Gießen.
- 5** Denkt man noch an reifen Kompost und Guano-Dünger, gedeihen Tomaten im Gewächshaus besonders gut. Zu ihren Füßen wird bald in Topfplatten vorgezogener Feldsalat ausgepflanzt und übernimmt damit die Vitaminversorgung im Winter.

Mehr Komfort mit der Regenfasspumpe

Bei den vielen Beetflächen in meinem Garten würde die Bewässerung über den Hausanschluss ganz schön teuer werden. Der eigene Brunnen spart bares Geld, allerdings ist das Wasser aus der Tiefe zu kalt zum Gießen von Tomaten und Paprika. Daher wird es erst in einen Wasserbottich (Betonring mit Boden) gefördert, um sich hier über Nacht zu erwärmen. Die „Regenfasspumpe 4000/2 automatic“ (rechts) bringt das temperierte Nass dann über normale Regner auf die Beete oder verteilt es über das praktische „Micro-Drip-System“ (unten, beides Gardena) im Gewächshaus. Das spart Wasser. Zudem verringert es die Luftfeuchte im Treibhaus und verbessert die Blattgesundheit.





Fotos: fotolia, istockphoto

Jetzt das Dach ausbauen!

Ihr Dachboden ist zu schade, um nur als Abstellfläche für Koffer, Schuhe und Steuerakten herzuhalten. Und Ihr Portemonnaie ist zu klein, um auf Dauer das Dach von innen zu heizen. Sie brauchen einen Dachausbau! Worauf Sie bei Planung, Einkauf, Bau achten müssen.

Hat Ihnen dieses Heft gefallen?
Interessieren Sie auch die Themen
unserer nächsten Ausgabe?
Das Beste ist, Sie rufen jetzt gleich
an bei unserer

Abo-Information:
(040) 87 97 35 40

Künftig kommt SELBER MACHEN
dann ganz bequem mit der Post
direkt zu Ihnen ins Haus.



SELBER MACHEN EXTRA Rätsel-Heft

Auch in diesem Herbst präsentieren wir Ihnen wieder eines der bestdotierten Preisrätsel im ganzen deutschen Zeitschriftenmarkt: 18 Partnerunternehmen von SELBER MACHEN stellen uns Preise zur Verfügung. Alles, was Sie noch tun müssen, ist, die entsprechenden Rätsel zu lösen. Und mit etwas Glück bei der Verlosung kann es auch für Sie bald heißen: Willkommen zur (DIY-)Weltreise!

SELBER MACHEN im November

Holz machen – Handbuch & App

Mit der Novemberausgabe liefern wir gratis ein stabiles kleines Handbuch mit Fakten und Techniken zum Holzmachen mit der Kettensäge. Zum Saisonstart im Wald: Sicherheitstipps, richtige Schnitte, Holzverarbeitung und Service für Säge & Co. Das alles genau passend für die Tasche der Schnitthutzhose. Dazu gibt es zeitgleich eine App zum Download auf Ihr Smartphone.

Test – Multifunktionswerkzeuge

Leatherman & Co. – das schenkt sich der Selberrmacher gern. Unser Test bringt Licht ins kaum mehr überschaubare Angebot.

Bad-Renovierungstipps 2.0

Jetzt ist das WC dran! Wir ersetzen ein klassisches, frei stehendes WC durch eine zeitgemäße Vorwandinstallation.

Die wahre Ikea Aufbauanleitung

Versprochen: Wir liefern eine fotografische, funktionierende Aufbauanleitung für die sechs wichtigsten Möbel von Ikea.

Jetzt ist Pflanzzeit für Bäume

Wir zeigen, wie Profis ausgewachsene Bäume umpflanzen. Dazu die große Übersicht: So pflanzen Sie Bäume im Garten!

Ihr nächstes **diy selber machen** gibt's schon am **19. Oktober 2012**